

Schaerer Coffee Soul

Betjeningsvejledning

1.5 / 04.2023



Kolofon

Udgiver

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Udgave

Version 1.5 | 03.2023

Software

4.22.4

Koncept og redaktion

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Dette dokument er beskyttet af lov om ophavsret. Alle rettigheder forbeholdes. Kopiering, duplikering, overførsel med elektroniske systemer eller oversættelse til et andet sprog er ikke tilladt uden skriftlig godkendelse fra Schaerer AG. Dette gælder for hele dokumentet og for enkelte afsnit. Indholdet i dokumentet er baseret på de aktuelle data, som forelå ved trykning. Schaerer AG forbeholder sig ret til at foretage ændringer til enhver tid uden forudgående notificering. Alle illustrationer, billeder og displaymeldinger i denne vejledning er kun eksempler! Som følge af det store sortiment af ekstraudstyr kan maskinen adskille sig fra det, der er vist på billederne. Schaerer AG hæfter kun for indholdet i det originale tyske dokument.

Indholdsfortegnelse

1	Sikkerhed.....	7
1.1	Tegn og symboler.....	7
1.2	Anvendelse i overensstemmelse med formålet.....	8
1.3	Forudsigelig fejlanvendelse.....	9
1.4	Ejerens forpligtelser.....	9
1.5	Resterende risici.....	9
1.6	Fare for materielle skader.....	13
2	Tekniske data.....	15
2.1	Drikkevaretyper og kapacitet.....	15
2.2	Maskindata.....	16
2.3	Nettilslutning på stedet.....	17
2.4	Tilslutningsværdier vand.....	18
2.5	Omgivelsesbetingelser.....	18
2.6	Typeskilt.....	19
2.7	EF-overensstemmelseserklæring.....	19
2.7.1	Producentens adresse.....	19
2.7.2	Anvendte standarder.....	19
3	Produktbeskrivelse.....	21
3.1	Oversigt over kaffemaskinen.....	21
3.2	Oversigt over betjeningsfladen.....	22
3.3	Betjeningselementer.....	23
3.3.1	Overblik.....	23
3.3.2	Bønnebeholder med integreret manuelt påfyldningsrum.....	24
3.3.3	Bønne- og pulverbeholder.....	25
3.3.4	Mixerbæger til pulver- eller toppingsystem (ekstra tilbehør).....	26
3.3.5	Ekstern skænkning af varmt vand og udsendelse af damp.....	26
3.3.6	Ekstra bønne- og pulverbeholder (ekstraudstyr).....	26
3.3.7	Cup & Cool/tilslutning af kopvarmer.....	27
3.3.8	Flavour Point (sirupsmodul).....	27
3.3.9	Køleenhed.....	28
3.3.10	Underskabs-køleenhed.....	28
3.3.11	Konsolkøleenhed.....	29
3.4	Tilslutninger og interfaces.....	29
3.5	Tilvalg.....	30
3.6	Ekstraudstyr.....	37
3.6.1	Flavour Point.....	37
3.6.2	Ekstra køleenhed højre/venstre.....	37
3.6.3	Ekstra køleenhed Centre Milk (CM).....	37
3.6.4	Underskabs-køleenhed (UC).....	38
3.6.5	Kopvarmer.....	38
3.6.6	Cup & Cool.....	38
3.6.7	Konsolkøleenhed.....	40
3.7	Leveringsomfang og tilbehør.....	40
4	Installation og ibrugtagning.....	41
4.1	Transportbetingelser.....	41
4.2	Emballering/udpakning.....	41
4.2.1	Pak kaffemaskinen ud.....	41

4.2.2	Pak tilbehør ud.....	41
4.3	Opstilling.....	42
4.4	Installer kaffemaskinen.....	42
4.4.1	Tilslut strømmen.....	42
4.4.2	Tilslutning af vand.....	44
4.5	Tilslutning af ekstraudstyr.....	45
4.5.1	Tilslut ekstraudstyret til strømmen.....	45
4.5.2	Etabler kommunikationsforbindelse (CAN-bus).....	46
4.5.3	Monter drypbakke.....	47
4.5.4	Tilslut mælkesystemet.....	47
4.5.5	Tilslut Flavour Point 4-dobbelt UC (sirupsmodul) (ekstra udstyr).....	50
4.6	Displaystyret ibrugtagning.....	51
5	Betjening.....	53
5.1	Operatør-modi.....	53
5.2	Brugeroverflade.....	56
5.3	Servicemenu.....	65
5.3.1	Feltet [Servicemenu].....	65
5.3.2	Overblik.....	65
5.3.3	Profil [log-in / log-out].....	66
5.3.4	Funktionsomfang.....	69
5.4	Åbn og luk betjeningspanelet.....	73
5.4.1	Åbn betjeningspanel.....	73
5.4.2	Luk betjeningspanel.....	73
5.5	Tilkobling.....	74
5.5.1	Tænding af kaffemaskine.....	74
5.5.2	Tænd ekstra køleenhed (ekstraudstyr).....	74
5.5.3	Cup & Cool / tilslutning af kopvarmer (ekstra udstyr).....	75
5.5.4	Tænd ekstra køleenhed (ekstraudstyr).....	75
5.5.5	Tænd underskabskøleenhed (ekstraudstyr).....	76
5.5.6	Tilkobl Flavour Point (sirupsmodul) (ekstraudstyr).....	77
5.6	Opfyldning og tilslutning.....	77
5.6.1	Fyld bønnebeholder.....	77
5.6.2	Påfyld vand.....	78
5.6.3	Fyld pulverbeholderen op.....	79
5.6.4	Fyld mælkesystem PureFoam™.....	79
5.6.5	Påfyld og tilslut Flavour Point (Sirupmodul).....	81
5.7	Placer drikkevareudløb og kopper.....	82
5.8	Drikkevarevalg.....	82
5.8.1	Driftstilstandenes funktioner.....	82
5.8.2	Vælg drikkevare.....	83
5.8.3	Ændr drikkevare.....	84
5.8.4	Udskænk drikkevare.....	85
5.9	Manuelt påfyldningsrum.....	88
5.10	Tømning.....	88
5.10.1	Tøm grumsbeholder.....	88
5.10.2	Tøm ekstern spildevandstank.....	89
5.11	Frakobling.....	90
5.11.1	Sæt kaffemaskinen i "stand-by-modus".....	90
5.11.2	Længere stilstandsperioder (fra 1 uge).....	91
5.11.3	Slukning af ekstraudstyr.....	91

6	Programmering.....	93
6.1	Navigationselementer.....	93
6.2	USB-interface.....	98
6.3	Profiler og autorisationer.....	98
6.3.1	Profilen Vicevært.....	98
6.3.2	Profilen Afregner.....	98
6.3.3	Profilen Servicechef.....	99
6.3.4	Profilen Kvalitetschef.....	99
6.3.5	Profilen Maskinansvarlig.....	99
6.3.6	Oversigt over profilernes rettigheder.....	100
6.4	Maskinkonfigurationer.....	101
6.4.1	Indstillinger "System".....	101
6.4.2	Indstillinger "Service".....	105
6.4.3	Indstillinger "Konfiguration".....	111
6.4.4	Indstillinger "Info".....	114
6.4.5	Gem ændringerne, og indlæs dem i kaffemaskinen.....	119
7	Rengøring.....	121
7.1	Rengøringsforskrifter og -betingelser.....	121
7.1.1	Rengøringsmidler.....	121
7.1.2	HACCP-rengøringskoncept.....	123
7.1.3	Rengøringstrin.....	123
7.2	Rengøringsintervaller.....	125
7.3	Automatiske rengøringer.....	126
7.3.1	Automatiske til-/frakoblings skylninger.....	126
7.3.2	Konfigurerede skylninger.....	127
7.4	Displaystyret rengøringsprogram.....	127
7.4.1	Nødvendige redskaber.....	127
7.4.2	Start displaystyret rengøring.....	128
7.4.3	Displaygeführte Reinigung: Flavour Point (Option).....	133
7.5	Manuelle rengøringsaktiviteter.....	135
7.5.1	Rengøring af grumsbeholder.....	135
7.5.2	Rengøring af bryggekammer.....	135
7.5.3	Rengøring af drypbakke og dryprist.....	136
7.5.4	Rengøring af mælkebeholder (ekstraudstyr).....	136
7.5.5	Rengøring af køleenhed (ekstraudstyr).....	137
7.5.6	Rengøring af berøringsfølsom skærm.....	137
7.5.7	Rengøring af dampspyd (ekstraudstyr).....	138
7.5.8	Rengøring af ekstern drikkevandstank.....	138
7.5.9	Rengøring af ekstern spildevandstank.....	139
7.5.10	Rengøring af ekstraudstyr (udstyr).....	139
7.5.11	Rengøring af bønnebeholder.....	139
7.5.12	Rengøring af underdel drikkevareudløb.....	140
7.5.13	Rengøring af pulverbeholder (ekstraudstyr).....	140
7.5.14	Afrim og rengør køleenheden.....	142
7.5.15	Rengøring af udvendige flader.....	142
8	Vedligeholdelse.....	143
8.1	Vedligeholdelsesarbejde.....	143
8.1.1	Vedligeholdelsesintervaller.....	143
8.1.2	Ekstern vandfilter (ekstraudstyr).....	143
8.2	Afkalkning.....	144

8.2.1	Afkalkningsmiddel.....	144
8.2.2	Siden "Afkalkning".....	145
8.2.3	Udfør afkalkning.....	145
8.2.4	Nødvendigt afkalkningsmateriale.....	150
8.2.5	Bortskaf afkalkningspatron.....	150
9	Afhjælpning af fejl.....	151
9.1	Fejlvisninger.....	151
9.1.1	Funktionsbelysning.....	151
9.1.2	Meldinger på displayet.....	151
9.2	Fejl med displaymeldinger.....	152
9.2.1	Displaymeldinger "henvisning".....	152
9.2.2	Displaymelding "fejl".....	153
9.2.3	Displaymelding "fejl".....	154
9.3	Fejl uden displaymeldinger.....	158
10	Afinstallation og bortskaffelse.....	161
10.1	Afinstallation.....	161
10.2	Bortskaffelse.....	161

1 Sikkerhed

1.1 Tegn og symboler

Sikkerhedsanvisninger



FARE

Umiddelbart farlig situation, der kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

Overhold altid de beskrevne forholdsregler til forebyggelse af denne fare.



ADVARSEL

Generel farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser.

Overhold altid de beskrevne forholdsregler til forebyggelse af denne fare.



FORSIGTIG

Generel farlig situation, der kan medføre lette kvæstelser.

Overhold altid de beskrevne forholdsregler til forebyggelse af denne fare.



BEMÆRK

Der foreligger en situation, der kan medføre, at kaffemaskinen bliver beskadiget.

Overhold altid de beskrevne forholdsregler til forebyggelse af denne fare.


Anvendte advarsler

Symboler for farer og påbud kan optræde både i driftsvejledningen og på maskinen.

Symbol	Type af fare	Symbol	Type af fare
	Advarsel mod varme væsker		Advarsel mod varm overflade
	Advarsel mod varm damp		Advarsel mod farlig elektrisk spænding
	Advarsel mod giftige stoffer		Advarsel mod håndlæsioner

Anvendte påbudssymboler

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Læs dokumentation!		Brug beskytteshandsker!
	Brug beskyttelsesbriller!		Vask hænder!

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Træk netstikket ud!		

Mærkninger i denne vejledning

Mærkning	Betydning	Mærkning	Betydning
▶	Opstilling uden fast rækkefølge	✓	Resultater af handlingstrin
(1)	Billedeforklaring, positionsnumre i figurer	[Knap]	Visnings- og betjeningslementer
1.	Trin-for-trin-handlingsanvisninger	"Menu"	Menuer på skærbillederne

1.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet

Kaffemaskinen SOUL 10/12 (SOUL) er beregnet til skænkning af kaffedrikke, varmt vand, mælkedrikke og pulverdrikke (topping og chokolade) og aromaer (sirup) i diverse varianter og kombinationer i kopper, bægre, glas eller kander.

Apparatet er beregnet til kommerciel anvendelse på hoteller, restauranter eller lignende steder. Apparatet må installeres på steder med selvbetjening og bruges uden opsyn. Apparatet må bruges i forretninger, på kontorer og i lignende arbejdsmiljøer, på hoteller, moteller og bed & breakfast, og det må betjenes af ikke-fagfolk eller kunder.

Børn fra 8 år samt personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden må bruge dette apparat, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker anvendelse af apparatet, så de forstår de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre og vedligeholde maskinen uden opsyn. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af personer, der har viden om og praktisk erfaring med maskinen, især hvad angår sikkerhed og hygiejne.



Brugen af dette apparat er omfattet af de "Generelle forretningsbetingelser" for Schaerer AG og denne betjeningsvejledning. En anden eller yderligere anvendelse betragtes som ukorrekt. Producenten hæfter ikke for skader, som opstår heraf.

1.3 Forudsigelig fejlanvendelse



ADVARSEL

Fare på grund af forkert brug!

Enhver brug, der går ud over den korrekte anvendelse, eller en anden anvendelse af kaffemaskinen betragtes som forkert og kan føre til farlige situationer.

Ukorrekt håndtering af kaffemaskinen kan forårsage skader.

- ▶ Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt inden brug.
- ▶ Adgang til kaffemaskinens serviceområde er kun tilladt for kvalificerede serviceteknikere.
- ▶ Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af personer, der har viden om og praktisk erfaring med maskinen, især hvad angår sikkerhed og hygiejne.
- ▶ Ved selvbetjening og under betjening i driften skal oplært personale holde kaffemaskinen under opsyn, så personalet står klar til at besvare spørgsmål fra brugerne, og plejeforanstaltningerne er sikret.
- ▶ Brug kun mælk, der er tilstrækkeligt afkølet.
- ▶ Ændr aldrig kaffemaskinens sikkerhedsanordninger.
- ▶ Anvend kun kaffemaskinen, hvis den ikke fungerer korrekt og ikke er beskadiget.
- ▶ Fyld kun bønnebeholderen med kaffebønner.
- ▶ Fyld kun pulverbeholderen med automatpulver.
- ▶ Fyld kun mælkebeholderen med mælk.
- ▶ Det manuelle påfyldningsrum kun med malet kaffe (eller rengøringstablet under rengøring).

1.4 Ejers forpligtelser

Ejeren skal sørge for, at Schaerer AG-servicepartnern eller en anden autoriseret person udfører regelmæssig vedligeholdelse og kontrol af sikkerhedsanordningerne. Fejl og mangler skal rapporteres skriftligt til Schaerer AG inden 30 dage! Ved skjulte fejl og mangler er fristen 12 måneder fra installationsdato (arbejdsrapport, afleveringsrapport), dog højst 18 måneder efter afsendelsen fra fabrikken i Zuchwil. Hvis sikkerhedsrelevante dele som sikkerhedsventiler, sikkerhedstermostater, kedler osv. er beskadigede eller defekte, skal de udskiftes. Sikkerhedsrelevante komponenter må under ingen omstændigheder repareres.



Se kapitlet "Vedligeholdelse" for oplysninger om vedligeholdelsesintervallerne.

1.5 Resterende risici

Den størst mulige sikkerhed er én af de vigtigste produktgenskaber hos Schaerer AG. Sikkerhedsanordningernes funktion er kun garanteret, hvis følgende henvisninger til forebyggelse af personskader og sundhedsfarer overholdes.



Disse sikkerhedsanvisninger kan bestilles hos Schaerer AG eller downloades på portalen <Schaerer Coffee Link> i Media Pool (<https://login.coffeelink.schaerer.com/>).

Fare på grund af elektrisk stød



FARE

Livsfare pga. elektrisk stød!



Ved ukorrekt håndtering af elektriske apparater kan du blive udsat for stød. Der er livsfare.

- ▶ Arbejde på de elektriske anlæg må kun udføres af en elinstallatør.
- ▶ Enheden skal sluttes til en sikker strømkreds. (Anbefaling: tilslutning via et fejlstrømsrelæ.)
- ▶ De pågældende direktiver vedrørende lavspænding og/eller de nationale og/eller lokale sikkerhedsbestemmelser og forskrifter skal overholdes.
- ▶ Tilslutningen skal være forbundet forskriftsmæssigt til jord og beskyttet mod elektrisk stød.
- ▶ Kontroller, at spændingen stemmer overens med angivelserne på enhedens typeskilt.
- ▶ Berør aldrig dele, som er forbundet med strøm.
- ▶ Før vedligeholdelsesarbejde gennemføres, skal hovedafbryderen slukkes, eller strømforsyningen til maskinen skal afbrydes.
- ▶ Kontroller, at enheden kan afbrydes flerpolet fra strømnettet. Afbrudte forbindelser skal til enhver tid kunne ses fra det sted, maskinen er placeret, og en afbrydelse skal forhindres med en lås.
- ▶ Tilslutningskablet må kun udskiftes af en kvalificeret servicetekniker.

Fare ved rengøringsmidler



Læs oplysningerne på rengøringsmidlernes emballage grundigt, inden rengøringsmidlerne anvendes. Sikkerhedsdatabladet kan, hvis det ikke forefindes, fås hos forhandleren (se emballagen til rengøringsmidlet).



ADVARSEL

Forgiftningsfare på grund af rengøringsmiddel!

Ved indtagelse af rengøringsmidler er der fare for skoldninger.

- ▶ Rengøringsmidler skal opbevares utilgængeligt for børn og uvedkommende.
- ▶ Rengøringsmidler må ikke indtages.
- ▶ Rengøringsmidler må aldrig blandes med andre kemikalier eller syrer.
- ▶ Hæld aldrig rengøringsmidler i mælkebeholderen.
- ▶ Hæld aldrig rengøringsmidler i drikkevandstanken.
- ▶ Brug kun rengørings- og afkalkningsmidler til det tilsigtede formål (se etiket).
- ▶ Undlad at spise og drikke, mens du anvender rengøringsmidlerne.
- ▶ Sørg for god ventilation, mens der anvendes rengøringsmidler.
- ▶ Bær beskyttelseshandsker, mens der anvendes rengøringsmidler.
- ▶ Bær beskyttelsesbriller, mens der anvendes afkalkningsmidler.
- ▶ Vask straks hænderne grundigt efter anvendelse af rengøringsmidler.

Oplysninger ved nødstilfælde: Spørg producenten af rengøringsmidlet (se etiket på rengøringsmidlet) efter et telefonnummer til nødhjælp (toksikologisk informationscenter). Hvis der ikke forefindes en sådan institution i landet, skal følgende tabel overholdes:

Schweizisk toksikologisk informationscentral

Opkald fra udlandet	+41 44251 51 51
Opkald fra Schweiz	145

Schweizisk toksikologisk informationscentral

Internet

www.toxi.ch

Fare på grund af allergier

**FORSIGTIG****Sundhedsfare på grund af tilsætningsstoffer!**

Drikkevarer med tilsætningsstoffer eller rester af dem kan udløse allergi. Der er sundhedsfare.

- ▶ Ved selvbetjening: Overhold skiltet, der er placeret ved maskinen (indeholder informationer om eventuelt anvendte allergifremkaldende tilsætningsstoffer).
- ▶ Ved betjent anvendelse: Overhold information om evt. anvendte allergifremkaldende tilsætningsstoffer fra personalet.

Fare på grund af bakterier

**FORSIGTIG****Sundhedsproblemer på grund af forurenede vand!**

Ukorrekt håndtering af vand kan føre til problemer med helbredet.

- ▶ Kontroller, at vandet ikke er forurenede og indeholder bakterier.
- ▶ Kaffemaskinen må ikke tilsluttes til rent osmose- eller andet aggressivt vand.
- ▶ Kontroller, at karbonathårdheden ligger mellem 4 og 6 °dKH eller 8 og 12 °fKH.
- ▶ Kontroller, at den samlede hårdhed er højere end karbonathårdheden.
- ▶ Overskrid ikke det maksimale klorindhold er på 50 mg pr. liter.
- ▶ Kontrollér, at pH-værdien ligger mellem 6,5 og 7 (pH-neutral).

Kaffemaskiner med drikkevandstank (intern og ekstern):

- ▶ Fyld drikkevandstanken med frisk drikkevand hver dag.
- ▶ Skyl drikkevandstanken grundigt, før den fyldes.

**FORSIGTIG****Sundhedsproblemer på grund af forurenede kaffe!**

Ukorrekt håndtering af kaffe kan føre til problemer med helbredet.

- ▶ Kontrollér emballagen for skader før åbning.
- ▶ Fyld ikke flere kaffebønner på, end der bruges på én dag.
- ▶ Luk straks låget til bønnebeholderen efter opfyldning.
- ▶ Opbevar kaffen på et tørt, koldt og mørkt sted.
- ▶ Opbevar kaffen adskilt fra rengøringsmidler.
- ▶ Brug først de ældste produkter ("first in – first out").
- ▶ Brug kaffen før udløbsdatoen.
- ▶ Luk åbnet emballage omhyggeligt, således at indholdet forbliver frisk og beskyttes mod snavs.

**FORSIGTIG****Sundhedsproblemer på grund af forurenede/forkert mælk!**

Ukorrekt håndtering af mælk kan føre til problemer med helbredet.

- ▶ Anvend ikke råmælk.
- ▶ Anvend kun pasteuriseret eller UHT-behandlet mælk.
- ▶ Brug kun homogeniseret mælk.
- ▶ Anvend kun afkølet mælk med en maksimal temperatur mellem 3 og 5 °C.
- ▶ Bær handsker, når du arbejder med mælk.
- ▶ Brug mælken direkte fra den originale emballage.
- ▶ Efterpåfyld aldrig mælk. Rengør altid beholderen grundigt før påfyldning.
- ▶ Kontrollér emballagen for skader før åbning.
- ▶ Fyld ikke mere mælk på, end der bruges på én dag.
- ▶ Luk straks låget til mælkebeholderen og køleenheden (internt og eksternt) efter påfyldningen.
- ▶ Opbevar mælken på et tørt, koldt (maks. 7 °C) og mørkt sted.
- ▶ Opbevar mælken adskilt fra rengøringsmidler.
- ▶ Brug først de ældste produkter ("first in – first out").
- ▶ Brug mælken før udløbsdatoen.
- ▶ Luk åbnet emballage omhyggeligt, således at indholdet forbliver frisk og beskyttes mod snavs.

**FORSIGTIG****Sundhedsproblemer på grund af forurenede automatpulver!**

Ukorrekt håndtering af automatpulver kan føre til problemer med helbredet.

- ▶ Kontrollér emballagen for skader før åbning.
- ▶ Fyld ikke mere automatpulver på, end der bruges på én dag.
- ▶ Luk straks låget til pulverbeholderen efter opfyldning.
- ▶ Opbevar automatpulveret et tørt, koldt og mørkt sted.
- ▶ Opbevar automatpulveret adskilt fra rengøringsmidler.
- ▶ Brug først de ældste produkter ("first in – first out").
- ▶ Brug automatpulveret før udløbsdatoen.
- ▶ Luk åbnet emballage omhyggeligt, således at indholdet forbliver frisk og beskyttes mod snavs.

Fare på grund af varme**FORSIGTIG****Fare for skoldninger på grund af varm væske!**

I udskænkingsområdet for drikkevarer, varmt vand og damp er der fare for skoldning.

- ▶ Stik aldrig hænderne ind under udskænkingsstederne under udskænkning eller rengøring.

**FORSIGTIG****Fare for forbrænding på grund af varme overflader!**

Udskænkingsstederne og bryggeenheden kan blive meget varme.

- ▶ Rør aldrig ved varme dele på kaffemaskinen.
- ▶ Berør kun drikkevareudløbet på de greb, der er beregnet hertil.
- ▶ Rengør kun bryggeenheden, når kaffemaskinen er kold.

Fare på grund af mekanikken



FORSIGTIG

Fare for at komme i klemme på grund af bevægelige komponenter!

Drikkevareudløbet og betjeningspanelet kan bevæges manuelt. Under driften bevæges kværnen og bryggeenheden. Der er fare for klemning ved alle bevægelige komponenter.

- ▶ Berør kun drikkevareudløbet på de greb, der er beregnet hertil.
- ▶ Skub altid betjeningspanelet opad og nedad med begge hænder.
- ▶ Stik aldrig hånden ind i bønne- og pulverbeholderne eller bryggeenhedens åbning, mens kaffemaskinen er tændt.

1.6

Fare for materielle skader



BEMÆRK

Fare for materielle skader på grund af ukorrekt håndtering af kaffemaskinen!

Ukorrekt håndtering af kaffemaskinen kan føre til materielle skader eller forurening.

- ▶ Ved vand med en karbonathårdhed på over 6°dKH bør der forkobles et kalkfilter, ellers kan der opstå skader på grund af tilkalkning.
- ▶ Brug ikke apparatet, hvis der er spærret for vandtilførslen. Ellers fyldes kedlerne ikke, og pumpen løber tør.
- ▶ For at forhindre at der opstår en vandskade, hvis en slange går i stykker, anbefales det at forbinde vandforsyningen med en vandstopventil (på opstillingsstedet).
- ▶ Rengør kaffemaskinen ved længere afbrydelser (f.eks. ferier), før den tages i brug igen.
- ▶ Beskyt kaffemaskinen mod vejrliget (frost, fugt, osv.).
- ▶ I tilfælde af fejl skal du følge tabellen i kapitlet "Fejlafhjælpning" og om nødvendigt tilkalde en kvalificeret servicetekniker.
- ▶ Anvend kun originale reservedele fra Schaerer AG.
- ▶ Skader og lækager, som kan ses udefra, skal omgående meddeles til servicepartneren og udskiftes eller repareres.
- ▶ Skyl ikke apparatet med en vandstråle eller en damprenser.
- ▶ Stil ikke apparatet på en flade, hvor en vandstråle kan anvendes.
- ▶ Ved anvendelse af karamelliseret kaffe (aromatiseret kaffe) skal bryggeenheden rengøres to gange om dagen.
- ▶ Bønnebeholderen må kun fyldes med kaffebønner, pulverbeholderen kun med automatpulver, mælkebeholderen kun med mælk og det manuelle påfyldningsrum kun med malet kaffe (eller rengøringstablet under rengøring).
- ▶ Brug aldrig frysetørret kaffe. Det klistrer bryggeenheden til.
- ▶ Hvis kaffemaskinen og/eller yderligere apparater transporteres ved temperaturer under 10 °C, skal kaffemaskinen og/eller de yderligere apparater opbevares i tre timer ved rumtemperatur, inden kaffemaskinen og/eller de yderligere apparater tilsluttes strømmen og tændes. Ellers er der fare for kortslutning eller beskadigelse af elektriske komponenter pga. kondensvand.
- ▶ Anvend altid det nye slangesæt, som er leveret med kaffemaskinen (drikkevands-/spildevands-slange). Anvend aldrig gamle slangesæt.

2 Tekniske data

2.1 Drikkevaretyper og kapacitet



Se også kapitel "Drikkevarevalg".

Der kan tilberedes følgende drikke alt efter maskinvariant og ekstraudstyr:

Kapacitet for drikke pr. time		
Espresso 50 – 60 ml	ca. 180 kopper	
Kaffe 120 ml	ca. 180 kopper	
Anbefalet daglig ydelse		
Espresso 50 – 60 ml	ca. 250 kopper	
Kaffe 120 ml	ca. 250 kopper	
Tilgængelige drikke	Standard	Valgmulighed
Espresso	x	
Kaffe	x	
Kaffe/Café crème	x	
Lille kande (250 ml) ^{ZW}		x
Kande (500 ml) ^{ZW}		x
Americano ^{AC/ZW}		x
White Americano ^{*/**/AC/ZW}		x
Kaffe m. mælk (bæger lyst/mørkt) ^{*/**}		x
Cappuccino ^{*/**}		x
Latte Macchiato ^{*/**}		x
Espresso Macchiato ^{*/**}		x
Chociatto ^{***}		x
Varm chokolade ^{***}		x
Flat White [*]		x
Varm mælk [*]		x
Varmt mælkeskum [*]		x
Kold mælk [*]		x
Koldt mælkeskum ^{*/**}		x
Best Foam™ mælkeskum [*]		x

Tilgængelige drikke	Standard	Valgmulighed
Varmt vand/varmt vand eksternt	x	x
Damp		x
Pulverbaserede drikke / instant-drikke		x
Spiritus/kaffe		x

Anbefalet maskinudstyr:

- * med frisk mælk
- ** med frisk mælk og/eller topping (mælkepulver)
- *** med choko
- AC Hurtigbrygger
- ZW Ekstra vand

2.2 Maskindata

Nominel ydelse*kedel	Dampkedel	Varmtvandskedel
	3000 W	3000 W
Driftstemperatur	Dampkedel	Varmtvandskedel
Minimal driftstemperatur (T min.)	10 °C	10 °C
Maksimal driftstemperatur (T maks.)	192 °C	192 °C
Driftstemperatur	140 °C	95 °C
Overtryk	Dampkedel	Varmtvandskedel
Arbejdstryk	2,5 bar	2,5 bar
Tilladt driftsovertryk (p maks.)	12 bar	12 bar
Kontrolovertryk	24 bar	24 bar
Kapaciteter		
Kapacitet drikkevand	Fast vandtilslutning	
Kapacitet, kaffebønnebeholder	hver ca. 1200 g	
Kapacitet, grumsbeholder	60 – 70 portioner kaffegrums	
Ydre mål		
Kaffemaskinens bredde	330 mm	
Bredde med køleenhed	723 mm	
Højde inkl. bønnebeholder og nøgle	761 mm	
Dybde	600 mm	

Vægt	
Egenvægt	ca. 55 kg
Lydtryk	
Konstant lydtrykniveau	< 70 dB(A)**

Forbehold for tekniske ændringer.

* Specialudstyr, se typeskilt. De angivne værdier svarer til grundudstyret.

** Det A-vægtede lydtrykniveau L_{pa} (slow) og L_{pa} (impulser) på personalets arbejdsplads ligger under 70 dB(A) i hver driftsmodus.

2.3 Nettilslutning på stedet



Kaffemaskinen kan bruges ved et strømnet på både 50 Hz og 60 Hz.

Net	Tilslutningsværdier			Sikring installationssted	Tilslutningskablets ledertværsnit
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	¹ 2000 – 2400 W	10 – 13 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	² 3000 – 3600 W	16 – 30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	³ 6000 – 7000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	¹ 2000 W	10 – 30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	² 3000 W	16 – 30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	³ 6000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	¹ 1900 – 2400 W	10 – 30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	² 2800 – 3600 W	15 – 30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	³ 5100 – 7000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	¹ 1800 W	15 – 25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	² 2600 W	15 – 25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
3L, PE	200 V AC	60 Hz	⁴ 5700 – 8700 W	25 – 30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG

Net	Tilslutningsværdier			Sikring installa- tionssted	Tilslutningskablets ledertværsnit
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	³ 15100 – 6400 W	25 – 30 A	4 x 2.5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	⁴ 7700 – 10300 W	25 – 30 A	4 x 2.5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	³ 4700 W	25 A	4 x 2.5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	⁴ 6900 W	25 A	4 x 2.5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	³ 5700 – 6400 W	16 – 30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	⁴ 8700 – 10300 W	16 – 30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

- 1) Udstyr 1 eller 2 kedler med 2 kW (seriel)
- 2) Udstyr 1 eller 2 kedler med 3 kW (seriel)
- 3) Udstyr 2 kedler med 3 kW (simultan)
- 4) Udstyr 3 kedler med 3 kW (simultan)

2.4 Tilslutningsværdier vand

Vandtryk	Minimal: 0,1 – 0,6 MPa (1 – 6 bar) Maksimal: 1,0 MPa (10 bar)
Vandindgangstemperatur	Minimal: 10 °C Maksimal: 30 °C
Klorindhold	Maksimal: 50 mg per liter
pH-værdi	Minimal: 6,5 Maksimal: 7
Karbonathårdhed (tysk)	Minimal: 4 °dKH Maksimal: 6 °dKH
Karbonathårdhed (fransk)	Minimal: 8 °fKH Maksimal: 12 °fKH
Samlet hårdhed	> Karbonathårdhed

2.5 Omgivelsesbetingelser

Omgivelsestemperatur	Minimal: 10 °C Maksimal: +40° C
----------------------	------------------------------------

Relativ luftfugtighed

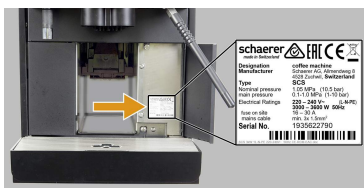
Maksimal: 80 %rF

2.6 Typeskilt



Hvis det forreste typeskilt ikke længere kan ses, sidder der et andet typeskilt på bagsiden bag den nederste afdækningsplade.

Type	Model
Schaerer SOUL 10 (SOUL)	Ingen modelvarianter
Schaerer SOUL 12 (SOUL)	Ingen modelvarianter



Figur: Typeskilt

På maskinens forside sidder typeskiltet bag den højre afdækning:

- ▶ Træk grumsskuffen ud af kaffemaskinen for at få bedre adgang til den.
- ▶ Slå afdækningen til højre ved siden af grumsskuffen op.
- ▶ Angiv informationerne på typeskiltet ved fejl eller garantihenvendelser, se opstilling.

Anbefalede oplysninger:

- Maskintype > (SCS > SOUL)
- Nominel effekt > f.eks. 2900 – 3400 W
- Nominel spænding > f.eks. 220 – 240 V
- Sikringsværdi på stedet > f.eks. 16 A
- Serienummer > [JJKW XXXXXX] > f.eks. 2001 XXXXXX

2.7 EF-overensstemmelseserklæring

2.7.1 Producentens adresse

Producent	Dokumentationsansvarlig
Schaerer AG Postboks 336 Nidermattstrasse 3 CH-4528 Zuchwil T +41 32 681 62 00 F +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Produktpleje & Managementsystem Postboks 336 Nidermattstrasse 3 CH-4528 Zuchwil

2.7.2 Anvendte standarder

Ovenstående producent erklærer, at denne maskine er kompatibel med alle relevante bestemmelser i de nævnte direktiver. Ved ændringer af maskinen, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Følgende harmoniserede standarder er blevet anvendt. For korrekt gennemførelse af kravene anvendes et kvalitetsstyringssystem certificeret af DNV GL - Business Assurance iht. ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 og ISO 45001:2018. Producenten er alene ansvarlig for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring. Den ovenfor beskrevne genstand opfylder forskrifterne i direktiv 2011/65/EF fra Europa-Parlamentet og Rådet den 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For EU-overensstemmelse

MD 2006/42/EC

- ▶ EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC
- ▶ EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2
- ▶ EN 62233:2008

EMC-direktiv 2014/30/EU

- ▶ EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2
- ▶ EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- ▶ EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- ▶ EN 61000-3-11:2021-03

RoHS-direktiv 2011/65/EU

- ▶ EN IEC 63000:2019-05

RED 2014/53/EU

- ▶ EN 301 489-1 V2.1.1:2017
- ▶ EN 301 489-7 V1.3.1:2005
- ▶ EN 301 489-24 V1.5.1:2010

For overholdelsen af europæiske direktiver og forordninger

WEEE-direktiv 2012/19/EU

POP-forordning 2019/1021

Til EU's kemikalieforordning

REACH-forordning 1907/2006/EF

International (CB)**Safety**

- ▶ IEC 60335-1:2020-08
- ▶ IEC 60335-2-75
- ▶ BS EN 62233:2008

EMC

- ▶ CISPR 14-1
- ▶ CISPR 14-2
- ▶ IEC 61000-3-2
- ▶ IEC 61000-3-11

CB	Scheme > Internationalt system til gensidig anerkendelse af testrapporter og certifikater
CE	Krav i Det Europæiske Fællesskabs harmoniseringslovgivning
CISPR	Den Internationale Specialkomité på Radiostøjområdet
EF/EU	Det Europæiske Fællesskab er en del af den Europæiske Union bestående af EG/GASP/PJZS
EMC	Elektromagnetisk kompatibilitet
IEC	Internationalt overensstemmelsesvurderingssystem af elektrotekniske driftsmidler og komponenter
MD	Maskindirektiv (Europa-Parlamentet og Rådet)
POP	Forordning (EU) om persistente organiske miljøgifte
REACH	EU-kemikalieforordningen for registrering, vurdering, godkendelse og begrænsning af kemikalier
RED	Europæisk godkendelsesdirektiv for trådløse enheder og modtagere (trådløs kommunikation)
RoHS	Begrænsning af farlige stoffer
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > affald af elektrisk og elektronisk udstyr

3 Produktbeskrivelse

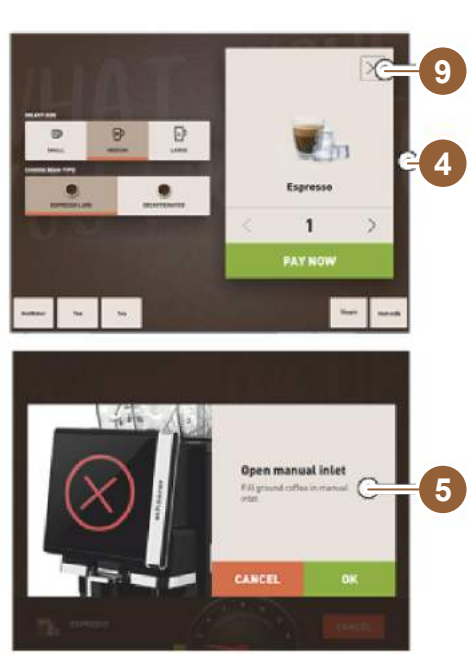
3.1 Oversigt over kaffemaskinen



Figur: Oversigt over kaffemaskinen

- 1 Berøringfølsom skærm betjeningspanel 10"/12"
- 2 Knap maskine TIL / FRA
- 3 USB-tilslutning
- 4 Drikkevareudløb
- 5 Skænkning varmt vand (ekstraudstyr)
- 6 Dampspyd (ekstraudstyr)
- 7 Drypbakke maskine
- 8 Bønnebeholder i midten (standard)
- 9 Bønnebeholder til højre (ekstraudstyr)
- 10 Pulverbeholder til højre (ekstraudstyr)
- 11 Lukkeanordning betjeningspanel
- 12 Håndtag oplåsning bønne-/pulverbeholder

3.2 Oversigt over betjeningsfladen



- 1 Tre mulige betjeningsflader til ét drikkevalg
- 2 Betjeningsflade til øvede
- 3 Betjeningsflade med valg via drikkevaregrupper
- 4 Valg drikkevaremuligheder
- 5 Fejlmeldinger eller opfordringer til handling
- 6 Drikkevarefelt med symbol eller kun tekst
- 7 Adgang servicemenu
- 8 Bladning i drikkevareudvalget
- 9 Felt [X] tilbage / afbryd
- 10 Skænkning af drikke eksternt fra varmt vand og/eller damp

3.3 Betjeningselementer

3.3.1 Overblik

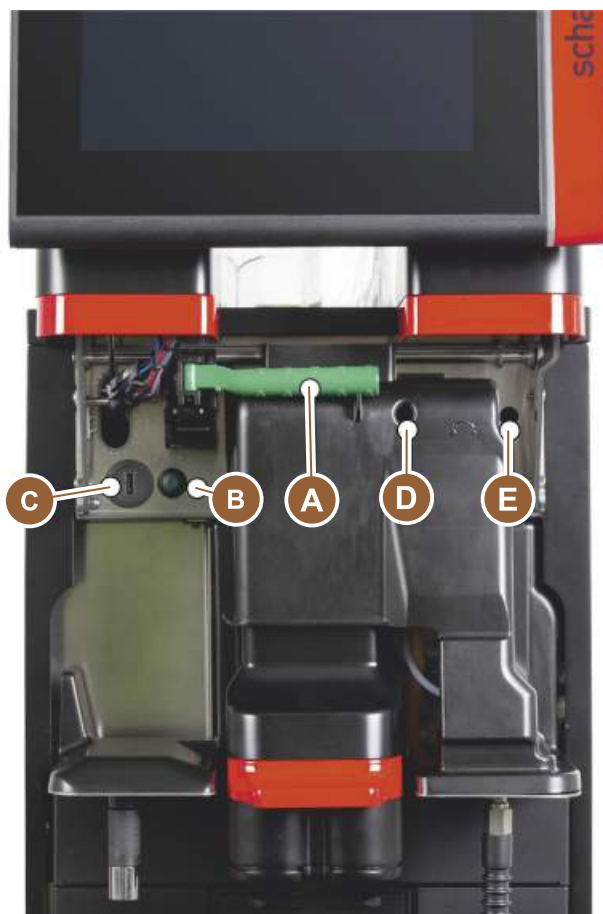
Udvendigt på kaffemaskinen



Figur: Betjeningselementer udvendigt

- A Manuelt påfyldningsrum (kaffepulver / rengøringsstabletter)
- B Berøringsfølsom skærm (berøringsfølsomt display med 10" eller 12")
- C Betjeningspanelet kan skubbes op
- D Manuelt drikkevareudløb (forskydning manuelt op/ned) eller efter valg med højdejusterbart drikkevareudløb (AHA)
- E Grumsbeholder
- F Fast drypbakke med dryprist
- G Kop positioneringshjælp (enkelt kop eller dobbelt kop)
- H Lukkeanordning (betjeningspanel)

Kaffemaskinens betjeningslementer



Figur: Betjeningslementer indvendigt

- A Håndtag til centrallås bønne- og pulverbeholder
- B USB-tilslutning
- C Tænd-knap maskine (sluk ved at trykke på den og holde den inde i 4 sek.)
- D Manuel indstilling af malingsgraden midterste kværn (standardudstyr)
- E Manuel indstilling af malingsgraden på den valgfrie højre kværn



Hvis maskinen er udstyret med automatisk justering af malingsgraden, der fås som ekstraudstyr, er indstillingsanordningerne [D] og [E], se figur nedenfor, ikke tilgængelige. Kaffemaskinen regulerer automatisk malingsgraden iht. bryggetiden for en referencedrikkevare. Kaffe-referencedrikken bestemmes af en servicetekniker.



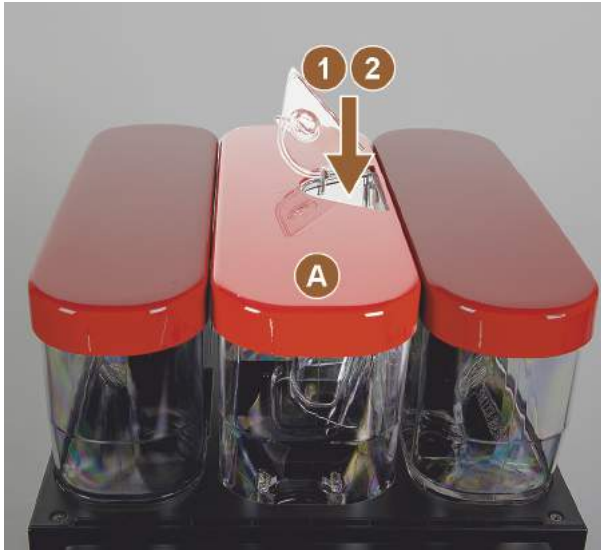
Se også kapitel "Åbn betjeningspanel".

3.3.2 Bønnebeholder med integreret manuelt påfyldningsrum



Bønne- og pulverbeholderens låg fås med lukkeanordning som ekstra tilbehør.

Den midterste bønnebeholder med integreret manuelt påfyldningsrum er standard. Det manuelle påfyldningsrum er samtidig åbningen til indkast af rengøringsstabletterne Coffee pure.



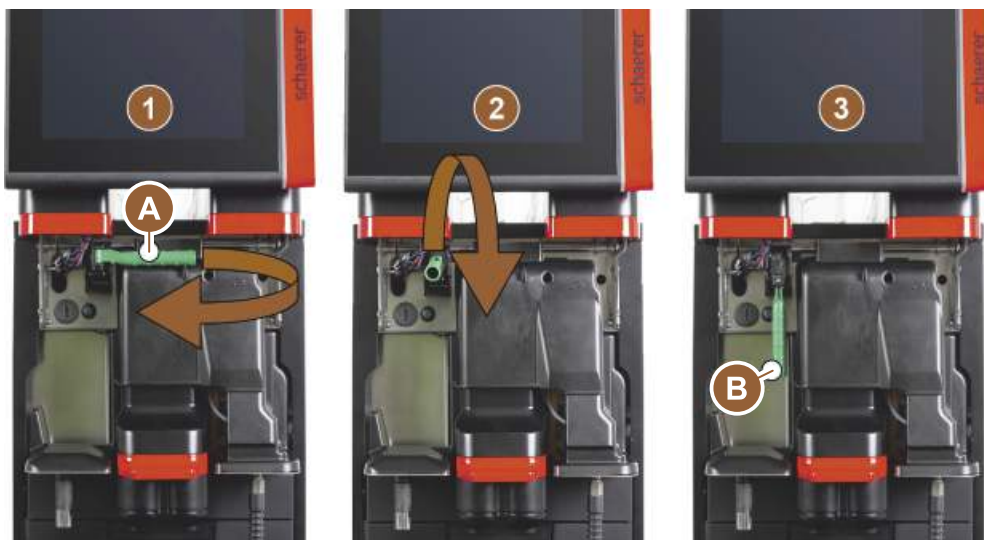
Figur: Bønnebeholder med integreret manuelt påfyldningsrum

- A Midterste bønnebeholder (1200 g)
 Funktioner for den midterste bønnebeholder:
- 1 Læg rengørings-tablet (Coffeepure tab) i
 - 2 manuelt påfyldningsrum til kaffepulver (f.eks. koffeinfri kaffe)

3.3.3 Bønne- og pulverbeholder

Bønne- eller pulverbeholder kan tages ud af maskinen. Centrallåsen låser bønne- og pulverbeholder op sammen.

1. Åbn betjeningspanel.
2. Drej det grønne håndtag [A] på centrallåsen [1] ud fra maskinen og frem [2].
3. Slå centrallåsen [2] ned [3] og ind i maskinen.
 - ✓ Bønne- og pulverbeholder er nu låst op, position [B].



Figur: Oplåsning af bønnebeholder og pulverbeholder (ekstraudstyr)



Se også kapitel "Åbn betjeningspanel".

3.3.4 Mixerbæger til pulver- eller toppingsystem (ekstra tilbehør)

Maskinen kan udstyres med et choko- eller toppingpulversystem som ekstra udstyr.



Ved montering af mixerbægeret skal du være opmærksom på, at tilslutningerne [A] udluftning, [B] vandtilførsel, [C] mixerbæger og [D] ledning choko/topping sættes korrekt på og trykkes helt ind.

Mixerbægeret tages efter opfordring ud af maskinen under rengøringsprogrammet!

- ▶ Træk mixerbægeret lige frem og ud af maskinen på hanken.



Figur: Afmonter mixerbæger



Se også kapitel "Rengøring".

3.3.5 Ekstern skænkning af varmt vand og udsendelse af damp



Skænkingsmulighederne for eksternt varmt vand [A] eller udsendelse af damp [C] kan være placeret kundespecifikt til venstre eller højre.



Figur: Ekstern skænkning af varmt vand og dampspyd (Powersteam)

- A Knap eksternt varmtvandsknap (forkonfigureret skænkingsmængde i ml)
- B Skænkning varmt vand
- C Dampknap (forkonfigureret skænkingsvarighed i sek.)
- D Dampspyd (standard Powersteam)

3.3.6 Ekstra bønne- og pulverbeholder (ekstraudstyr)



Bønne- og pulverbeholderens låg fås med lukkeanordning som ekstra tilbehør.

Maskinen kan efter ønske udstyres med en ekstra bønnebeholder til højre og/eller en pulverbeholder til venstre.

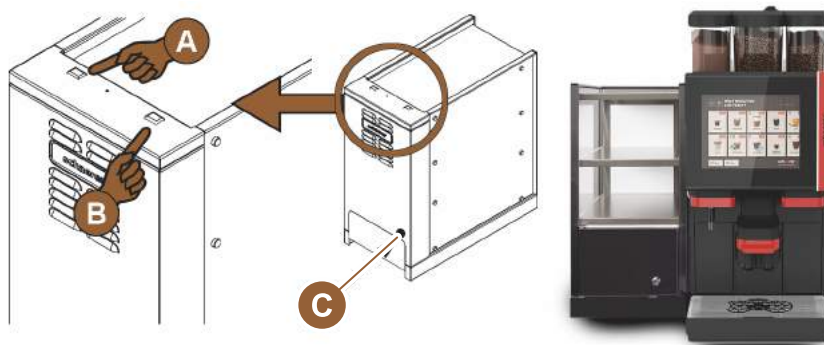


Figur: Bønne- og pulverbeholder

- A Ekstra f.eks. espresso-bønnebeholder til højre (1200 g)
- B Pulverbeholder til venstre (choko eller topping) (2000 g / 2750 ml)
- C Twin pulverbeholder

3.3.7 Cup & Cool/tilslutning af kopvarmer

Maskinen er efter valg udstyret med mælkesystemet Best Foam™ og kan bruges med ekstraudstyret Cup & Cool eller en kopvarmer.



Figur: Betjeningselementer Cup & Cool ekstraudstyr

- A Tænd/sluk vippeafbryder køleenhed
- B Tænd/sluk vippeafbryder kopvarmer
- C Indstilling termostat



Du finder yderligere detaljerede oplysninger i den separate beskrivelse "SCSoul ekstraudstyr" om dette ekstraudstyr.

3.3.8 Flavour Point (sirupsmodul)

Maskinen kan som ekstra tilbehør udstyres med sirupsmodul "Flavour Point" og tilbyder dermed 4 mulige aromatiseringer af drikkerne.



- A Tænd/sluk-kontakt
- B Tilslutning til 4 adaptere til sirupsflasker eller 4 slanger fra rengøringssettet.

Figur: Tænd/sluk-kontakt, tilslutninger slangeadaptere

3.3.9 Køleenhed

Maskinen kan som ekstra tilbehør udstyres med mælkesystemet Best Foam™ og kan bruges med en ekstra køleenhed eller en konsolkøleenhed.



Figur: Termostat/betjeningselementer ekstra køleenhed

- A Tænd/sluk vippeafbryder køleenhed
- B Betjeningselementer køleenhed

3.3.10 Underskabs-køleenhed

Maskinen kan som ekstra tilbehør udstyres med mælkesystemet Best Foam™ og kan bruges med en fladere underskabs-køleenhed.



Figur: Tænd-/sluk-knap, termostat underskabs-køleenhed

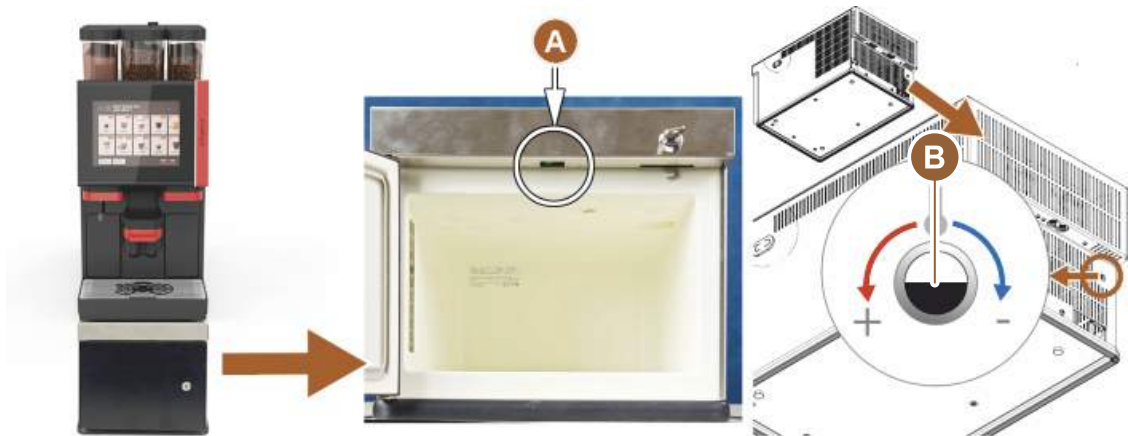
- A Tænd/sluk vippeafbryder køleenhed (bageste frontlåde)
- B Termostat køleenhed (bagside)



Du finder yderligere detaljerede oplysninger i den separate beskrivelse "SCSoul ekstraudstyr" om dette ekstraudstyr.

3.3.11 Konsolkøleenhed

Maskinen er efter valg udstyret med mælkesystemet Best Foam™ og kan bruges med en konsolkøleenhed.



Figur: Tænd-/sluk-knap, termostat konsolkøleenhed

- A Tænd/sluk vippeafbryder køleenhed (bageste fortlåger)
- B Termostat køleenhed (bagside)



Du finder yderligere detaljerede oplysninger i den separate beskrivelse "SCSoul ekstraudstyr" om dette ekstraudstyr.

3.4 Tilslutninger og interfaces



For at få en bedre tilgængelighed skal maskinens bagside placeres ca. 5 cm over grundpladen. Alle tilslutninger på maskinen er klar til drift ved udleveringen. På installationsstedet skal de nedenfor nævnte tilslutninger forberedes.



Figur: Tilslutninger kaffemaskine med ekstraudstyr

- A Stikdåse til netstik (230 V AC eller 400 V AC) eller fast tilslutning med hovedafbryder
 - ▶ Typeskiltet informerer om den nødvendige maksimale sikring.
 - ▶ Typeskiltet informerer om det nødvendige minimale ledningstværsnit.
- B Interface til kommunikation mellem kaffemaskine og ekstraudstyr
- C Fast vandtilslutning 3/8" eller tilslutning til ekstern drikkevandstank (ekstraudstyr)
- D Vandlås eller ekstern spildevandstank til spildevandsafløbslange ø 20 mm
- E Valgfri stikdåse til netkabel med landespecifikt netstik 230 V (ekstraudstyr)



Se også kapitel kapitel "Nettilslutning på stedet".

3.5

Tilvalg



Figur: Schaerer Coffee SOUL 10

Schaerer Coffee SOUL 10

Standardversionen af Schaerer Coffee SOUL 10 indeholder dekorationselementer iht. konfiguration samt en 10" berøringfølsom skærm.

Diverse konfigurationsmuligheder er tilgængelige i løbet af en bestilling.



Figur: Schaerer Coffee SOUL 12

Schaerer Coffee SOUL 12

Standardversionen af Schaerer Coffee SOUL 12 indeholder frontelementer, kobberfarvede dekorationselementer samt en 12" berøringfølsom skærm.

Diverse konfigurationsmuligheder er tilgængelige i løbet af en bestilling.



Figur: Omgivende lys med funktion

Omgivende lys med funktion*

* Ekstraudstyr, som p.t. ikke er tilgængeligt (version slut 2020)

Det omgivende lys til højre for displayet [A] og på hele venstre maskinside [B] kan afstemmes farvemæssigt og informerer desuden om maskinens driftstilstand.



Figur: Automatisk højdejusterbart drikkevareudløb

Automatisk højdejusterbart drikkevareudløb (AHA)

Med udstyret "AHA" tilpasses drikkevareudløbets optimale højde automatisk til den allerede valgte drikkevare. Ekstraudstyret "AHA" kan ikke monteres efterfølgende.



Figur: Dampspyd

Dampspyd (til højre eller venstre for drikkevareudløbet)

Det eksterne dampspyd med "Powersteam" giver mulighed for en separat, manuel mælkeopvarmning og mælkeopskumning a la Barista. Det ekstra udstyr „dampspyd“ kan ikke monteres.

- ▶ Powersteam
- ▶ Autosteam (ekstraudstyr, som p.t. ikke er tilgængeligt (version ultimo 2020))
- ▶ Supersteam (ekstraudstyr, som p.t. ikke er tilgængeligt (version ultimo 2020))



Figur: Varmt vand eksternt



Figur: Ekstra vand



Figur: Aflåselig bønnebeholder



Figur: Anden kværn 1200 g

Varmt vand eksternt (til højre eller venstre for drikkevareudløbet)

Den eksterne skænkning af varmt vand giver mulighed for en separat, manuel skænkning til venstre ved siden af drikkevareudløbet. Det ekstra tilbehør "Varmt vand eksternt" kan ikke eftermonteres.

Ekstra vand til tilberedning af "Americanos"

Til skænkningen af kaffe kan der desuden skænkes varmt vand i koppen via et separat varmtvandsudløb. Drikkevarekonfigurationen giver mulighed for at definere rækkefølgen for kaffe og varmt vand.

Særlig egnet til tilberedning af "Americanos".

Ekstraudstyret "Ekstra vand" kan ikke monteres efterfølgende.

Aflåselig bønnebeholder

Bønnebeholderne kan konfigureres, så de kan aflåses eller bestilles efterfølgende.

Anden kværn 1200 g

En anden kværn til højre for den midterste standardkværn giver mulighed for espresso-bønner eller koffeinfrie kaffebønner.

Ekstraudstyret "Kværn nr. 2" kan ikke monteres efterfølgende.

Bønnebeholder-varianter:

- ▶ Bønnebeholder standard 1200 g
- ▶ Bønnebeholder udvidet 2000 g
- ▶ Bønnebeholder begrænset 1000 g



Figur: Pulversystem 2000 g

Pulversystem 2000 g (choco eller topping)

Et pulversystem til venstre for den midterste standardkværn opfylder behovet for choko- og/eller toppingpulver.

Ekstraudstyret "Pulversystem" kan ikke eftermonteres.



Figur: Pulversystem Twin

Pulversystem Twin

Pulversystemet Twin giver mulighed for at stille to pulvertyper i én beholder til rådighed.

Pulverbeholderen til Twin Choco eller Twin Topping er delt på midten og har to rum til forskellige pulvertyper.

Ekstraudstyret "Pulversystem Twin" kan ikke monteres efterfølgende.



Figur: Dekorationslementer

Dekorationslementer

Maskinen kan tilpases til omgivelserne med dekorationselementer.

Der kan vælges mellem forskellige farver, blandt andet kobberfarvet, se figur til venstre.

Ekstraudstyret "Dekorationslementer" kan ikke monteres efterfølgende.



Figur: Ekstern spildevands- og drikkevandstank

Ekstern spildevands- og drikkevandstank overvåget

Der er mulighed for mobil anvendelse af kaffemaskinen ved hjælp af den valgfrie anordning med den eksterne spildevands- og drikkevandstank.

Begge tanke niveauovervåges og kan eftermonteres fra softwareversion v2.0.



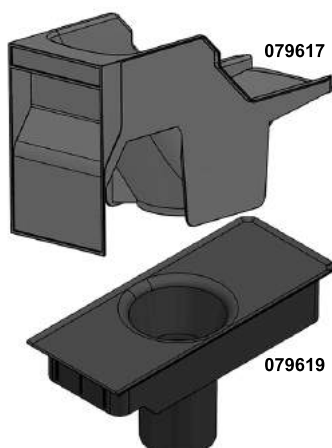
Figur: UC-kaffegrumskanal

UC-kaffegrumskanal

Grumsbeholderen og bunden i kaffemaskinen har en åbning, der fortsætter ind i skabet. Kaffegrumset samles i en stor beholder under skabet.

Med en kaffegrumskanal til underskab øges kapaciteten til brugte portioner kaffe.

Ekstraudstyret "UC-kaffegrumskanal" kan monteres efterfølgende.



Figur: UC-kaffegrumskanal dele til eftermontering

UC-kaffegrumskanal dele til eftermontering

En opsamlingsbeholder under skabet følger ikke med.

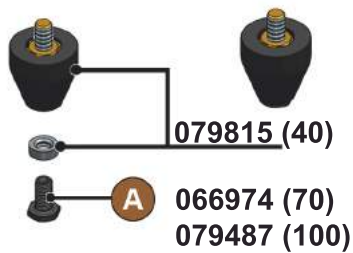


Figur: Maskinfødder

Maskinfødder

Maskinfødderne øger afstanden til opstillingsfladen med 40/70/100 mm. Der skal generelt bruges maskinfødder i forbindelse med UC-ekstraudstyr til placering under disken.

Ekstraudstyret "Maskinfødder" kan monteres efterfølgende.



Figur: Fod 40/70/100 mm (levering uden skrue [A])



Figur: Schaerer Coffee Link

Schaerer Coffee Link (dataudveksling)

Den digitale løsning "Schaerer Coffee Link" giver mange informationer om kvalitetssikring og om overvågning og optimering af individuelle forretningsprocesser.

Via Schaerer webportalen "Coffee Link" kan diverse data udlæses fra kaffemaskinen.

Ekstraudstyret "Schaerer Coffee Link" kan monteres efterfølgende.

Best Foam™ (friskmælkssystem)

Funktionen "Best Foam™" giver mulighed for en integreret, automatisk mælkeopvarmning og mælkeopskumning a la Barista.

Der kan udskænkes kold mælk og koldt mælkeskum.

Der kræves en køleenhed med funktionen "Best Foam™".

Ekstraudstyret "Best Foam™" kan ikke monteres efterfølgende.



Figur: Best Foam™ (friskmælkssystem)



Figur: Hot & Cold (kolde drikke)

Hot & Cold (kolde drikke)

Funktionen "Hot & Cold" giver mulighed for skiftevis skænkning af varme drikke og kolde drikke.

Ekstraudstyret "Hot & Cold" kan ikke eftermonteres.



Figur: Hurtigbrygger

Hurtigbrygger

Hurtigbryggeren giver mulighed for endnu mere effektiv skænkning af store drikke (f.eks. americano) med forbedret drikkevarekvalitet.

En ekstra mængde varmt vand hældes i kaffeudløbet efter bryggenheden.

Ekstraudstyret "Hurtigbrygger" kan monteres efterfølgende.



Figur: Betalingssystemer

Betalingssystemer

Der kan tilsluttes gængse betalingssystemer efter MDB-standard.

Mulige interfaces:

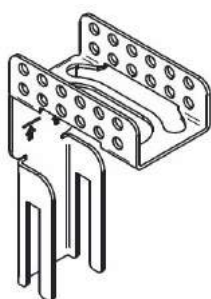
- ▶ MDB-S
- ▶ DIVA 2
- ▶ DIVA2 Max

Integration i skænkingsanlæg og kassesystemer:

- ▶ via E-protokol
- ▶ via CSI-protokol

Mønt- og jetonkontrollen eller møntveksleren kan placeres til venstre eller til højre for maskinen.

Ekstraudstyret "Betalingssystemer" kan eftermonteres.



Figur: Holder slange spildevandsudløb

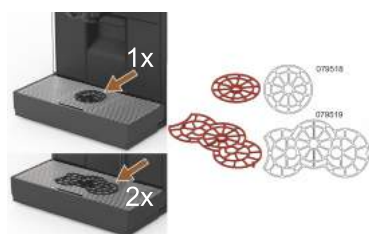
Holder slange spildevandsudløb

Optimerer spildevandets afløb og forhindrer, at det løber tilbage.

Holderen sættes på ved spildevandsafløbet på installationsstedet.

Enden af spildevandsslangen kan fastgøres på holderen til optimalt afløb.

Ekstraudstyret "Holder slange" kan monteres efterfølgende.



Figur: Positioneringshjælp til kop

Koppositioneringshjælp (positioneringshjælp til 1 eller 2 kopper/bægre)

Positioneringshjælp til koppen ved isætning i kopristen.

Som standard medfølger positioneringshjælpen til to kopper ved leveringen.

Ekstraudstyret "Positioneringshjælp til koppen" kan monteres efterfølgende.

3.6 Ekstraudstyr

3.6.1 Flavour Point



Figur: Flavour Point (sirup-drik-aroma)

Sirup-drik-aroma

Ekstraudstyret "Flavour Point UC" kan udstyres med fire forskellige sirupsaromaer.

Enheden placeres som løsning i skabet under kaffemaskinen.

I konfigurationen af ingredienserne kan der vælges fire ingredienser fra 18 forskellige smagsretninger.

I drikkevarekonfigurationen er der mulighed for en aromatisering, f.eks. karamel eller vanilje.

Ekstraudstyret "Flavour Point" kan ikke monteres efterfølgende.

3.6.2 Ekstra køleenhed højre/venstre



Figur: Ekstra køleenhed højre/venstre

Kaffemaskinen udleveres som standard med en mælketilslutning til højre.

Den ekstra køleenhed til højre kræver ingen yderligere tilpasning. Køleenheden har en mælkebeholder på 10 l og sin egen udtagelige drypbakke.

Placeringen af den ekstra køleenhed til venstre kræver en ekstra tilpasning af mælkeslangens føring i kaffemaskinen.

Køleenheden er ekstraudstyr, som p.t. ikke er tilgængeligt (version ultimo 2020).

En anden placering end til højre for maskinen kræver en ombygning. Beskrivelsen af ombygningen samt de nødvendige komponenter følger med den ekstra køleenhed.

3.6.3 Ekstra køleenhed Centre Milk (CM)



Figur: Ekstra køleenhed Centre Milk (CM)

Ekstra køleenhed til brug under disken (UC)

Den ekstra køleenhed kan også placeres mellem to maskiner og understøtter dermed Centre Milk-funktionen.

Den ekstra køleenhed med udstyret Centre Milk giver mulighed for samtidig forsyning af mælk til 2 maskiner.

Den ekstra køleenhed kan også placeres under disken (UC).

Køleenheden til Centre Milk (CM) er ekstraudstyr, som p.t. ikke er tilgængeligt (version ultimo 2020).

En anden placering end til højre for maskinen kræver en ombygning. Beskrivelsen af ombygningen samt de nødvendige komponenter følger med den ekstra køleenhed.

3.6.4 Underskabs-køleenhed (UC)



Figur: Underskabs-køleenhed (UC)

Køleenheden i underskabet placeres under maskinen.

Køleenheden har en mælkebeholder på 9,5 l.

Underskabs-køleenheden er forsynet med en mælkekilde til 2 maskiner.

Brug af underskabs-køleenheden kræver en ombygning. Beskrivelsen af ombygningen samt de nødvendige komponenter følger med den ekstra køleenhed.

3.6.5 Kopvarmer



Figur: Kopvarmer

Kopvarmersmal/bred;venstre/højre

Ekstraudstyret kopvarmer kan placeres til venstre eller til højre for kaffemaskinen.

Kopvarmer (smal) giver plads til 60 - 264 kopper kaffe. Den brede version giver plads til 88 - 320 kaffekopper.

3.6.6 Cup & Cool



Figur: Cup & Cool (smal) (til venstre)

Cup & Cool smal/til venstre

Ekstraudstyret Cup & Cool smal er placeret til venstre for kaffemaskinen.

Køleenheden har en mælkebeholder på 4 l og har plads til 45 - 198 kopper kaffe.

Brug af Cup & Cool smal til venstre kræver en ombygning. Beskrivelsen af ombygningen samt de nødvendige komponenter følger med ekstraudstyret.



Figur: Cup & Cool (bred) (til venstre)

Cup & Cool bred/til venstre

Ekstraudstyret Cup & Cool bred er placeret til venstre for kaffemaskinen.

Køleenheden har en mælkebeholder på 9,5 l og har plads til ca. 44 -160 kopper kaffe.

Brug af Cup & Cool bred/til venstre kræver en ombygning. Beskrivelsen af ombygningen samt de nødvendige komponenter følger med ekstraudstyret.



Figur: Cup & Cool CM (bred) (til højre)

Cup & Cool CM bred/til højre

Ekstraudstyret Cup & Cool bred kan også placeres til højre for kaffemaskinen. Køleenheden har en mælkebeholder på 9,5 l og har plads til ca. 44 -160 kopper kaffe.

Brug af Cup & Cool bred/til højre kræver en ombygning. Beskrivelsen af ombygningen samt de nødvendige komponenter følger med ekstraudstyret.



Figur: Cup & Cool CM (bred) Centre Milk

Cup & Cool CM bred Centre Milk

Ekstraudstyret Cup & Cool CM kan placeres mellem to maskiner og giver dermed mulighed for en Centre Milk-funktion.

Køleenheden har en mælkebeholder på 9,5 l og har plads til ca. 44 -160 kopper kaffe.

Brug af Cup & Cool - CM kræver en ombygning. Beskrivelsen af ombygningen samt de nødvendige komponenter følger med ekstraudstyret.

3.6.7 Konsolkøleenhed



Konsolkøleenhed kan placeres direkte under kaffemaskinen.

Kaffemaskinen udleveres som standard med en mælketilslutning til højre.

Brug af konsolkøleenheden kræver en ombygning. Beskrivelsen af ombygningen samt de nødvendige komponenter følger med konsolkøleenheden. Køleenheden har en mælkebeholder på 9,5 l.

Figur: Konsolkøleenhed

3.7 Leveringsomfang og tilbehør

Antal	Betegnelse	Varenummer
Dokumentation		
1	Betjeningsvejledning (BV)	**
1*	Ekstra vejledning til ekstraudstyr (kopvarmer + Cup & Cool)	**
1*	Betjeningsvejledning ekstra køleenhed	**
Leveringsomfang rengøring/vedligeholdelse		
1*	Milkpure Powder & Coffeepure tabs udleveringssæt	075350
1*	Coffee pure tabs (udstyr uden mælk)	065221
1	Pensel 75-40 (bryggekommer)	067409
1	Rengøringspensel (drikkevareudløb)	062951
Leveringsomfang kaffemaskine		
1*	Drybakke kort kompl. SOUL	060387
Leveringsomfang generelt		
1	Måleske	067111
Pulversystem*		
	Udløbsafskærmning pulverbeholder	079940
Tilbehør afkalkning***		
1	Afkalkningspatron	079293

* Valgfrit, afhængigt af maskinmodel

** Sprogafhængigt artikelnummer

*** Følger ikke med leveringen

4 Installation og ibrugtagning

4.1 Transportbetingelser



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser ved transporten!

Der kan opstå skader, hvis kaffemaskinen transporteres ukorrekt.

- ▶ Overhold de generelle forskrifter for sundhed og sikkerhed iht. de lokale bestemmelser.



BEMÆRK

Materielle skader på grund af ukorrekt transport!

Kaffemaskinen tage skade på grund af ukorrekt transport under en flytning.

Overhold følgende:

- ▶ Transportér kaffemaskinen med en rullevogn. Fastgør kaffemaskinen på rullevognen, og træk rullevognen.

- ▶ Før kaffemaskinen flyttes, er det nødvendigt at afbryde drikkevands- og strømforsyningen samt spildevandsafløbet.
- ▶ Før kaffemaskinen flyttes, er det nødvendigt at kontrollere gulvet for forhindre og ujævnheder.

4.2 Emballering/udpakning



FORSIGTIG

Snitsår og øjenskader på grund af emballagemateriale!



Emballage med skarpe kanter kan føre til skader. Hvis spændebånd skæres i stykker, kan det føre til øjenskader.

- ▶ Brug handsker og beskyttelsesbriller, når du pakker kaffemaskinen ud.



4.2.1 Pak kaffemaskinen ud

1. Pak kaffemaskinen ud.
2. Fjern medfølgende udstyr fra tilbehørskassen.
3. Kontrollér emballagen for medfølgende udstyr.
4. Kontroller, at leverancen er komplet.
Se også kapitel "Leveringsomfang og tilbehør".
5. Opbevar den originale emballage, hvis en eventuel returnering af maskinen skulle komme på tale.

4.2.2 Pak tilbehør ud

Følgende tilbehørsdele leveres:

- Driftsvejledning og tillæg overensstemmelseserklæring
- Rengøringsmiddel (iht. maskinudstyr)
- Ske til kaffepulver (til manuelt påfyldningsrum)
- Pensel til rengøring af det indvendige rum ved grumsbeholder
- Rengøringspensel lille

4.3 Opstilling

Opstillingsbetingelser

Der, hvor kaffemaskinen skal stå, skal de nedenfor anførte betingelser overholdes:

- Kontroller, at opstillingsfladen er stabil, vandret og plan, så den ikke kan blive deform under kaffemaskinens vægt.
- Placer ikke apparatet på varme overflader eller i nærheden af varmekilder.
- Stil kaffemaskinen sådan, at den altid er under opsyn af instrueret personale.
- Træk de nødvendige forsyningsstilslutninger op til 1 m hen til kaffemaskinens opstillingssted iht. bygningens installationer.
- De lokalt gældende tekniske forskrifter for køkkener skal overholdes.

Der skal være tilstrækkelig plads til vedligeholdelsesarbejde og betjening:

- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads foroven til at fylde kaffebønner eller pulver i (20 cm anbefales).
- Hold en afstand på min. 5 cm fra kaffemaskinens bagside til væggen (luftcirkulation).

Klimatiske betingelser

Når det bestemmes, hvor kaffemaskinen skal stå, skal følgende klimatiske betingelser overholdes:

- Omgivelsestemperatur fra +10 °C til +40 °C
- Relativ luftfugtighed på maks. 80 % rF
- Kaffemaskinen er kun beregnet til indendørs brug. Den må ikke bruges udendørs og må aldrig udsættes for vejrliget (regn, sne, frost).

4.4 Installer kaffemaskinen

Kaffemaskinen skal installeres iht. gældende nationale eller lokale el- og sanitetsbestemmelser. Dette omfatter også en tilstrækkelig sikring mod tilbageløb.



Læskapitlet "Opstilling" og "nettilslutning på stedet" omhyggeligt, før installationen påbegyndes!

Følgende tilslutninger på installationsstedet er nødvendige:

- Stikdåse til netstik (230 V AC eller 400 V AC) eller fast tilslutning med hovedafbryder
 - Typeskiltet informerer om den nødvendige maksimale sikring.
 - Typeskiltet informerer om det nødvendige minimale ledningstværsnit.
- Fast vandtilslutning 3/8" eller tilslutning til den eksterne drikkevandstank
- Vandlås eller ekstern spildevandstank til spildevandsslängen Ø 20 mm
- Valgfri grænseflade til kaffemaskinens kommunikation med ekstraudstyr



Alle tilslutninger på maskinen er klar til drift ved udleveringen.

4.4.1 Tilslut strømmen

Den elektriske tilslutning skal ske i henhold til bestemmelserne i det enkelte land. Spændingen, som er anført på typeskiltet, skal stemme overens med netspændingen på opstillingsstedet. Netstikdåse og netafbryder skal være let tilgængelige for operatøren på opstillingsstedet.

Elektrisk stød



FARE

Livsfare pga. elektrisk stød!

Der er livsfare på grund af elektrisk stød ved tilslutning af kaffemaskinen.

- ▶ Kontroller, at fasen er sikret med den ampere-værdi, der er angivet på typeskiltet.
- ▶ Kontroller, at enheden kan afbrydes flerpolet fra strømnettet.
- ▶ Kontroller, at det elektriske system på opstillingsstedet er udført iht. IEC 364 (DIN VDE 0100). For at øge sikkerheden bør apparatet være forkoblet med et FI-relæ med 30 mA nominel fejlstrøm (EN 61008). (Fejlstrømsrelæ af type B sikrer en aktivering også ved glatte jævnstrømsfejlstrømme. På den måde nås der en høj grad af sikkerhed.)
- ▶ Enheden må aldrig tages i brug, hvis tilslutningskablet er defekt. Et defekt tilslutningskabel eller stik skal omgående udskiftes af en kvalificeret servicetekniker.
- ▶ Schaerer AG fraråder brugen af en forlængerledning! Hvis en forlængerledning alligevel anvendes (min. tværsnit: 1,5 mm²), skal producentdataene for kablet (betjeningsvejledning) og de lokalt gældende forskrifter overholdes.
- ▶ Læg tilslutningskablet således, at ingen kan snuble over det. Ledningerne må ikke trækkes over hjørner eller skarpe kanter, sidde i klemme eller hænge frit i rummet. Læg derudover ikke kablet på varme genstande, og beskyt det mod olie og aggressive rengøringsmidler.
- ▶ Enheden må aldrig løftes eller trækkes ved tilslutningskablet. Stikket må aldrig trækkes ud af stikdåsen ved tilslutningskablet. Kabler og stik må ikke berøres med fugtige hænder! Våde stik må under ingen omstændigheder sættes ind i en stikdåse!

Tilslutningskabel



FARE

Livsfare på grund af defekt eller uoriginalt tilslutningskabel!

Ved defekt eller ikke originalt tilslutningskabel er der risiko for elektrisk stød og brand.

- ▶ Anvend kun et originalt tilslutningskabel. Det originale tilslutningskabel for det enkelte land fås hos servicepartneren.
- ▶ Tilslutningskabler med stikmontering i begge sider kan udskiftes egenhændigt.
- ▶ Fast tilsluttede tilslutningskabler skal udskiftes af en servicetekniker.

- ▶ Etabler kaffemaskinens nettilslutning.



Se også kapitel "Tekniske data".

4.4.2 Tilslutning af vand



FORSIGTIG

Helbredsproblemer!

Ukorrekt håndtering af vand kan føre til problemer med helbredet!

Det er yderst vigtigt at overholde følgende:

- ▶ Vandet skal være helt rent og uden bakterier.
- ▶ Maskinen må ikke tilsluttes til rent osmose- eller andet aggressivt vand.
- ▶ Karbonathårdheden må ikke overskride 4 - 6°dKH (tysk karbonathårdhed) eller 8 - 12 °fKH (fransk karbonathårdhed).
- ▶ Totalhårdheden skal altid være større end karbonathårdheden.
- ▶ Den minimale karbonathårdhed er 4°dKH eller 8°fKH.
- ▶ Klorindhold maks. 50 mg per liter.
- ▶ pH-værdi mellem 6,5 - 7 (pH-neutral).

Maskiner med drikkevandstank (intern og ekstern):

- ▶ Fyld drikkevandstanken med frisk drikkevand hver dag.
- ▶ Skyl drikkevandstanken grundigt, før den fyldes.



FORSIGTIG

Helbredsproblemer!

Ukorrekt håndtering af kaffe kan føre til problemer med helbredet!

Det er yderst vigtigt at overholde følgende:

- ▶ Kontrollér emballagen for skader før åbning.
- ▶ Fyld ikke flere kaffebønner på, end der bruges på én dag.
- ▶ Luk straks låget til bønnebeholderen efter opfyldning.
- ▶ Opbevar kaffen på et tørt, koldt og mørkt sted.
- ▶ Opbevar kaffen adskilt fra rengøringsmidler.
- ▶ Brug først de ældste produkter ("first-in-first-out"-princip).
- ▶ Luk altid åbnet emballage omhyggeligt, således at indholdet forbliver frisk og beskyttes mod snavs.



BEMÆRK

Materielle skader på grund af dårlig vandkvalitet!

Maskinen kan tage skade, hvis der anvendes dårligt materiale og forkerte vandværdier.

Kontroller den anbefalede vandkvalitet, og optimer den ved behov.

Overhold altid de beskrevne forholdsregler til forebyggelse af denne fare:

- ▶ Vandet skal være uden snavs, og klorindholdet må ikke overskride 50 mg pr. liter.
- ▶ Maskinen må ikke tilsluttes til rent osmosevand eller andet aggressivt vand.
- ▶ Karbonathårdheden må ikke overskride 4 - 6°dKH (tysk karbonathårdhed) eller 8 - 12 °fKH (fransk karbonathårdhed) og værdien for den samlede hårdhed må ikke være højere end karbonathårdheden.
- ▶ Den minimale karbonathårdhed er 4°dKH eller 8°fKH. pH-værdien skal ligge mellem 6,5 - 7.
- ▶ Anvend altid det nye slangesæt, som er leveret med maskinen (rentvands-/spildevandsslange).

Vandforsyningen skal være tilsluttet i henhold til de gældende bestemmelser og bestemmelserne i det pågældende land. Hvis maskinen sluttes til en ny vandledning, skal ledningen og tilløbsslangen skylles grundigt, således at der ikke kommer snavs ind i maskinen.

Kaffemaskinen skal tilsluttes en installeret vandledning med lukkeventil. Montering foregår via den monterede trykslange og forskruningen G 3/8" på trykreduktionen, som er monteret på vandhanen (indstil til 0,3 MPa (3 bar)).

Maskinen kræver et spildevandsafløb. Den medfølgende, temperaturstabile spildevandsslange sluttes til en vandlås på installationsstedet. Spildevandsslangen skal ligge med fald hen mod tilslutningen for at undgå en vandlås-effekt.

Maskiner med ekstern drikke- og spildevandstank tilsluttes direkte. Der findes en tilsvarende niveauovervågning.



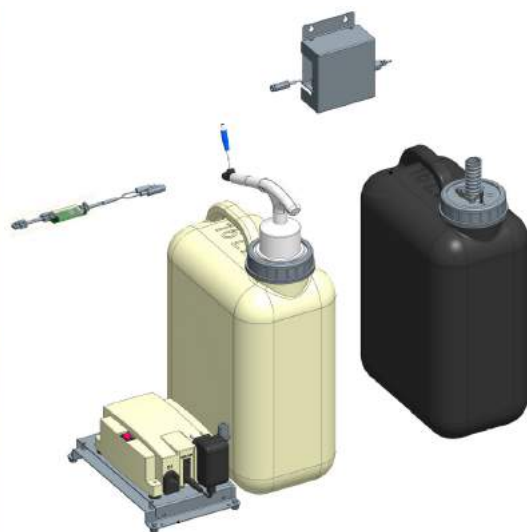
"Tillægsvejledningen vandkvalitet – N 022960" indeholder oplysninger om registreringen af vandværdier samt anvendelsen af filterteknikker. Den ekstra vejledning kan bestilles hos Schaerer AG eller downloades på hjemmesiden (<http://www.schaerer.com/member>) fra MediaPool.

Drikke- og spildevandstank ekstern (ekstraudstyr)

Kaffemaskinen kan bruges med overvåget ekstern drikke- og spildevandstank (ekstraudstyr).



Ombygningsvejledningen "SCSoul med overvåget drikke- og spildevandstank" indeholder informationer om opsætning og tilslutning af den eksterne drikke- og spildevandstank. Den ekstra ombygningsvejledning kan bestilles hos Schaerer AG eller downloades på hjemmesiden (<http://www.schaerer.com/member>) fra MediaPool.



4.5 Tilslutning af ekstraudstyr



Alt ekstraudstyr med integreret køleenhed eller transportpumper kræver en kommunikationsforbindelse (CAN-bus) med kaffemaskinen. Tilslutningerne foretages altid sekventielt.

4.5.1 Tilslut ekstraudstyret til strømmen

Alt ekstraudstyr kræver en nettilslutning (stikdåse) 230 V AC. Nettilslutning 230 V AC udføres ved hjælp af et via et konfektioneret og testet tilslutningskabel, so følger med ekstraudstyret.

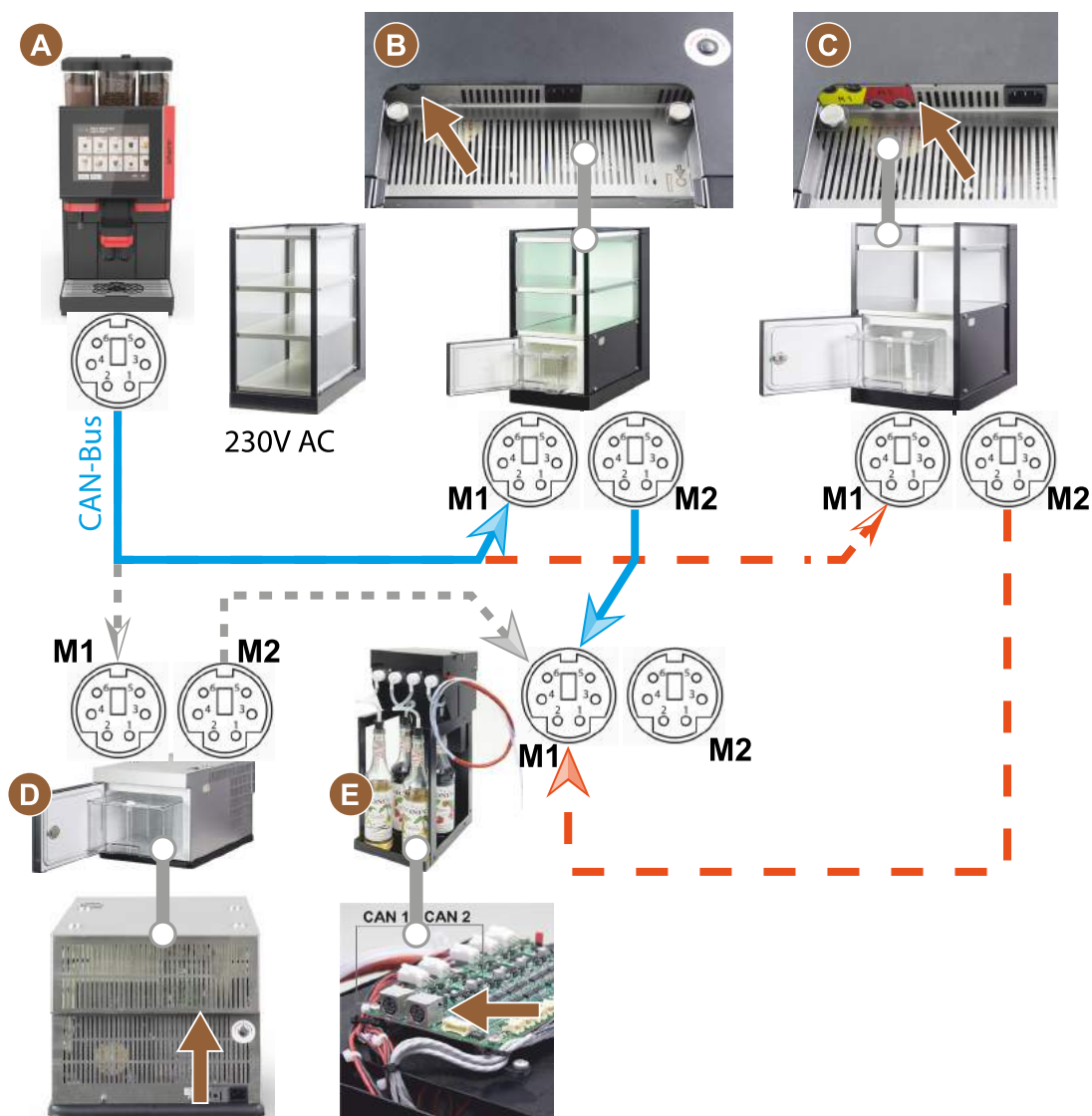
4.5.2 Etabler kommunikationsforbindelse (CAN-bus)



Alt ekstraudstyr med integreret køleenhed eller transportpumper kræver en kommunikationsforbindelse (CAN-bus) med kaffemaskinen. Tilslutningerne foretages altid sekventielt.

Der er mulighed for følgende valgfrie varianter:

- ▶ Alt ekstraudstyr kræver en nettilslutning (stikdåse) 230 V AC.
- ▶ CAN-tilslutning styrekabel med et 6-polet DIN-stik



Figur: Oversigt CAN-bus-forbindelser kaffemaskinens ekstraudstyr

- A Kaffemaskine efter...[B] eller [C] eller [D] og efter [E]
- B Cup & Cool smal/bred
- C Cup & Cool smal/bred Centre Milk
- D Konsolkøleenhed
- E Flavour Point (sirup under disken)



Nettilslutning 230 V AC udføres via et konfektioneret og testet tilslutningskabel.

4.5.3 Monter drypbakke



1. Slå begge frontklapper [A] og [B] op.
✓ Fastgørelseshullerne [D] skal kunne ses.
2. Før spildevandsslangen hen til drypbakke bagud gennem maskinen.
3. Sæt drypbakken på [G], og tryk den på maskinen. Løft evt. samtidigt bakken [E] let.
4. Fastgør drypbakken med de to skruer [D].

Figur: Monter drypbakke

4.5.4 Tilslut mælkesystemet

Klemmeventil

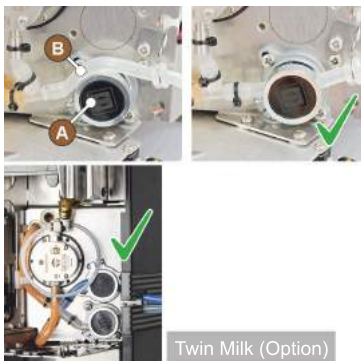


Før transporten tages mælkeslangen (ekstraudstyr) ud af klemmeventilen. Inden ibrugtagning af kaffemaskinen skal mælkeslangen sættes korrekt ind i klemmeventilen igen, se figur nedenfor.

1. Løft betjeningspanel.



Se kapitel "Åbn betjeningspanel".



2. Træk den sorte afdækning frem til højre uden værktøj.
✓ Mælkepumpen og klemmeventil [A] er tilgængelige.
3. Sæt mælkeslangen [B] ind i klemmeventilen [A] som vist.

INFORMATION: Med ekstraudstyret "Twin Milk" er der monteret 2 klemmeventiler.

Mælkeslangeføring til venstre (ekstra udstyr)



På kaffemaskiner med ekstra køleenhed føres mælkeslangen altid mod højre.

Hvis den ekstra køleenhed kommer til at stå på venstre maskinside, skal mælkeslangen føres til venstre maskinside.

Tilbehør fra leveringsomfanget



Figur: Leveringsomfang tilbehør

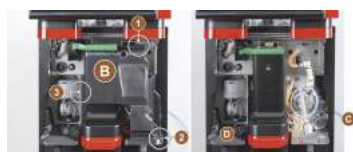
Der følger en kunststofslangeføring [A] (079880) med leverancen, som skal være tilgængelig under ombygningen.

Nødvendige komponenter og værktøjer:

- Kunststofslangeføring 079880
- Skruetrækker krydskærv PH1

Forberedelse til ombygningen:

- Fjern bønne- og pulverbeholder.
- Fjern afskærmning oppe, til venstre og højre.
- Sæt betjeningspanelet i øverste position.
- Fjern klemmeventil-afdækningen [B] (muligt uden værktøj).



Figur: Fjern klemmeventilafdækningen

1. Fjern klemventilens afdækning [B] bag betjeningspanelet ved at frigøre den (ved positionerne 1, 2 og 3).
2. Løft afdækningen [D], og fjern den ligeledes.
 - ✓ Maskinen er klar til ombygning [C].

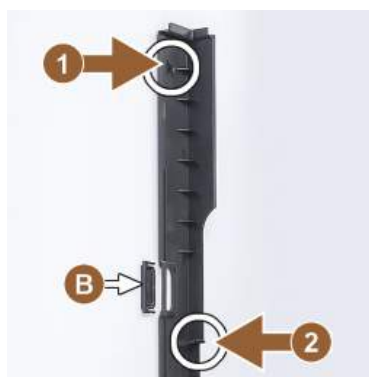
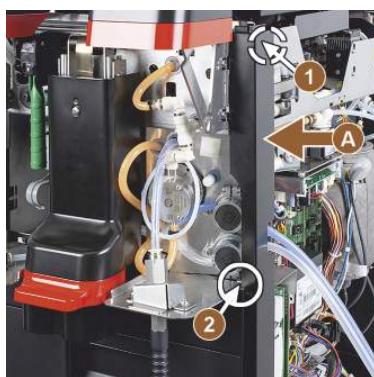
Ombyg åbninger sidepaneler

Forudsætning:

- Sidebeklædninger blev fjernet.
- Klemmeventilens afdækning er fjernet.

BEMÆRK Maskinudstyr med "Twin Milk" indeholder to mælkeslanger.

- | | | |
|---|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Skub højre og venstre sidepanel [A] op og ud af fastgørelse [1] og [2]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Højre og venstre sidepanel er afmonteret. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Tag mælkeslangen ud af højre sidepanel. 2. Fjern afblændingen [B] fra venstre sidepanel, og skyd den ind i højre panel. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Nu er begge sidepaneler klar til den nye montering. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Tag mælkeslangerne ud føringerne [C]. 2. Før mælkeslangen bagud. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Mælkeslangerne kan føres bagud. |
|---|--|---|



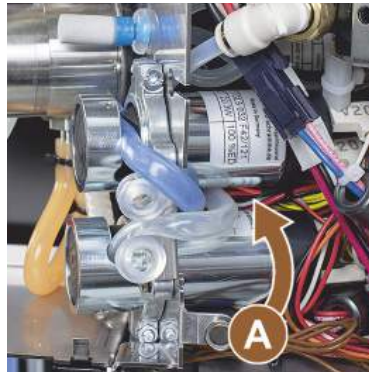
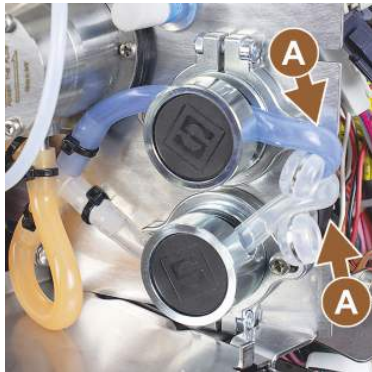
Før mælkeslangen på venstre side

Forudsætning:

- Mælkeslange er uden føring [C].
- Åbningerne i sidepanelerne er ombygget.

BEMÆRK Maskinudstyr med "Twin Milk" indeholder to mælkeslanger.

1. Før mælkeslangerne bagud som på figurerne [A].
2. Før mælkeslangerne bag drikkevareudløbet mod venstre side.



1. Før mælkeslangerne gennem pladens åbning [B].
✓ Før mælkeslangerne mod venstre og ud af maskinen.

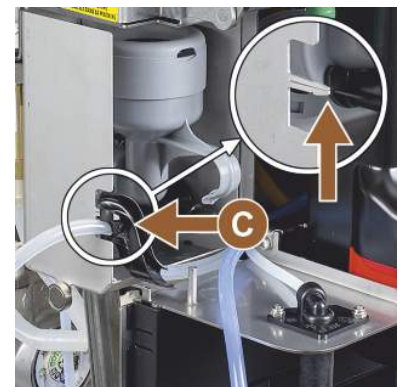
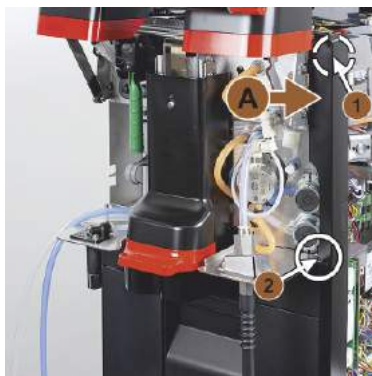
Monter beklædningerne til højre og slangeføringen til venstre

Forudsætning:

- Mælkeslangerne er klar på venstre side.
- Slangeføring 079880 ligger klar.

BEMÆRK Maskinudstyr med "Twin Milk" indeholder to mælkeslanger.

- | | | |
|---|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Monter højre sidepanel [A] igen. Vær opmærksom på fastgørelserne [1] og [2]. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Monter højre sidebeklædning [B] igen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Sæt mælkeslangeføring 079880 på sideplade [C].
✓ Mælkeslangeføringen er positioneret. |
|---|--|--|



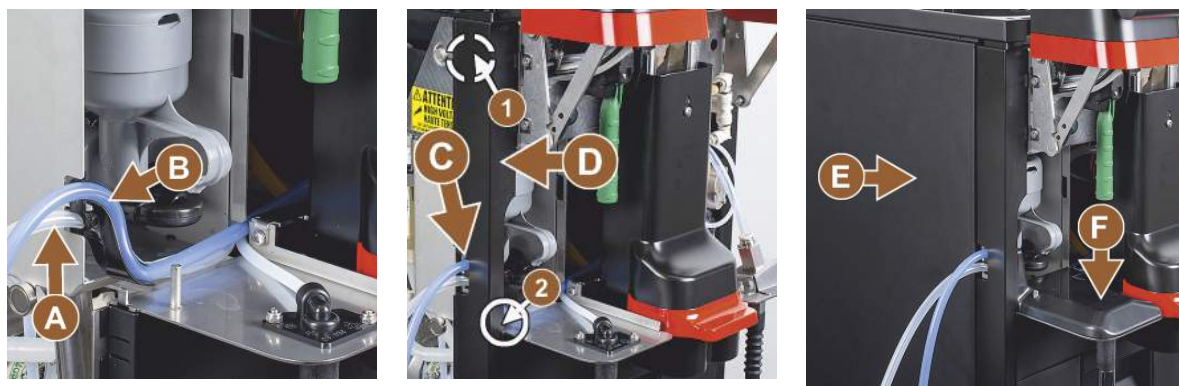
Før mælkeslangen til venstre

Forudsætning:

- Slangeføring 079880 er placeret.

BEMÆRK Maskinudstyr med "Twin Milk" indeholder to mælkeslanger.

- | | | |
|--|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Sæt mælkeslangen [A] bagest ind i slangeføringen. 2. Sæt mælkeslangen [B] øverst ind i slangeføringen.
✓ Mælkeslangerne er ført til venstre og ud af maskinen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Før mælkeslangerne gennem venstre sidepanel [C]. 2. Monter venstre sidepanel [D] igen. Vær opmærksom på fastgørelserne [1] og [2]. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Sæt sidebeklædningen [E] på. 2. Sæt afdækningen [F] på. 3. Monter beklædningen øverst, og sæt beholderen i igen.
✓ Mælkeslangeføring til venstre er monteret. |
|--|--|--|



4.5.5 Tilslut Flavour Point 4-dobbel UC (sirupsmodul) (ekstra udstyr)



Ekstraudstyret "Flavour Point" 4-dobbel UC kan ikke eftermonteres. Monter maskinfødderne (40 mm) på kaffemaskinen for at opnå en korrekt slangeføring.

Slangetilslutninger Flavour Point



Figur: Slangetilslutning Flavour Point SOUL

Forudsætning:

- Kaffemaskinen er forberedt til ekstraudstyret "Flavour Point" på fabrikken.
- De nødvendige slangetilslutninger er udført på højre maskinside.

1. Løft bønne- og pulverbeholder ud af maskinen.
2. Løsn fire skruer i maskindækslet.
3. Løft dækslet let til højre.
4. Skub det smalle beklædningspanel til højre og opad, og lås det op.
 - ✓ De stiktilslutninger, der føres ud af maskinen, er nu tilgængelige på højre maskinside [B].
5. Sæt tilslutningsslangerne fra Flavour Point [A] forskudt på de forberedte stiktilslutninger.
6. Monter sidebeklædningerne til højre og maskindækslet igen.
7. Sæt bønne- og pulverbeholder i igen.
 - ✓ Montering af slangeforbindelsen Flavour Point – kaffemaskine er gennemført.

Tekst sirupvarianter



Figur: Tekst slangetilslutninger fra sirupsflaske til sirupspumpe

Forudsætning:

- Tekststrimlerne er selvklæbende.

1. Opdel tekststrimler i 4 felter (4 pumper) på 5 cm.
2. Forsyn sirupspumpernes sirupsvarianter med tekst, se figur nedenfor.
 - ✓ Slangeforbindelsen fra sirupsflaske til sirupspumpe er mærket.
 - ✓ Efter en rengøring er det let at se placeringen under sirupvarianterne.

4.6 Displaystyret ibrugtagning



Idrifttagningsprogrammet starter automatisk, første gang der tændes. Alle punkter i forbindelse med installationen forklares i dette program. Serviceteknikeren kan til enhver tid udløse idrifttagningsprogrammet manuelt.



Se også kapitlet . "Tilkobling" for beskrivelse af, hvordan kaffemaskinen tændes.

5 Betjening

5.1 Operatør-modi

Kaffemaskinens betjeningsflade kan indstilles på en af følgende modi af serviceteknikeren:

- ▶ Gæste-modus
- ▶ Personale-modus
- ▶ Stambruger-modus

Gæste-modus



Betjeningsfladen "Gæste-modus" hjælper gæster uden erfaring med at betjene kaffemaskinen. Serviceteknikeren kan desuden foretage individuelle indstillinger.



Figur: Standardbetjeningsflade "Gæste-modus"



Figur: Betjeningsflade "Gæste-modus" med valg via drikkevaregrupper

Drikkevarevalget ved selvbetjening sker i sekventielle trin.

Forudsætning:

- Driftsmodus > "Gæste-modus" er aktiv.

Følgende maksimale antal grupper og drikke er tilgængelige:

- 10 registre (grupper)
- 24 drikkevarer pr. register (gruppe)
- maks. 240 drikke er tilgængelige

Mulige funktioner i "Gæste-modus":

[Q] Visning af maks. 240 drikkevarefelter (10 grupper à maks. 24 drikkevarer)

[B] Vandret bladning (pil)

[C] Adgang til servicemenu

[D] Valg via drikkevaregrupper

Mulige trin til skænkning af drikkevarer:

- Vælg ønsket drikkevarefelt
- Bestem koppens/bægerets størrelse
- Vælg kafferistning (ekstraudstyr)
- Bekræft valget
- Betaling (med betalingssystem, ekstraudstyr)
- Opfordring til at placere bæger/kop
- Start skænkning
- Påfyld kaffepulver (med separat manuelt påfyldningsrum)
- Bekræft manuelt påfyldningsrum
- Nu udskænkes drikkevaren
- Visning drikkevarekænkningens forløb
- Visning drikkevare færdig

BEMÆRK Serviceteknikeren kan udvide eller reducere standardkonfigurationen med de følgende ekstrafunktioner:

- Pauseskærm [TIL]
- Felt [C] [Servicemenu] synlig [TIL]
- Gruppevalg [D] (maks. 10 grupper med vandret navigation [B] mulig) [FRA]
- Sekventiel drikkevaremodifikation [TIL-fast]
- Opfordring til at placere kop/bæger [TIL]
- Information "Vis forløb" [TIL-fast]
- Information "Vis drik færdig" [TIL]



Se også kapitel "Drikkevarevalg".

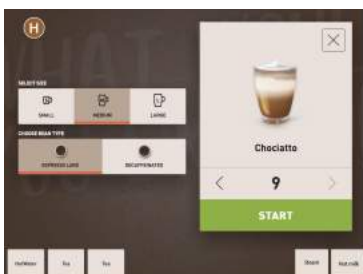
Personale-modus



Betjeningen af kaffemaskinen af professionelle (personale) optimeres med den prækonfigurerede betjeningsflade "Personale-modus". Serviceteknikeren kan desuden foretage individuelle indstillinger.



Figur: Betjeningsflade "Personale-modus" standard.



Figur: Valg drikkevaremuligheder i "Personale-modus".

Drikkevarevalget sker individuelt af personalet.

Følgende maksimale antal grupper og drikke er tilgængelige:

- 10 registre (grupper)
- 24 drikkevarer pr. register (gruppe)
- maks. 240 drikke er tilgængelige

Forudsætning:

- Driftsmodus> "Personale-modus" er aktiv.

Mulige funktioner i "Personale-modus":

[AQ] Visning af maks. 24 drikkevarefelter per gruppe (10 mulige grupper)

[B] Vandret stryge-/scroll-funktion (finger)

[C] Drikkevarefilter (DECAF, dobbelt drikkevarer)

[D] Felt Servicemenu synligt

[E] Forvalg "Barista" (kaffestyrke) [FRA]

[F] Yderligere maks. 3 separate drikkevarer (venstre)

[G] Yderligere maks. 2 separate drikkevarer (højre)

[H] Vindue valg drikkevaremuligheder

Mulige trin til skænkning af drikkevarer:

- Forvalg (f.eks. DECAF- eller dobbelte drikkevarer)
- Forvalg kaffestyrke (Barista)
- Vælg ønsket drikkevarefelt
- Bestem drikkevaremuligheder
- Betaling (med betalingssystem, ekstraudstyr)
- Start skænkning
- Påfyld kaffepulver (med separat manuelt påfyldningsrum)
- Bekræft manuelt påfyldningsrum
- Nu udskænkes drikkevaren
- Visning drikkevarekænkningens forløb

BEMÆRK Serviceteknikeren kan udvide eller reducere standardkonfigurationen med de følgende ekstrarfunktioner:

- Felt [C] til skænkning af dobbelt drikkevare [TIL]
- Felt [C] til koffeinfri kaffe (DECAF) [TIL]
- Felt [E] for kaffestyrke (Barista) [FRA]
- Forvalg af drikkevare mulig (flere skænkninger) [TIL]
- Visning af antal af forvalgte drikkevarer [FRA]
- Felt servicemenu synlig [TIL]
- Vis information "Placer kop" [FRA]
- Information "Vis forløb" [FRA]
- Vis information "Drikkevare færdig" [FRA]

Stambruger-modus



Se også kapitel "Drikkevarevalg".



Den forkonfigurerede betjeningsflade "Stambruger-modus" hjælper øvede brugere (kontorområde) med at betjene kaffemaskinen. Serviceteknikeren kan desuden foretage individuelle indstillinger.



Figur: Betjeningsflade "Stambruger-modus".



Figur: Valg drikkevaremuligheder i "Stambruger-modus".



Figur: Betjeningsflade "Stambruger-modus" med valg via drikkevaregrupper

Drikkevarevalget sker i sekventielle trin.

Forudsætning:

- Driftsmodus > "Stambruger-modus" er aktiv.

Følgende maksimale antal grupper og drikke er tilgængelige:

- 10 registre (grupper)
- 24 drikkevarer pr. register (gruppe)
- maks. 240 drikke er tilgængelige

Mulige funktioner i "Stambruger-modus":

[Q] Visning af maks. 240 drikkevarefelter (10 grupper à maks. 24 drikkevarer)

[B] Vandret bladning (pil)

[C] Felt Servicemenu synligt

[D] Yderligere maks. 3 separate drikkevarer (venstre)

[E] Vindue valg drikkevaremuligheder

[F] Valg via drikkevaregrupper

Mulige trin til skænkning af drikkevarer:

- Vælg ønsket drikkevarefelt
- Bestem koppens/bægerets størrelse
- Vælg kafferistning (ekstraudstyr)
- Bekræft valget
- Betaling (med betalingssystem, ekstraudstyr)
- Opfordring til at placere bæger/kop
- Start skænkning
- Påfyld kaffepulver (med separat manuelt påfyldningsrum)
- Bekræft manuelt påfyldningsrum
- Nu udskænkes drikkevaren

BEMÆRK Serviceteknikeren kan udvide eller reducere standardkonfigurationen med de følgende ekstrafunktioner:

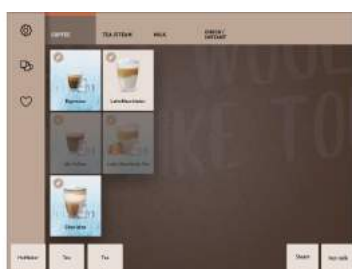
- Felt [E] for kaffestyrke (Barista) [TIL]
- Pauseskærm [TIL]
- Felt [C] servicemenu synlig [TIL]
- Gruppevalg [F] (maks. 10 grupper med vandret navigation [B] mulig) [FRA]
- Opfordring til at placere kop [TIL]
- Vis information "Drik færdig" [FRA]



Se også kapitel "Drikkevarevalg".

5.2 Brugeroverflade

Register



Konfigurerede menukort anføres som vandrette registre i "Personale-modus".

Forudsætning:

- Driftsmodus > "Personale-modus" er aktiveret.

Følgende antal registre og drikkevare er tilgængelige:

- 10 registre (grupper)
- 24 drikkevarer pr. register (gruppe)
- maks. 240 drikke er tilgængelige

Menukortene og registre kan navngives og konfigureres frit af serviceteknikeren.

Bladning (scrolle)



Figur: Gæste-modus

Bladning gennem alle registre (menukort)

Variant: Gæste-modus/stambruger-modus

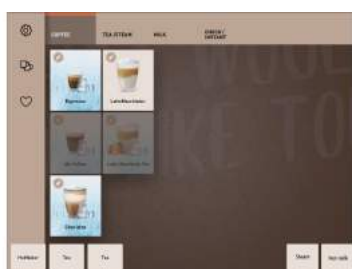
Forudsætning:

- Driftsmodus > "Personale-modus" er aktiveret.

Visning af alle drikkevarer via:

- Felt [pil <] blad til venstre
- Felt [pil >] blad til højre
- Antallet af punkter viser antallet af tilgængelige menukort.

Stryg



Figur: Personale-/stambruger-modus

Variant: Personale-modus

Forudsætning:

- Driftsmodus "Personale-modus"/"Stambruger-modus" er aktiveret.

Visning af alle drikkevarer via:

- Direkte valg af et register (menukort) ved at trykke.
- Tryk på et registre, og stryg til venstre eller højre.
- Antallet af registre (menukort) kan ikke ses umiddelbart.

Menukortene og registre kan navngives og konfigureres frit af serviceteknikeren.

Drikkevarevalg fra grupper



Figur: Gruppevalg i gæste-modus/
stambruger-modus

Variant: Gæste-modus/FrequentUser Mode

Forudsætning:

- I driftsmodus er funktionen "Vis gruppevalg" aktiveret.

1. Vælg en gruppe

- ✓ Gruppe(menukort) med drikkevarer vises.

Menukortene og registrene kan navngives og konfigureres frit af serviceteknikeren.

Drikkevarefelt størrelser



Figur: Drikkevarefelt "lille" og "ekstra stor"

- Størrelsen af drikkevarefeltet er defineret i konfigurationen Menukort.

Tilgængelige størrelse for drikkevarefeltet:

- Lille
- Mellem
- Stor
- Ekstra stor
- Dynamisk

Konfigurationen af menukortet foretages af serviceteknikeren.

Symbol/drikkevarefelt



Forskellige visninger drikkevarefelt.

- Visningen af drikkevarefeltet indstilles i driftsmodus.

Følgende drikkevaresymboler kan indstilles af serviceteknikeren:

[A] Default (visning med glas)

[B] Bæger (visning med bæger)

I hvert enkelt drikkevarefelt kan der gemmes en drikkevare. Drikkevarefeltet starter den pågældende drikkevareskænkning eller forvalget til yderligere ingredienser og drikkevaremuligheder.

Drikkevarefelterne kan navngives og konfigureres frit af serviceteknikeren.

Sekventiel drikkevaremodifikation



Figur: Sekventielt valg i "Gæste-modus"

Et sekventielt drikkevarevalg består i, at et muligt forvalg af drikkevaremuligheder vises efter hinanden og i et separat vindue og kan vælges.

Uden funktionen "sekventiel drikkevaremodifikation" sker valget af drikkevaremuligheder umiddelbart fra et vindue.

Drikkevaremuligheder:

- Drikkevaretyper (kaffe, espresso, cappuccino)
- Drikkens størrelse (S, M, L)
- Kaffevariant (2-3 kværne)

- Mælkevariant (Twin Milk)
- Choko (med pulversystem)
- Aroma (med Flavour Point-sirupssystem)

Den "sekventielle drikkevaremodifikation" er kun aktiv i "Gæste-modus" og kan ikke deaktiveres.

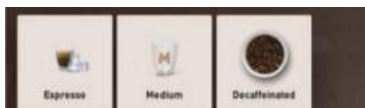
Visning af forløbet for drikkevarens ingredienser



Figur: Valg drikkevare



Figur: Valg drikkevarestørrelse



Figur: Valg kaffetype

Informerer om allerede valgte drikkevareingredienser og om, hvilke der stadig kan vælges.

Forudsætning:

- Drikkevaren er blevet konfigureret til skænkning med forskellige ingredienser.
- Denne visningstype "Forløb drikkevarevalg" findes i "gæste-modus".

1. Vælg drikkevare.
2. Vælg ingrediens.
 - ✓ Alle valgte ingredienser vises med et symbol.
 - ✓ Alle ingredienser, der stadig kan vælges, vises med et tomt felt [+].

Visningen "Forløb drikkevarevalg" kan ikke deaktiveres.

Oversigt drikkevareingredienser



Figur: Indeholdte drikkevareingredienser

Informerer om de valgte eller indeholdte drikkevareingredienser.

Forudsætning:

- Drikkevaren er blevet konfigureret til skænkning med forskellige ingredienser.
- Denne visningstype "Forløb drikkevarevalg" findes i "stambrugers-modus".

1. Vælg drikkevare.
2. Vælg ingrediens.
 - ✓ De indeholdte ingredienser vises med et symbol.
3. Tilpas ingrediens f.eks. drikkens størrelse.
 - ✓ Den nye drikkestørrelse, der er valgt, vises i oversigten.

Visningen "Forløb drikkevarevalg" kan ikke deaktiveres.

Start skænkning (bekræft valget)



Figur: START uden betalingssystem

Feltet [START]/[beta] starter skænkningen af drikken.

Feltet [START] vises under forvalget af drikken og starter skænkningen af drikkevaren.

Hvis der er aktiveret et betalingssystem, vises der en opfordring til at betale.

Variant: Uden betalingssystem

Feltet [START] bekræfter de trufne valg og starter derefter skænkningen af drikkevaren.



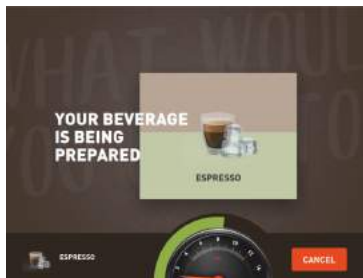
Figur: START med betalingssystem

Variant: Med betalingssystem

Feltet [Betalt] bekræfter de trufne valg og starter derefter betalingsprocessen.

Når betalingen er afsluttet, starter skænkningen af drikken ved at vælge feltet [START].

Stop



Figur: Stop

Feltet [Stop] afbryder skænkningen af drikkevarer.

Feltet [Stop] vises under skænkning af drikkevarer. Den aktuelle skænkning samt eventuelt forvalgte drikkevarer kan dermed slettes.

Afbryd



Figur: Afbryd

Feltet [X] fører tilbage til betjeningsoverfladen til drikkevarevalget.

Feltet [Afbryd] vises under valget af drikkevarer. Det aktuelle valg samt eventuelt forvalgte drikkevarer kan dermed afbrydes.

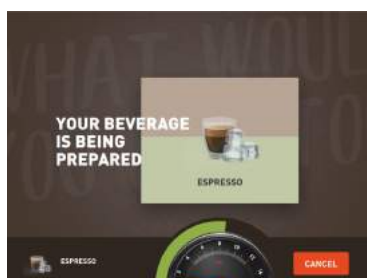
tilbage/fortsæt



Figur: tilbage/fortsæt

Feltet [>] / [<] fører frem til næste side eller tilbage til en foregående side.

Procesforløb



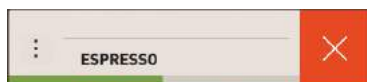
Figur: Forløb (gæste-modus)

Visningen af forløbet (grøn bjælke) informerer om, hvor lang tid der er tilbage af skænkningen.

Variant: Gæste-modus/stambruger-modus

Den dynamiske grønne bjælke bevæger sig i en halvcirkel fra venstre til højre på det digitale manometer.

Det digitale manometer viser det aktuelle vandtryk under en kaffebrygning.



Figur: Forløb (personale-modus)

Variant: Personale-modus

Den dynamiske grønne bjælke bevæger sig vandret fra venstre til højre.

Forvalg dobbeltdrikke



Figur: Forvalg dobbeltdrikke

Forudsætning:

- Funktionen "Dobbelt-knap synlig" er aktiveret i driftsmodus "Personale-modus".
- Drikkevarer med dobbelt skænkning er blevet konfigureret.

Aktiverer en dobbelt drikkevareskænkning

► Aktiver feltet [Dobbelt drikkevareskænkning].

- ✓ Alle drikke, der er konfigureret til dobbelt drikkevareskænkning, vises aktivt og kan vælges på betjeningsfladen.

Forvalget [Dobbeltdrikke] kan indstilles af serviceteknikeren i drikkevarekonfigurationen og de-/aktiveres i driftsmodussen "Personale-modus".

Forvalg koffeinfri kaffe



Figur: Forvalg koffeinfri kaffe

Forudsætning:

- Funktionen "DECAF-knap synlig" er aktiveret i driftsmodus "Personale-modus".
- Forudsætningen for skænkningen af koffeinfrie drikkevarer er to kværne, hvoraf den ene fyldes med koffeinfri bønner
- Alternativ: Maskinen fyldes med koffeinfrit kaffepulver via det manuelle påfyldningsrum.

Forvalget [Koffeinfri kaffe] kan indstilles af serviceteknikeren i drikkevarekonfigurationen og de-/aktiveres i driftsmodus.

Variant: Med en kværn mere

► Vælg feltet [Uden koffein].

- ✓ Alle drikkevarer, der er konfigureret med koffeinfri kaffebønner, kan vælges.

Variant: Med kaffepulver og manuelt påfyldningsrum

► Vælg feltet [Uden koffein].

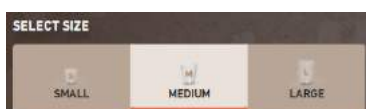
- ✓ Alle drikkevarer, der er konfigureret med "DECAF" som kilde, kan vælges.
- ✓ Under skænkningen vises opfordringen til at påfylde koffeinfrit kaffepulver.

Forvalg Barista



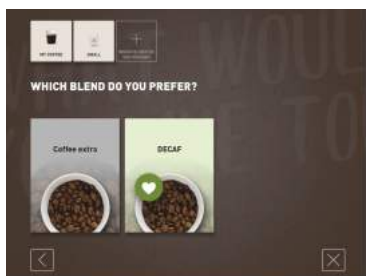
Figur: Forvalg Barista

Kopstørrelse S, M, L

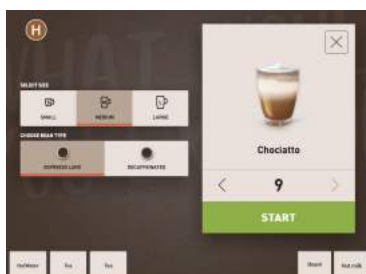


Figur: Valg størrelse

Valg drikkevareingredienser



Figur: Valg ingrediens (gæste-modus)



Figur: Valg ingrediens (personale-modus)

Forudsætning:

- Funktionen "Barista" findes i driftsmodus "Personale-modus".
- Drikkevaren er blevet konfigureret med muligheden "Barista".

Med baristafeltet kan drikkestyrke reguleres. Efter skænkning af drikkevaren hopper baristafeltet tilbage til standardindstillingen "middel".

Forvalget [Barista] kan de-/aktiveres af serviceteknikeren i driftsmodus "Personale-modus".

Valg af ønsket kop-/bægerstørrelse.

Forudsætning:

- Drikkevaren er blevet konfigureret til skænkning med forskellige kopstørrelser.

Hvis en drik findes i flere kopstørrelser, kan disse vælges før en drikkevareskænkningen.

Forvalget [Kopstørrelse] kan indstilles af serviceteknikeren i drikkevarekonfigurationen og er tilgængelig i enhver driftsmodus.

Valg af tilgængelige drikkevareingredienser.

Forudsætning:

- Drikkevaren er blevet konfigureret til skænkning med forskellige ingredienser.
- Valget af ingredienser er forskelligt afhængigt af den indstillede driftsmodus.

Ingredienser kan vælges som følger:

- Gæste-modus > Sekventielt valg (trin for trin)
- Personale-modus > Med forvalg af ingredienser
- Stambruger-modus > Direkte valg af alle ingredienser

Forvalget [Ingredienser] kan indstilles og de-/aktiveres af serviceteknikeren i drikkevarekonfigurationen.

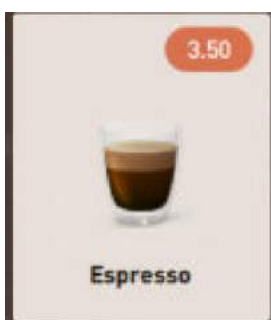
Følgende drikke er tilgængelige:

- Drikvarianter (kaffe, espresso, cappuccino osv.)
- Drikkestørrelse (S, M, L)
- Kaffevariant (når der er 2 eller 3 kværne)
- Mælkevariant (Twin Milk)
- Choko (med pulversystem)
- Aroma (med Flavour Point-sirupssystem)



Figur: Valg ingrediens (stambruger-modus)

Visning drikkevarepris



Figur: Visning drikkevarepris

Variant: Med betalingssystem

Forudsætning:

- Et betalingssystem er aktiveret.
- En drikkevarepris er blevet konfigureret.

1. Start skænkning af drikkevare.
 - ✓ Opfordring til betaling vises.



Figur: Opfordring betaling

Placering



Figur: Placering

Under skænkningen af en drikkevare vises opfordringen til at placere bægge/kop.

Opfordringen "Placer koppen" kan de-/aktiveres af serviceteknikeren i driftsmodus.

Forvalg og flere skænkninger



Figur: Forvalg og flere skænkninger

Flere skænkninger af allerede valgte drikkevarer.

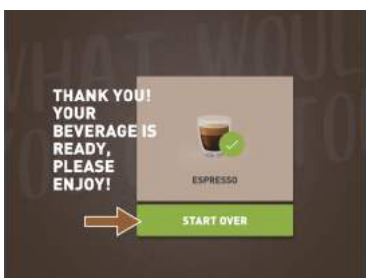
Forudsætning:

- Forvalget er aktiveret i driftsmodus.
- I driftsmodus "Gæste-modus" er forvalg ikke muligt.

1. Vælg drikkevare.
2. Vælg ingrediens.
3. Indstil flere skænkninger med piletasterne [<] 1-9 [>].
 - ✓ Skænkningen af drikke gentages maks. 9 gange.
 - ✓ Alle skænkningers forløb vises.

Funktionen findes, hvis parameteren er aktiveret i indstillingen "Konfiguration" - "Driftsmodus" - "Aktivér forvalg via berøringfølsom skærm".

Drikkevare færdig



Figur: Drikkevare færdig

Når skænkningen er afsluttet, vises det på displayet.

Informationen vises, hvis parameteren er aktiveret i indstillingen "Konfiguration" - "Driftsmodus".

Servicemenu



Figur: Servicemenu "Gæste-modus"



Figur: Servicemenu personale-modus og stambruger-modus

Adgang servicemenu.

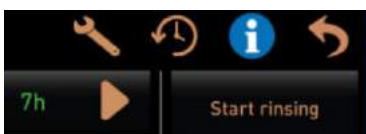
1. Tryk på feltet Servicemenu [⚙️].
 - ✓ Vinduet "Servicemenu" åbnes.

Ekstra information med farvemærkning:

- Den orange farvemærkning [!] øverst til venstre i feltet informerer om en forstående melding på maskinen.
- Den røde farvemærkning øverst til højre i feltet informerer om en fejlmelding, som kræver handling.

Se kapitlet "Servicemenu" for at få yderligere informationer.

Funktioner servicemenu



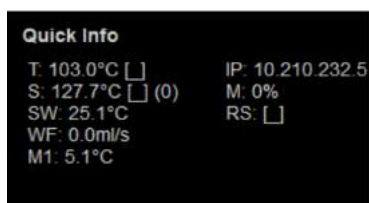
Figur: Funktioner servicemenu

Følgende direkte valg-funktioner findes i servicemenuen:

- Varmskylning
- Skærmrengøring (deaktiver berøringfølsomheden)
- Aktivering "QuickInfo"
- Frisalg (med aktivt betalingssystem)
- Aktivering dvalemodus

Se også følgende beskrivelse "Servicemenu".

Hurtiginfo



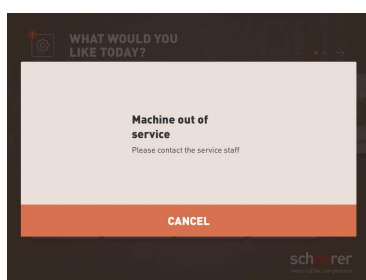
Figur: Hurtiginfo

"Hurtiginfo", som udelukkende vises i servicemenuen, informerer om følgende:

- T > Temperatur kedel varmt vand (te) i [°C]
- S > Temperatur dampkedel (steam boiler) i [°C]
- SW > Temperatur dampspyd (ekstraudstyr) (steam wand) i [°C]
- WF > Vandgennemstrømning (water flow) i [ml]
- IP > Adresse netværksadapter (SOUL=1 adapter)
- M > Tilgængelig hukommelsesplads i [%]
- RS > Informerer om hyppigheden for skænkning af drikkevarer (rush hour mode)
 - ▶ Aktiv ved over 30 drikke pr. time
 - ▶ Når denne funktion er aktiv, undertrykkes skylningen af drikkevareudløbet
 - ▶ Aktiv modus vises vha. > RS[*]

Se også følgende beskrivelse "Servicemenu".

Displaymeldinger (enkelt)



Figur: Displaymelding (gæste-modus enkelt)

Fejlmeldinger eller opfordringer vises forskelligt på displayet iht. den indstillede driftsmodus.

Variant: "enkelt" (gæste-modus)

Displaymelding i driftsmodus gæste-modus med indstillingen "enkelt"

- ✓ Kaffemaskinen er ikke længere klar til brug.
- ✓ Opfordringen "Informere servicepersonale" vises.

Displaymeldinger i modus specifik vises udelukkende i driftsmodus "Gæste-modus".

Displaymeldinger (specifik)



Figur: Displaymelding (gæste-modus specifik)

Variant: "specifik" (personale-modus/stambruger-modus)

Displaymeldinger i driftsmodus personale- eller stambruger-modus med indstillingen "specifik".

- ✓ Opfordringer til handling eller fejl vises umiddelbart.
- ✓ Kaffemaskinen kan evt. gøres klar til drift igen uafhængigt.

Displaymeldinger i modus Specifik vises i driftsmodus "Personale-modus" og "Stambruger-modus". Serviceteknikeren kan ændre indstillingen til fejlmeldingen.

Forestående fejlmelding eller opfordring til handling



Figur: Knappen fejlmelding

Fejlmeldinger vises på betjeningsoverfladen øverst eller nederst. Hvis en fejlmelding er aktiv, skal brugeren eller en servicetekniker gribe ind.

1. Vælg feltet [Fejlmelding].



- ✓ Servicemenueen vises.
2. Vælg forestående fejlmelding med feltet [>] i servicemenueen.
 - ✓ Vinduet "Smart Info" med yderligere informationer vises.

Se kapitlet "Afhjælpning af fejl" for at få en detaljeret beskrivelse.

Åbn fejlmelding eller handling



Figur: Fejlmeldinger i "Servicemenueen"

I servicemenueen åbner feltet [] vinduet til forestående handling eller fejlmelding.

Bekræftelse i servicemenueen

Feltet [Bekræftelse] starter forestående handlinger eller bekræfter de viste handlingsopfordringer.

Fortsæt og bekræftelse i servicemenueen

Feltet fører trin for trin gennem de displaystyrede handlingssekvenser i rengøring, afkalkning eller kværnservice.

5.3 Servicemenu

5.3.1 Feltet [Servicemenu]



Figur: Feltet [Servicemenu]

Via feltet [Servicemenu] åbnes servicemenueen.

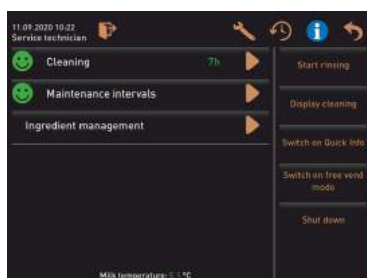
På betjeningsoverfladen informerer feltet [Servicemenu] om forestående informationer eller fejlmeldinger:

- Uden farvekode: Der er ingen forestående meldinger i servicemenueen.
- Orange: Der er informationer i servicemenueen.
- Rød: Der er fejlmeldinger eller opfordring til handling i servicemenueen.

5.3.2 Overblik



Serviceteknikeren kan beskytte adgangen til servicemenueen med en PIN. Denne konfigurerede PIN svarer til den maskinansvarliges PIN.

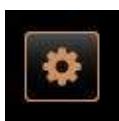


Figur: Visning "Servicemenu"

Funktioner og informationer:

- Forestående opfordringer til handling (rengøring/afkalkning)
- Forestående fejlmeldinger
- Styring af ingredienser
- Forløb for skænkning af drikkevarer
- Direkte valg-funktioner
- Log på med profil
- Systeminformationer

Funktioner i servicemenuen



Figur: Vinduet vindue Servicemenu

- ▶ Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
✓ Servicemenuen vises.

Forestående meldinger:

[A] Rengøringsstatus og felt [▶] for rengøringsstart

[B] Vedligeholdelser og feltet [▶] til udførelse af vedligeholdelsen

[C] Styring af ingredienser

[D] Forestående fejlmeldinger og opfordringer til handling

[E] Betjeningsfelter direkte valg

- 1 [Start skylning]
- 2 [Rengøring af berøringsfølsomme skærm] (30 sek.)
- 3 [Åbn/luk hurtiginfo]
- 4 [Aktivér frisalgt] (med aktiveret betalingssystem)
- 5 [Frakobling]

[F] [Tilbage] fører tilbage til betjeningsfladen

[G] [Info] Systeminformationer inkl. QR-kode (Quick Response Code)

[H] [Forløb for skænkning af drikke] opstilling af skænkede drikke

[I] [Indstillinger] fører til maskinkonfigurationen

[J] [Log-in / log-out] profil valg og profil log ind/log af.



Hvis der konstateres en fejl ved genstart af maskinen, vises servicemenuen umiddelbart derefter.

5.3.3 Profil [log-in / log-out]

Adgangsrettigheder til funktioner og parametre er tilpasset efter hver enkelt profil.



Se kapitlet "Programmering", f.eks. "Profil vicevært" for en detaljeret oversigt og beskrivelse af profilerne.

Variant: Adgang til servicemenu uden indtastning af PIN



- ▶ Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
✓ Servicemenuen åbner med den senest aktiverede brugerprofil eller uden en aktiv profil (ikke logget på).



Figur: Ingen profil er logget på

Variant: Adgang til servicemenu med indtastning af PIN



Figur: Nummerblok

Forudsætning

- Adgangen til servicemenuen er beskyttet af en PIN, der er konfigureret af serviceteknikeren.
1. Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
 - ✓ Det numeriske tastatur til PIN-indtastningen vises.
 2. Indtast den konfigurerede PIN, og bekræft.
 - ✓ Servicemenuen åbner uden en aktiv brugerprofil.
 - ✓ Alle direkte valg-funktioner, undtagen "Frisalg", kan vælges.
 - ✓ I indstillingerne er "Info" – "Vis versioner" tilgængelig.



Figur: Ingen profil er logget på

Adgang vindue oversigt profiler



Hvis servicemenuen lukkes, bevares den profil, der p.t. er logget på. Den profil, der er logget på, logges af (log-out), når der er trykket på feltet [log-out] eller efter en genstart.



Figur: Felt [Log-in]



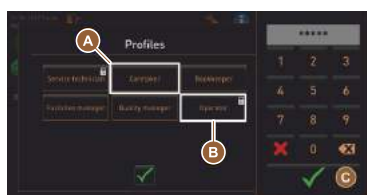
- ▶ Vælg feltet [Log-in] øverst i servicemenuen.
 - ✓ Vinduet med profilerne, der er konfigureret af serviceteknikeren, bliver åbnet.
 - ✓ PIN-beskyttede profiler er markeret med et låsesymbol.

Følgende profiler kan stilles til rådighed af serviceteknikeren:

- Vicevært
- Afregner
- Reduceret afregner
- Servicechef
- Kvalitetschef
- Maskinansvarlig

Profiler, der er markeret med en lås, er beskyttet af en PIN.

Variant: Aktiver ubeskyttet profil



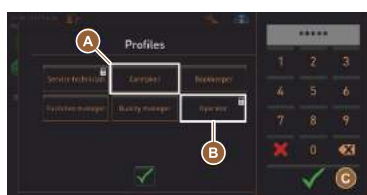
Figur: Profil uden PIN

- ▶ Vælg ønsket ubeskyttet profil [A] f.eks. Vicevært.
 - ✓ Servicemenueen vises med den aktive profil "Vicevært".
 - ✓ De tilgængelige funktioner i servicemenueen svarer til den valgte profil.



Se kapitlet "Profiler og autorisationer" for yderligere oplysninger om de enkelte profilers funktioner.

Variant: Aktiver beskyttet profil



Figur: Profil med PIN

Forudsætning:

- Feltet (f.eks. profilen "Operator") er beskyttet af en PIN og markeres med et lås-symbol.
1. Aktiver beskyttet profil, f.eks. Operator [B].
 - ✓ Det numeriske tastatur til PIN-indtastningen åbnes.
 2. Indtast den konfigurerede PIN, og bekræft med [OK] [C].
 - ✓ Servicemenueen med den valgte profil vises.



Figur: Nummerblok



Serviceteknikeren kan aktivere profilerne. Alle profiler har specifikke rettigheder. Log-in med en profil kan beskyttes af en PIN. Serviceteknikeren kan konfigurere en PIN og tildele en profil.



Se kapitlet "Profiler og autorisationer" for detaljerede oplysninger om de specifikke funktioner.

Profil Log-out



Figur: Felt [Log-out]

- ▶ Vælg feltet [Log-out] øverst i servicemenueen.
 - ✓ Den profil, der p.t. er logget på, logges af.
 - ✓ Eventuelle rettigheder bortfalder.
 - ✓ I servicemenueen vises "Ikke logget på".



Figur: Ingen profil er aktiv

5.3.4 Funktionsomfang

Rengøring



Figur: Forlad felt

PIN-beskyttet funktion (vicevært, driftsansvarlig, servicetekniker).

- ▶ Vælg feltet [Rengøring].
 - ✓ Den displaystyrede rengøring starter.
 - ✓ Der findes en afbrydelse via feltet [X].
 - ✓ Den senest udførte rengøring vises.

Vedligeholdelse



Generelt informerer en grøn smiley om en afsluttet rengøring. En rød smiley informerer om en forestående rengøring.



Figur: Vedligeholdelse

PIN-beskyttet funktion (vicevært, driftsansvarlig, servicetekniker).

1. Udfør den viste vedligeholdelse.
2. Vælg feltet [Vedligeholdelse].
 - ✓ Der findes en afbrydelse via feltet [X].
3. Kvitter for vedligeholdelsen.
 - ✓ Den kvitterede vedligeholdelse vises med dato og grøn smiley.




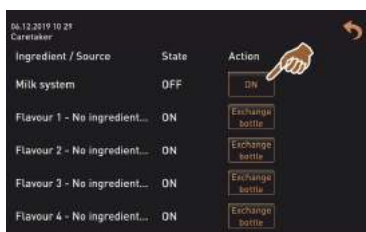
Figur: Forlad felt

Styring af ingredienser




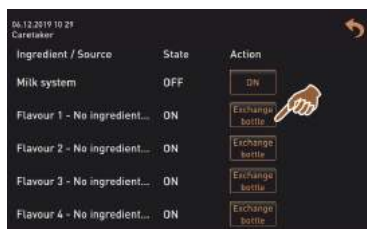
Variant: Deaktiver/aktiver ingrediens

1. Vælg feltet [Styring af ingredienser].
 - ✓ Vinduet med de aktive ingredienser åbner.
2. Vælg feltet [TIL/FRA] under "Handling".
 - ✓ Ingrediensen deaktiveres/aktiveres.
3. Vælg feltet  for at komme tilbage til servicemenuen.



Variant: Udskiftning af flaske sirup

1. Vælg feltet [Styring af ingredienser].
 - ✓ Vinduet med de aktive ingredienser åbner.
2. Vælg sirupsvariant 1 til 4, under "Handling", vælg feltet [Udskiftning af flaske].
 - ✓ De displaystyrede trin til udskiftning af flasken åbner i det separate vindue "Udskiftning af flaske".
 - ✓ Den tidligere valgte sirupsslange tømmes.
3. Fjern den tomme flaskes bajonetlås ved Flavour Point, og rengør slangen grundigt med en flaskeadapter.
4. Bekræft den udførte rengøring med feltet .
5. Sæt flaskeadapteren med den rengjorte slange ind i en ny sirupsflaske.
6. Tilslut bajonetlåsen til Flavour Point igen.



7. Vælg feltet [Start pumpe], derefter [Stop pumpe] for at fylde slangen igen.
8. Bekræft fyldningen af slangen med feltet .
 - ✓ Vinduet "Udskiftning af flaske" lukkes, og betjeningsoverfladen vises.

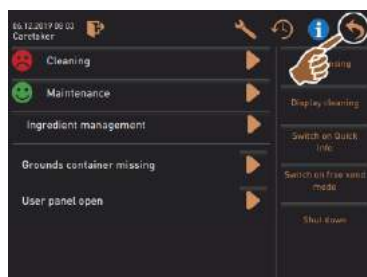


Fejlmelding eller opfordring til handling



1. Vælg forestående melding med feltet .
 - ✓ Den forestående opfordring vises i et separat vindue.
 - ✓ Den forestående fejlmelding vises og beskrives i et separat vindue.
2. Afhjælp den forestående melding, eller udfør opfordringen til handling.
 - ✓ Fejlmeldingen eller opfordringen til handling slettes automatisk fra listen.
 - ✓ Hovedmenuen "Info" – "Fejlstatistik" giver serviceteknikeren en oversigt over hændelser.

Tilbage til betjeningsfladen



Feltet fører tilbage til betjeningsfladen.

- ▶ Vælg feltet [Tilbage].
 - ✓ Betjeningsoverfladen vises.
 - ✓ Den profil, der er logget på, logges af.

Figur: Tilbage til betjeningsfladen

Systeminformation



- ▶ Vælg feltet .
 - ✓ Systeminformationerne vises i et separat vindue.
 - ✓ Desuden vises en QR-kode med systeminformationer.

Forløb for skænkning af drikkevarer



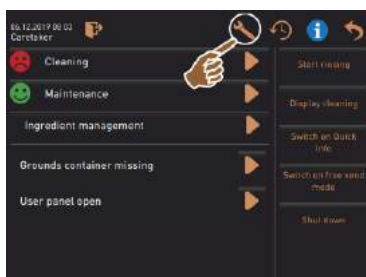
► Vælg feltet [].

- ✓ Et vindue åbner, og alle allerede skænkede drikke vises i en liste.
- ✓ Desuden vises der oplysninger om den pågældende skænkingsvarighed for drikkevarerne.
- ✓ Den rene drikkevare-udløbstid (kaffe) vises til højre i listen.

Beverage dispensing history			
08.11.19 08:12	Tea	9.36	125
08.11.19 08:11	Main Kaffee	10.56	150
08.11.19 08:10	Espresso	25.28	125

Den rene udløbstid for individuelle kaffedrikke skal ligge mellem 10 – 15 sek. og ved dobbeltdrikke ca. 20 – 25 sek. Dette er dog kun en standardværdi og kan være forskellig på grund af faktorer som malingsmængde, malingsgrad, vandtemperatur og kaffetype.

Indstillinger



► Vælg feltet [].

- ✓ Indstillingerne vises.
- ✓ På den måde bliver parameterindstillingerne tilgængelige.

Figur: Indstillinger

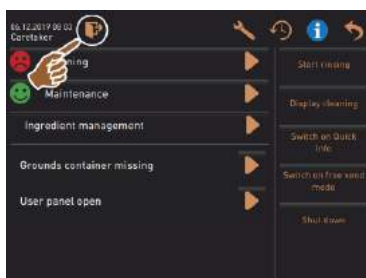


Adgangsrettigheden til parameterindstillinger afhænger af den profil, der er logget ind.




Se også kapitlet "Programmering" for at få en detaljeret beskrivelse.

Log-in/Log-out



Log-in og valg af en profil.

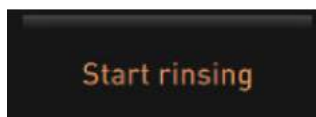
► Vælg feltet [].

- ✓ Vinduet til valg af en drik bliver vist.

Se kapitlet "Profil [log-in / log-out]" for at få en detaljeret beskrivelse.

Figur: Log-in

Direkte valg [Start skylning]

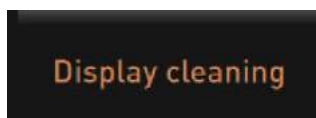


Figur: Start skylning

- ▶ Vælg feltet [Start skylning].
 - ✓ Der udføres en varmtvandsskylning til alle systemer (kaffesystem, mælkesystem eller pulverssystem).
 - ✓ Den kan ikke afbrydes.

Se kapitel "Rengøring".

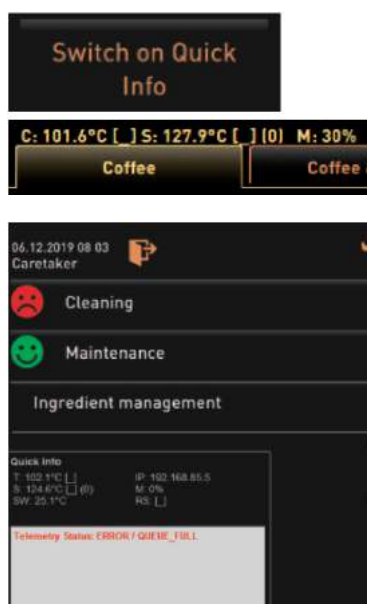
Direkte valg [Rengøring berøringsfølsom skærm]



Figur: Rengøring berøringsfølsom skærm

- ▶ feltet [Rengøring berøringsfølsom skærm 30].
 - ✓ Displayet er ikke følsomt i en periode på 30 sek. og kan rengøres.

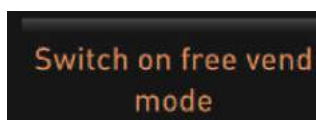
Direkte valg [Quickinfo til/fra]



- ▶ Vælg feltet [Quickinfo til/fra].
 - ✓ Quickinfo-vinduet vises øverst til venstre på betjeningsfladen.
 - ✓ Quickinfo-vinduet informerer om kedeltemperaturerne, varmt vand kaffe (C), varmt vand te (T) og damp (S).
 - ✓ [SW] informerer om spildevandstemperaturen.
 - ✓ (M:xx %) Informerer om den brugte arbejdshukommelse.

I servicemenuen har "Quickinfo" vinduet et ekstra tekstvindue [A]. Tekstvinduet indeholder aktuelle statusmeldinger som f.eks. forbindelseskontrol ved aktiv telemetri.

Direkte valg [Aktiver frisalg] (med betalingsystem)



Figur: Aktivér frisalg

- ▶ Vælg feltet [Aktiver frisalg].
 - ✓ Betalingspligtige drikkevarer står til rådighed til frisalg.
 - ✓ Feltet [Aktiver frisalg] er tilgængeligt for servicetekniker, afregner og vicevært.

Direkte valg [Frakobling]



Figur: Frakobling

- ▶ Vælg feltet [Frakobling] [F].
 - ✓ Maskinen slukkes.
 - ✓ Maskinen er ikke uden strøm, selvom den er slukket.
 - ✓ Displayet er uden visning og inaktivt.

5.4 Åbn og luk betjeningspanelet



FORSIGTIG

Fare for at komme i klemme på grund af betjeningspanel, der falder ned!

Betjeningspanelet kan falde ned på grund af sin egenvægt.

- ▶ Hold fast i betjeningspanelet, og skub det op kontrolleret, til det griber fat.

5.4.1 Åbn betjeningspanel



1. Sæt nøglen i lukkeanordningen [A] i horisontal stilling.
 - ✓ Låsen er åbnet [B].
2. Oplås betjeningspanelet oppe [C] ved at trække kraftigt.
 - ✓ Betjeningspanelet er låst op.
3. Skub betjeningspanelet nede fra [D] helt op med begge hænder til anslag.
 - ✓ Betjeningspanelet holdes automatisk i øverste position.



- ✓ Der er nu adgang til alle betjeningsselementer [E] bag betjeningspanelet.

5.4.2 Luk betjeningspanel

Forudsætning:

- Kaffemaskinen er kun klar til brug, hvis betjeningspanelet er lukket.
1. Før det åbne betjeningspanel let ned, til det griber fat.
 2. Tryk betjeningspanelet let ind ved overkanten.
 - ✓ Betjeningspanelet låser og er lukket.
 3. Lås ved behov atter låseanordningen med nøgle.

5.5 Tilkobling

5.5.1 Tænding af kaffemaskine



Figur: Tænd-knap kaffemaskine

1. Kontroller maskinens nettilslutning.
2. Lås betjeningspanelet op, og skub det op.
3. Tryk kort på tænd-knappen [A].
 - ✓ Maskinen starter.
 - ✓ Betjeningsfladen på den berøringfølsomme skærmvises, opvarmningen starter.
 - ✓ Maskinen er klar til brug, når den nødvendige temperatur er nået.
4. Luk betjeningspanelet igen.



Hvis maskinen tændes for første gang, sker der automatisk en displaystyret indstilling af maskinkonfigurationen samt en hardware-kalibrering.



Se også kapitel "Åbn og luk betjeningspanelet".

5.5.2 Tænd ekstra køleenhed (ekstraudstyr)



1. Åbn låge.
2. Sæt vippekontakt [A] i position [I].
3. Tryk på knap [B] ±3 sek., og hold den inde.
 - ✓ Maskinen er tilkoblet.
 - ✓ Den aktuelle indvendige temperatur vises på displayet.

Variant: Modus Standby

- ▶ Tryk på knap [B] ±3 sek., og hold den inde.
 - ✓ Køleenheden skifter til modus Standby.

Variant: Temperaturindstilling

1. Tryk på knap [B] ±3 sek., og hold den inde.
2. Indstil temperaturen 3 – 5 °C med knappen [B] højere, eller knap [D] lavere.
3. Bekræft indstillingen med knappen [C].
 - ✓ Køleenheden skifter til driftsmodus.
 - ✓ Den aktuelle indvendige temperatur vises på displayet.



Du finder yderligere detaljerede oplysninger i den separate beskrivelse "SCSoul ekstraudstyr" om dette ekstraudstyr.

5.5.3 Cup & Cool / tilslutning af kopvarmer (ekstra udstyr)



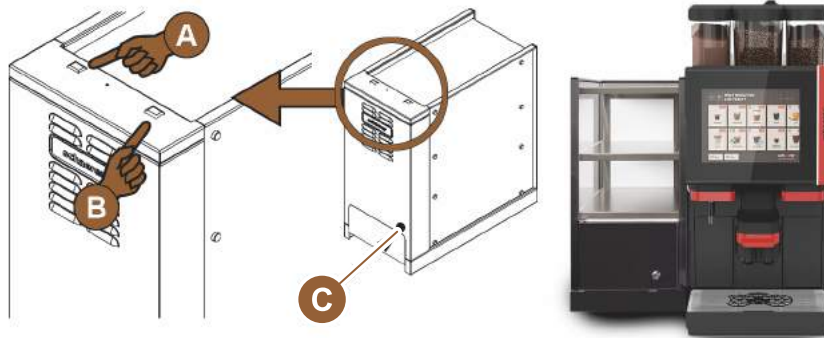
FORSIGTIG

Varm overflade!

Kopbakken bliver varm og kan føre til forbrændinger.

- ▶ Sluk kopbakken før rengøringen.
- ▶ Vent, til overfladerne er kølet af.

1. Sæt vippekontakt [A] i position [I].
2. Tilpas termostaten på bagsiden [C] ved behov.
 - ✓ Køleenheden er tændt.
3. Sæt vippekontakt [B] i position [I].
 - ✓ Kopbakken er tændt.



Figur: Tilkobling og indstilling Cup & Cool ekstraudstyr



Du finder yderligere detaljerede oplysninger i den separate beskrivelse "SCSoul ekstraudstyr" om dette ekstraudstyr.



Se også kapitel "Opfyldning og tilslutning".

5.5.4 Tænd ekstra køleenhed (ekstraudstyr)

1. Åbn låge.
2. Sæt vippekontakt [A] i position [I].
3. Sæt termostaten [B] på bagsiden i mellemste position [B].
 - ✓ Konsolkøleenheden er tændt.



Figur: Tilkobling og indstilling af konsolkøleenheden



Du finder yderligere detaljerede oplysninger i den separate beskrivelse "SCSoul ekstraudstyr" om dette ekstraudstyr.



Se også kapitel "Opfyldning og tilslutning".

5.5.5 Tænd underskabskøleenhed (ekstraudstyr)

1. Åbn låge.
 2. Sæt vippekontakt [A] i position [I].
 3. Sæt termostaten [B] på bagsiden i mellemste position [B].
- ✓ Underskabs-køleenheden er tændt.



Figur: Tilkobling og indstilling af underskabs-køleenheden



Du finder yderligere detaljerede oplysninger i den separate beskrivelse "SCSoul ekstraudstyr" om dette ekstraudstyr.



Se også kapitel "Opfyldning og tilslutning".

5.5.6 Tilkobl Flavour Point (sirupsmodul) (ekstraudstyr)



- ▶ Sæt vippekontakt [A] i position [I].
 - ✓ Sirupmodulet "Flavour Point" er tilkoblet.

5.6 Opfyldning og tilslutning



Ved påfyldning skal påfyldningsmængden vælges, så indholdet ikke rører beholderens låg.

5.6.1 Fyld bønnebeholder



ADVARSEL

Fare for at skære sig!

Fare for kvæstelse på grund af kværnens roterende kværneskiver.

- ▶ Stik aldrig hænderne ind i bønnebeholderen, mens kaffemaskinen er slået til.



BEMÆRK

Fare for tilstopning og blokering!

Hvis der trænger fremmedlegemer ind, kan kværnen tilstoppes, blokeres og ødelægges!

- ▶ Fyld aldrig andet end kaffebønner i bønnebeholderen.



Rengør ved behov beholder og låg for rester af kaffefedt inden påfyldning af bønnebeholderen.



Se kapitel "Kaffemaskinens betjeningslementer".

1. Fjern låget på bønnebeholderen.
2. Fyld bønnebeholderen. Vær opmærksom på den maksimale påfyldningsmængde.
3. Luk bønnebeholderen med låget igen, og lås den.
 - ✓ Bønnebeholderen er fyldt og låst.
 - ✓ Kaffebønnerne berører ikke låget.



Figur: Bønnebeholder med maks. påfyldningsmængde

5.6.2 Påfyld vand

Fast vandtilslutning



BEMÆRK

Lukket vandtilførselsledning!

Maskinen kan tage skade, hvis vandpumpen løber tør.

- ▶ Kontrollér, at hovedvandventilen (vandhane) er åbnet, før maskinen startes.

- ▶ Åbn spærrehanen på hovedvandventilen.



Af forsikringsmæssige årsager anbefales det at lukke hovedvandventilen, når dagen er omme.

Valgmulighed: Ekstern drikkevandstank



1. Skyl dagligt den eksterne drikkevandstank omhyggeligt med frisk vand.
2. Rengør låget til drikkevandstanken med frisk vand.
3. Fyld drikkevandstanken med frisk drikkevand.
4. Sæt drikkevandstanken i igen.



Pas på, at det påfyldte drikkevand ikke kommer i kontakt med det lukkede låg til drikkevandstanken!

5.6.3 Fyld pulverbeholderen op



ADVARSEL

Fare for at komme i klemme på grund af roterende doseringsnegle!

Doseringsneglene inde i pulverbeholderen bevæger sig roterende. Der er fare for at komme i klemme, hvis man stikker hænderne ind.

- ▶ Stik aldrig hånden ind i pulverbeholderen, når maskinen er tændt.



BEMÆRK

Materielle skader på grund af tilstopning!

Der er fare for tilstopning ved påfyldning af ulovligt automatpulver.

- ▶ Fyld aldrig andet end pulver til automatbrug i pulverbeholderen.



Pas på, at det påfyldte choko- eller toppingpulver ikke kommer i kontakt med det lukkede låg til pulverbeholderen!

1. Tag låget af pulverbeholderen.
2. Fyld forsigtigt pulverbeholderen.
3. Sæt låget på pulverbeholderen igen.
 - ✓ Pulveret berører ikke låget.



Figur: Pulverbeholder med maks. påfyldningsmængde



Se kapitel "Kaffemaskinens betjeningslementer"

5.6.4 Fyld mælkesystem PureFoam™



FORSIGTIG

Infektionsfare på grund af forurenede mælk!

Forurening i mælkepumpen kan medføre sundhedsproblemer.

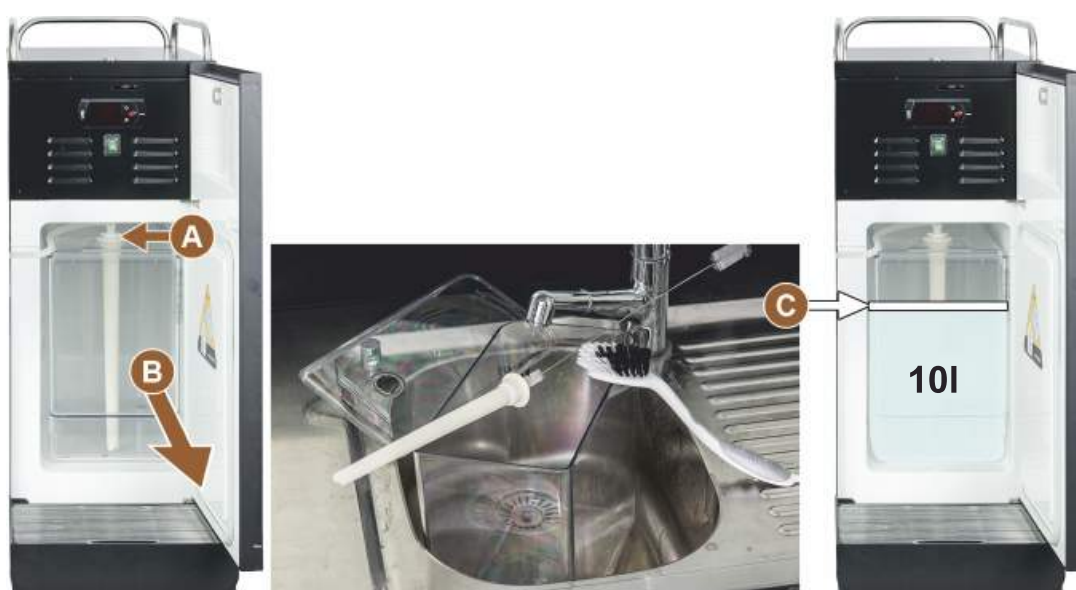
- ▶ Efter installation, ibrugtagning eller fornyet ibrugtagning skal der altid udføres en rengøring.
- ▶ Udfør et displaystyret rengøringsprogram inden første skænkning af drikkevarer.



Se kapitel "Displaystyret rengøringsprogram".

Ekstra køleenhed eller konsolkøleenhed

1. Åbn låge til den ekstra køleenhed.
2. Tag adapteren på mælkeslangen [A] ud af mælkebeholderens låg.
3. Træk mælkebeholderen [B] ud, og løft låget.
4. Skyl mælkebeholder, stigerør og låg med rent vand.
5. Fyld mælk i, og overhold den maksimale påfyldningsmængde på 10 l [C].
 - ✓ Mælken berører ikke låget.
6. Luk mælkebeholderen med låg, og skub den tilbage i den ekstra køleenhed.
7. Sæt adapteren på mælkeslangen ind i mælkebeholderens låg.
8. Luk lågen til køleenheden.



Figur: Påfyldning af køleenhed



Kontrollér regelmæssigt køletemperaturen på 3 – 5 °C.



Se kapitel "Tænd ekstra køleenhed (ekstraudstyr)".

Cup & Cool, konsolkøleenhed og underskabs-køleenhed



BEMÆRK

Materielle skader på grund af for varm mælk!

Køleenheden på Cup & Cool kan ikke afkøle for varm mælk.

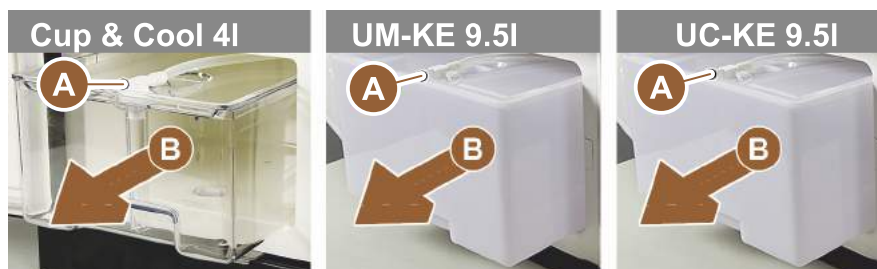
- Brug altid afkølet mælk på 3 - 5 °C til påfyldning.

1. Åbn låge til den ekstra køleenhed.
2. Tag adapteren på mælkeslangen [A] ud af mælkebeholderens låg.
3. Træk mælkebeholderen [B] ud, og løft låget.

4. Skyl mælkebeholder og låg med integreret stigerør med rent vand.
5. Fyld mælk i, og overhold maks. påfyldningsmængde.

Påfyldningsmængder:

- Cup & Cool mælkebeholder = maks. 4 l
 - Konsolkøleenhed (UM-KE) mælkebeholder = 9,5 l
 - Underskabs-køleenhed (UC-KE) mælkebeholder = 9,5 l
6. Luk mælkebeholderen med låg, og skub den tilbage i den ekstra køleenhed.
 7. Sæt adapteren på mælkeslangen ind i mælkebeholderens låg.
 8. Luk lågen til køleenheden.



Figur: Påfyld mælk, tilgængelige muligheder

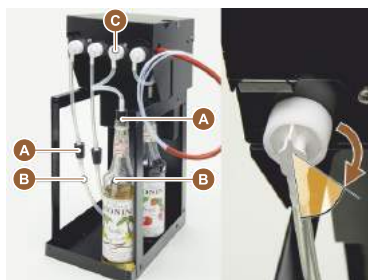


Kontrollér regelmæssigt køletemperaturen på 3 – 5 °C.



Se kapitel "Tænd ekstra køleenhed (ekstraudstyr)".

5.6.5 Påfyld og tilslut Flavour Point (Sirupmodul)



1. Stil sirupsflasker (maks. 4 flasker) ind i Flavour Point.
2. Tag låget af flasken, og før prop [A] med slange [B] ind i flasken.
3. Tryk proppen [A] fast i flasken.
4. Sæt adapteren [C] ind i Flavour Point, og lås bajonetlåsen ved at dreje mod højre.
5. Gentag ovennævnte trin for alle sirupsflasker

Figur: Påfyldning eller udskiftning af flaske Flavour Point



Når sirupsflaskerne er sluttet til, skal sirupsslangen fyldes. Det bruges rutinen "Styring af ingredienser" til.



Se også kapitel "Styring af ingredienser".

5.7 Placer drikkevareudløb og kopper



AHA (automatisk højdejusterbart drikkevareudløb) indtager automatisk den korrekte udløbshøjde iht. den allerede valgte drikkevare.

5.8 Drikkevarevalg

Begrænset drikkevareudvalg

Kaffemaskiner med ekstern drikkevandstank har et begrænset drikkevareudvalg. Der er ikke mulighed for at skænke afkølede drikke med ekstern drikkevandsbeholder!

Pulverbaserede drikke med ekstern drikkevandsbeholder skal **altid** skænkes varme, uafhængigt af den indstillede temperatur.

Afbrydelse af drikkevarevalget efter inaktivitet



Et drikkevarevalg kan afbrydes automatisk efter en inaktivitet på 5 – 40 sek. Betjeningsfladen til valg af en ny drik vises. Serviceteknikeren kan tilpasse perioden i indstillingerne "Konfiguration" – "Driftsmodus" – "Nulstil valg time-out".

5.8.1 Driftstilstandenes funktioner

Driftsfladerne [gæste-modus], [personale-modus] og [stambruger-modus] har forskellige funktioner og fejlmeldinger. Det ses i følgende tabel, hvilke funktioner og hvilken visning der er aktiveret i standardindstillingen.

Driftsmodus	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Visning meddelelsesmodus	enkel	specifik	specifik
Dobbelt-knap synlig	0	TIL	0
DECAF-knap synlig	0	TIL	0
Barista-knap synlig	0	0	TIL
Kopstørrelse-knap synlig	0	0	0
Drikkevaresymboler synlige	TIL	TIL	TIL
Icon-sæt	Paper cups	Default	Paper cups
Pauseskærm	TIL	0	TIL
Menukort	Custom	Custom	Custom
Aktivér forvalg drikkevarer	0	TIL	0
Aktivér forvalg via den berøringsfølsomme skærm	0	TIL	0

Driftsmodus	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Antal positioner i forvalget	0	0 – 8 [8]	0
Aktivér forvalg via eksterne taster	0	0	0
Forvalg drikkevarer afsnit til venstre	0	TIL	0
Forvalg drikkevarer afsnit til højre	0	TIL	0
Knap til opvarmnings skylning synlig	0	0	0
Serviceknap synlig	TIL	TIL	TIL
Vis gruppevalg	0	0	0
Sekventiel drikkevaremodifikation	TIL	0	0
Vis "Placer kop"	0	0	TIL
Vis "forløb"	TIL	0	TIL
Vis "Drikkevare færdig"	TIL	0	0
Afbrydelse vis "Drikkevare færdig"	0,5 – 60 [3 sek]	0,5 – 60 [3 sek]	0,5 – 60 [3 sek]
Adgang servicemenu	PIN	PIN	PIN

0 (rød) Default > inaktiv > Aktivering er ikke mulig

0 (gul) Default > inaktiv > Aktivering er mulig

Til Default > aktiv > Deaktivering ikke mulig

(grøn)

Til Default > aktiv > Deaktivering er ikke mulig

(hvid)

5.8.2 Vælg drikkevarer

Naviger til menukort

Forudsætning:




- Maskinen er klar til drift.

Mål	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Visning betjeningsoverflade			
<p>Naviger til menukortet med ønsket drikkevarerfelt</p>	<p>► Scroll gennem drikkevarerfeltene med feltet [A] [< / >].</p> <p>✓ Det ønskede drikkevarerfelt er aktivt og vises.</p>	<p>► Vælg register (menukort) direkte med feltet [A].</p> <p>✓ Gemte og aktive drikkevarerfelt vises.</p>	<p>► Scroll gennem drikkevarerfeltene med feltet [A] [< / >].</p> <p>✓ Det ønskede drikkevarerfelt er aktivt og vises.</p>

Forvalg drikkevaremuligheder

Forudsætning:


- Betjeningsfladen "Personale-tilstand" er aktiv.

Mål	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Visning betjeningsoverflade			
Drikkevarer forvalg	<i>Forvalg af drikkevarer er ikke tilgængeligt.</i>	<p>► Definer forvalg af drikke med f.eks. felt [C] (kaffestyrke).</p> <p>✓ Alle drikkevarer med passende forvalg vises.</p> <p>Muligt forvalg:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Udsækning af dobbelt drikkevare • Koffeinfri kaffe • Kaffestyrke (Barista) 	<i>Forvalg af drikkevarer er ikke tilgængeligt.</i>

Vælg drikkevarefelt

Forudsætning:


- Menukortet indeholder konfigurerede drikkevarer.
- Forvalget indeholder konfigurerede drikkevarer.

Mål	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Drikkevarefelt			

- Aktivér drikkevarefelt
- Tryk på ønsket drikkevarefelt [B].
 - ✓ Vindue til flere drikkevaremuligheder åbner.

5.8.3 Ændr drikkevare

Forudsætning:

- Det tidligere valgte drikkevarefelt indeholdt symbolet .

Mål	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Drikkevaremodifikationer			
Bestem den ønskede drikkevaremodifikation	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tryk på ønsket modifikation [D]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Aktiveret modifikation vises. ✓ Der vises andre modifikationer, der kan vælges. ▶ Vælg andre modifikationer. <p><i>Sekventielt valg af drikkevaremodifikationer.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på ønskede modifikation [D]. 2. Indstil flere skænkninger [E] [2-9]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Aktiveret modifikation bliver aktiv. <p><i>Direkte valg af drikkevaremodifikationer.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på ønsket modifikation [D]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Aktiveret modifikation bliver aktiv. ✓ Indeholdte modifikationer vises øverst [D1]. <p><i>Direkte valg af drikkevaremodifikationer.</i></p>

5.8.4

Udskænk drikkevarer

Start skænkning

Forudsætning:

- Drikkevarer er færdigmodificeret og klar til skænkning.

Mål	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Drikkevarer klar til skænkning			
Start skænkning		<ol style="list-style-type: none"> 1. Vælg feltet [F] [START]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Opfordring til placering af kop vises. 2. Vælg feltet [F] [START]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Drikkevareskænkningen starter. <p><i>Opfordringen "Placer koppen" kan aktiveres i driftsmodus.</i></p>	

Oversigt over flere skænkninger (personale-modus)

Forudsætning:

- Et forvalg af drikkevarer er tidligere aktiveret (2-9 drikke)

Mål

Personale-modus

Flere skænkninger i "Personale-modus"



Tag drikkevarer, og bekræft

1. Vælg [1] med 3 punkter.
 - ✓ Alle forvalgte drikke [2] vises.
 - ✓ En afsluttet drikkevareskænkning vises med grønt.
2. Tag kop eller bæger fra drikkevareudløbet.
3. Vælg grønt felt [3].
 - ✓ Den første drikskænkning er bekræftet.
 - ✓ Skænkningen af den næste drikkevare fra listen starter.
4. Gentag trin [3] for de næste drikke.

Et forvalg for flere drikke er kun tilgængeligt i "Personale-modus".

Betaling

Forudsætning:

- Et afregningssystem er aktiveret, og drikkevarer får en drikkevarerpris.

Mål

Gæste-modus

Personale-modus

Stambruger-modus

Betaling



Vælg betalingsmiddel, og betal


Animation placer kop/bæger vises på displayet.

1. Vælg feltet [1] [Betal].
 - ✓ Vinduet med de tilgængelige betalingsmidler vises.
 - ✓ Ved møntvekslingsystemer vises det [3], når det ikke længere er muligt at veksle mønter.
2. Vælg tilgængeligt og ønsket betalingsmiddel [2].
3. Bekræft betalingen, og afslut.
 - ✓ Drikkevareskænkningen starter.

Placer kop/bæger

Forudsætning:

- Funktionen "Placer koppen" er aktiveret i driftsmodus.

Mål	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Visning af placer kop			

Animation placer kop/bæger vises på displayet.

1. Stil koppen eller bægeret under drikkevareudløbet.
2. Træk drikkevareudløbet ind under kop/bæger (manuelt drikkevareudløb)

Vis forløb

Forudsætning:


- Drikkevareskænkningen blev startet.

Mål	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Forløb drikkevareudskænkning stop skænkning			
Standstning af drikkevareskænkningen	<p>Forløbet [G] vises som en grøn bjælke i en halvcirkel.</p> <p>► Vælg feltet [G1] [Stop].</p> <p>✓ Udskænkningen afbrydes.</p> <p><i>Visningen af forløbet kan aktiveres i driftsmodus.</i></p>	<p>Forløbet [G] vises som en grøn bjælke.</p> <p>► Vælg rødt felt [G1] [X].</p> <p>✓ Udskænkningen afbrydes.</p> <p><i>Visningen af forløbet kan aktiveres i driftsmodus med bjælke.</i></p>	<p>Forløbet [G] vises som en grøn bjælke i en halvcirkel.</p> <p>► Vælg feltet [G1] [Stop].</p> <p>✓ Udskænkningen afbrydes.</p> <p><i>Visningen af forløbet kan aktiveres i driftsmodus.</i></p>

Færdigmelding

Forudsætning:

- Funktionen "Vis drikkevare færdig" er aktiveret i driftsmodus.

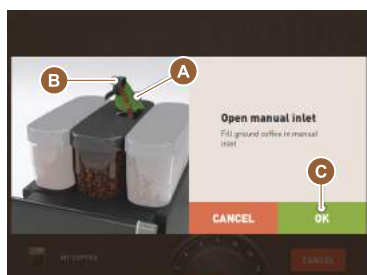
Mål	Gæste-modus	Personale-modus	Stambruger-modus
Visning af drikkevarerens afsluttet			
	<p>► Tag kop eller bæger fra drypbakken.</p> <p><i>Animation placer kop/bæger vises på displayet.</i></p>		

5.9 Manuelt påfyldningsrum

Det manuelle påfyldningsrum giver mulighed for drikkevaretilberedning med kaffepulver.



Konfigurationen for kaffedrikke med kaffepulver findes i drikkevareindstillingerne. En konfiguration kan foretages af serviceteknikeren.



Figur: Opfordring til påfyldning af kaffepulver

1. Vælg register eller drikkevaregruppe fra betjeningsoverfladen.
2. (Hvis tilgængelig) vælg drikkevaremulighed f.eks. [2x].
3. Vælg drikkevaretype, f.eks. espresso eller kaffe.
4. (Hvis tilgængelig) vælg skænkingsmulighed, f.eks. lille, mellem eller stor.
5. Start skænkning.
 - ✓ Opfordring til at fylde kaffepulver i vises.
6. Åbn låget [A] til det manuelle påfyldningsrum.
7. Fyld 1 portion kaffepulver i med måleskeen [B] (se leveringsomfang) ind i åbningen til det manuelle påfyldningsrum.
8. Bekræft påfyldningen af kaffepulver på betjeningsfladen med feltet [C].
 - ✓ Drikkevarerens skænkning starter.

5.10 Tømning

5.10.1 Tøm grumsbeholder



BEMÆRK

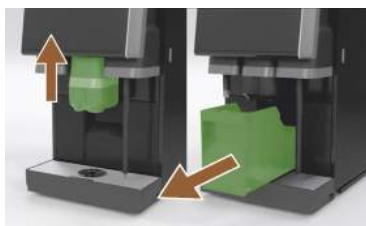
Materielle skader på grund af mulig overfyldning (underskabs-grumsbeholder)!

Underskabs-grumsbeholder overvåges ikke. Der er risiko for overfyldning. Under tømningen kan der også vælges drikkevarer uden underskabs-grumsbeholder.

- Kontroller grumsbeholderen med mellemrum, der svarer til anvendelsen af maskinen.
- Sørg for, at der ikke kan udskænkes drikkevarer under tømning af grumsbeholderen i underskabet.



Standard-grumsbeholder: Standard-grumsbeholderen indeholder 60 – 70 portioner kaffe. På betjeningsfladen vises opfordringen til at tømme grumsbeholderen, når antallet er nået.



Figur: Grumsbeholder standard

1. Skub drikkevareudløbet, hvis det er uden "AHA", helt op til anslag.
2. Træk grumsbeholderen frem og ud af maskinen.
 - ✓ Displayet viser meldingen "Grumsbeholder fjernet".
3. Tøm grumsbeholderen, og gør den ren.
4. Tør grumsbeholderen, og skub den helt ind i maskinen igen.
 - ✓ Maskinen er klar til brug.
5. Skub drikkevareudløbet, hvis det er uden "AHA", helt op til anslag.
6. Træk den integrerede grumsbeholder halvt ud.
 - ✓ Det forhindres, at drikkevarer udskænkes ved en fejl.
7. Tøm underskabs-grumsbeholderen, og gør den ren.
8. Placer atter underskabs-grumsbeholderen under maskinens kaffegrumskanal.
9. Skub den integrerede grumsbeholder helt ind igen.
 - ✓ Maskinen er klar til brug.

5.10.2 Tøm ekstern spildevandstank

BEMÆRK

Niveauovervågning!

Den eksterne drikke- og spildevandstank har en integreret niveauovervågning.

- ▶ Kontroller niveauovervågnings-svømmerens mekaniske funktion ved hver tømning.
- ▶ Sørg for, at der ikke kan skænkes drikke, inden spildevandstanken fjernes.



Maskinen har et spildevandsafløb. Drypbakken er fast monteret og kan ikke fjernes.



Se kapitel "Tilslutning af vand".



Figur: Spildevandstank ekstern

Forudsætning:

- Maskinen er klar til skænkning af drikkevarer.
1. Skub drikkevareudløbet, hvis det er uden "AHA", helt op til anslag.
 2. Træk grumsbeholderen frem og ud af maskinen som sikkerhed.
 - ✓ Displayet viser meldingen "Grumsbeholder fjernet".
 3. Tag låget med spildevandsslangen ud af den eksterne spildevandstank.
 4. Tøm spildevandstanken.
 5. Rengør spildevandstanken grundigt med almindeligt rengøringsmiddel, og skyl med frisk vand.
 6. Kontroller funktionen for niveauovervågnings svømmer.
 7. Før låget med spildevandsslangen ind i tanken igen.
 - ✓ Maskinen er klar til skænkning af drikkevarer.
 8. Sæt grumsbeholderen ind i maskinen igen.

5.11 Frakobling

5.11.1 Sæt kaffemaskinen i "stand-by-modus"



FARE

Livsfare pga. elektrisk stød!



I standby-modus står kaffemaskinen fortsat under strøm.

- ▶ Fjern ingen beklædninger på kaffemaskinen.
- ▶ Afbryd altid kaffemaskinen fra nettet, inden du udfører reparationer.

1. Start maskinrensning [A], se fig. nedenfor, i servicemenuen, hvis den ikke allerede er udført.
 - ✓ Der udføres en rengøring.
2. Udfør ved behov en daglig og en ugentlig rengøring.
3. Hvis der er installeret en ekstern drikkevandstank, skal den tømmes og rengøres.



Se kapitel "Rengøring".



I forbindelse med den automatiske rengøring kan maskinen slukkes direkte fra rengøringsprogrammet.



Variant: Frakobling via berøringsfølsom skærm

- ▶ Vælg feltet [Frakobling] [B] i servicemenuen.
 - ✓ Maskinen slukkes.
 - ✓ Displayet er uden visning.
 - ✓ Maskinen er i standby-modus.

Variant: Frakobling via knap



FARE

Livsfare pga. elektrisk stød!

Når maskinen er slukket, er komponenter i maskinen stadig spændingsførende.

- ▶ Undlad at fjerne afdækninger på maskinen.
- ▶ Afbryd altid maskinen fra nettet, inden du udfører reparationer.

Frakobling af maskinen kan også ske via tænd-knappen bag betjeningspanelet.



Hvis dette ikke overholdes, påtager vi os ingen garanti i tilfælde af, at der opstår en skade.



Se kapitel "Tænding af kaffemaskine".

5.11.2 Længere stilstandsperioder (fra 1 uge)



BEMÆRK

Materielle skader på grund af frossen vand!

Kedlerne kan blive ødelagt af vand, der fryser og udvider sig.

- ▶ Hvis kaffemaskinen udsættes for temperaturer under frysepunktet, skal kedlerne først tømmes.
- ▶ Kontakt servicepartner.



Ved længere stilstandsperioder, f.eks. ferieperioder, skal kaffemaskinen samt evt. tilhørende udstyr slukkes.

Ved fornyet ibrugtagning skal der først udføres en daglig rengøring.

1. Udfør alle handlinger i kapitlet "Driftsafbrydelse".
2. Afbryd netforbindelsen ved at trække netstikket ud eller ved at slukke for en monteret hovedafbryder på installationsstedet.
 - ✓ Maskinen er uden strøm.

5.11.3 Slukning af ekstraudstyr



FORSIGTIG

Materielle skader og sundhedsproblemer på grund af tilsmudsninger!

Ekstraudstyr, der ikke er rengjort, kan ved genstart medføre tekniske fejl og sundhedsproblemer.

- ▶ Inden der slukkes for mælkeførende ekstraudstyr, skal kaffemaskinen rengøres.
- ▶ Hvis ekstraudstyret skal være slukket i længere tid, skal kaffemaskinen afbrydes fra nettet.
- ▶ Tilbehørsdele som mælkebeholder, låg og adapter skal opbevares rent og tørt.

1. Tøm mælkebeholderen i mælkeførende ekstraudstyr.
2. Udfør daglig rengøring af kaffemaskinen.
3. Rengør tilbehørsdele som mælkebeholder, låg og adapter i en opvaskemaskine, eller skyl dem grundigt i frisk, rent vand.
4. Sluk ekstraudstyret via enhedens hovedafbryder.
Se også kapitlet "„Betjening“ – „Ekstraudstyrets betjeningsdele“".
5. Opbevar tilbehørsdele rent og tørt.
6. Afbryd netforbindelsen ved at trække netstikket ud.
 - ✓ Ekstraudstyret er uden strøm.
 - ✓ Ekstraudstyret kan opbevares i en længere periode.

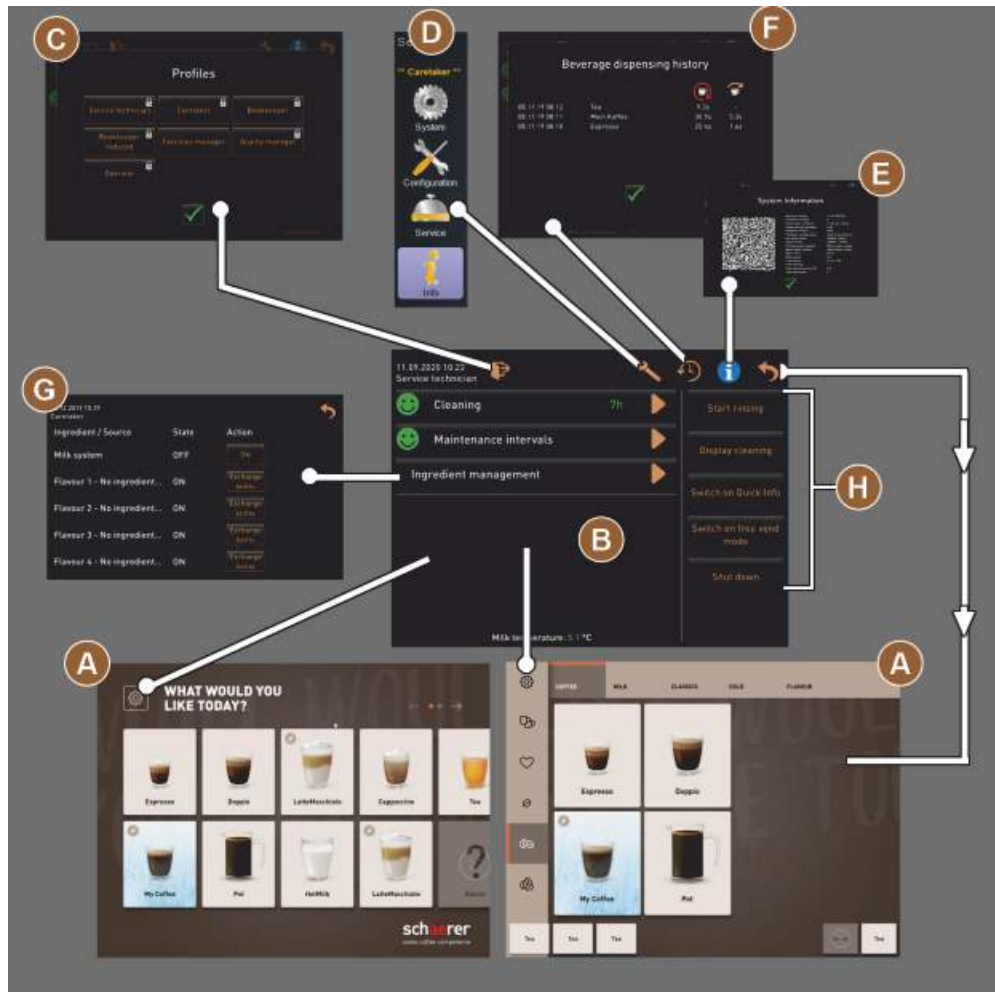
6 Programmering

6.1 Navigationselementer



1. Vælg feltet [Servicemenu] [A] øverst til venstre på betjeningsoverfladen.
✓ Servicemenuen [B] åbnes.

Brugeroverflader








Figur: Navigation betjeningsoverflader









- A Betjeningsflade (GUI) drikkevalg
- B Navigationselementer i servicemenuen
- C Valg af de aktiverede profiler
- D Indstillinger maskinkonfiguration
- E Systeminformation
- F Forløb for skænkning af drikkevarer














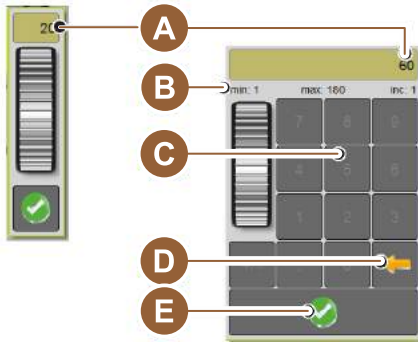


Figur: Servicemenu med status vedligeholdelse og fejl

- 1 Status og start rengøring
- 2 Status og start vedligeholdelse (afkalkning)
- 3 Status og til/fra styring af ingredienser
- 4, Forestående fejlmeldinger
- 5...
- etc.

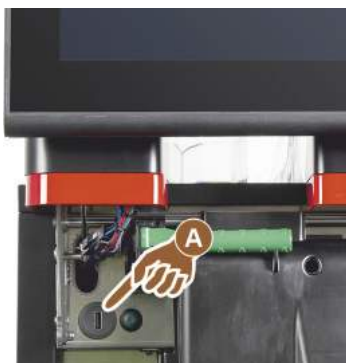
Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
	Indledning service-menu	Feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen fører til vinduet "Servicemenu". <i>Se kapitel "Funktionsomfang".</i>
	Tilbage til betjeningsfladen drikkevalg	Feltet [tilbage] fører tilbage til betjeningsfladen til drikkevalget.
	Systeminformation	Feltet [Info] åbner vinduet til systeminformationerne. <i>Se kapitel "Funktionsomfang".</i>
	Forløb for skænkning af drikkevarer	Feltet [Forløb for skænkning af drikkevarer] viser alle allerede udskænkede drikkevarer. Følgende informationer vedr. hver drikkevare vises: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Skænkningstid for drikken ▶ Udløbstiden for drikken <i>Se kapitel "Funktionsomfang".</i>
	Indstillinger hoved-mener	Feltet [Indstillinger] i "Servicemenuen" øverst til højre åbner vinduet med parametrene til maskinkonfigurationen. <i>Se kapitel "Funktionsomfang".</i>

Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
	Log-in brugerprofil	<p>Feltet [Profil-log-IN] åbner vinduet til valg af tilgængelige profiler. Profilerne har forskellige adgangsrettigheder.</p> <p>Se kapitel "Funktionsomfang".</p> <ol style="list-style-type: none"> Vælg [Profil-log-IN]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Vinduet til valg af en profil bliver åbnet. Vælg profilen, og indtast PIN, hvis konfigureret. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Servicemenueen vises igen. ✓ Feltet [Profil-log-IN] skifter efter [Profil-log-OUT]. <p>INFORMATION: Hvis en profil med relevante rettigheder er logget på, vises feltet [Indstillinger].</p>
	Log-out Operatør-profil	<p>Feltet [Profil-log-OUT] lukker den profil, der p.t. er logget på.</p> <p>INFORMATION: Feltet "Indstillinger" er ikke længere til disposition.</p>
	Indstillinger maskin-konfiguration	<p>Maskinkonfigurationerne er inddelt i følgende indstillinger:</p> <ul style="list-style-type: none"> • System • Konfiguration • Service • Info <p>De heri viste parametre afhænger af den valgte profils rettigheder.</p> <p>INFORMATION: I profilen "Servicetekniker" vises alle indstillinger og konfigurationsmuligheder.</p> <ol style="list-style-type: none"> Vælg indstilling, f.eks. [System]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Den aktuelt aktive indstilling, f.eks. [System], vises med farve. ✓ De tilgængelige indstillinger [A] står til højre i vinduet. <p>Se også kapitel "Profiler og autorisationer"</p>
	Genstart	<p>Feltet [Genstart] aktiverer en genstart af kaffemaskinen.</p> <p>Efter udførte maskinkonfigurationer er en genstart uundgåelig.</p>
	Konfiguration	<p>Feltet [Konfiguration] åbner konfigurationsvinduet til:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kilder til ingredienser • Drikkevarer • Drikkevarertrin til specifikke indstillinger
	Aktivering/ bekræftelse	<p>Feltet [Aktivering/Bekræftelse] bekræfter valget af f.eks. en tildelt kaffe-type eller en temperaturindstilling.</p>
	Slet	<p>Feltet [Slet] har følgende funktioner:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nulstilling af tæller • Afbrydelse af drikkevaretilberedning • Luk vindue/side
	Bekræftelse handlingsofdring	<p>Med feltet [Bekræftelse] kan udførte opfordringer til handling bekræftes.</p>

Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
	Fortsæt	Feltet [Fortsæt] åbner en valgliste eller fører til næste programtrin.
	Tilbage	Feltet [Tilbage] fører tilbage til foregående vindue/side.
	Gem	Feltet [Gem] gemmer foretagne parameterindstillinger.
	Kopiér	Feltet [Kopiér] kopierer en allerede færdigkonfigureret drik som grundlag for andre drikkonfigurationer.
	Tilføj	Feltet [Tilføj] tilføjer drik eller drikkevaretrin. INFORMATION: Drikkene tages fra listen over eksisterende drikke. Den ekstra drikkevare tilføjes automatisk på listen over konfigurerede drikke.
	Konfiguration drikkevaretrin	Feltet [Konfiguration drikkevaretrin] fører til indstillingerne for drikkevarekonfigurationen med enkelte drikkevaretrin.
	Åbn/luk strukturtræet	Feltet [+] åbner strukturtræet i statistikkerne. Feltet [-] lukker strukturtræet i statistikkerne.
	Indtastningsfelt	I "indtastningsfeltet" kan der indtastes en betegnelse for en drikkevare, en drikkevaregruppe, en tilsætning eller et menukort via det viste tastatur. BEMÆRK Ved at klikke på indtastningsfeltet åbnes tastaturindtastningen.
	Tastatur	Tastatur til indtastning af tekst eller nummerering i indtastningsfeltet. <i>Se også nedenfor under "Indtastningsfelt".</i>

Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
	Parameterværdi	<p>Feltet [Parameterværdi] indstiller værdien for en parameter.</p> <p>Variant: Indstilling med indstillingshjul</p> <ol style="list-style-type: none"> Tryk på parameterværdien. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Indstillingshjulet åbnes. Indstil den ønskede værdi ved at skrue op eller ned på indstillingshjulet. Bekræft indstillet værdi med feltet . <p>Variant: Indstilling med tastatur</p> <ol style="list-style-type: none"> Tryk på den aktuelt indstillede indstilling [A] i feltet. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Tastaturindtastningen åbnes. ✓ Min.- og maks.-værdier for de mulige indstillinger vises [B]. Slet aktuel indstilling med feltet [D]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Det numeriske tastatur bliver aktivt. Indtast ny værdi via tastaturet [C]. Bekræft værdien med feltet [E].
		
<p><i>Figur: Indtastning parameterværdi via tastatur</i></p>		
	Tænd-Sluk-funktion	<p>Feltet [Til/fra] aktiverer eller deaktiverer en funktion.</p> <p>Lyser grønt = Til</p> <p>Grå mat = Fra</p>
	Værdiindstilling Pil nedad, Pil opad	<p>Værdiindstillingen for dato og klokkeslæt sker via felterne [Pil ned] eller [Pil op].</p> <ol style="list-style-type: none"> Klik på den værdi, der skal indstilles, med fingeren. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Værdien er markeret. Vælg den markerede værdi med feltet [Pil ned/op]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Klokkeslæt og dato er indstillet. Tryk på feltet [Gem]. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Indstillingerne er blevet gemt.

6.2 USB-interface



En softwareopdatering, datalagring eller dataudveksling udføres på Schaerer Coffee Soul ved hjælp af et USB-stik. USB-adgangen sidder bag betjeningspanelet.

- ▶ Lås betjeningspanelet op, og skub det helt op, til det automatisk griber fat.
- ✓ USB-tilslutningen [A] sidder ved siden af tænd/sluk-knappen til venstre.

Se også kapitel "Åbn betjeningspanel".

6.3 Profiler og autorisationer

6.3.1 Profilen Vicevært

Viceværten er den første kontaktperson ved tekniske problemer. Han har en basal teknisk viden og har med jævne mellemrum med kaffemaskinen at gøre. Viceværten har adgang til de fleste servicefunktioner (undtagen servicetekniker).



I profilen Vicevært kan følgende funktioner vælges direkte i:

- Start skylning
- Rengøring den berøringsfølsomme skærm
- Åbn/luk hurtiginfo
- Frakobling
- Rengøring
- Vedligeholdelsesintervaller
- Styring af ingredienser



I profilen Vicevært kan følgende indstillinger ændres:

- System
- Konfiguration
- Service
- Info

6.3.2 Profilen Afregner

"Afregner" og "Reduceret afregner" har begrænsede servicefunktioner.



I profilen Afregner i "Servicemenuen" er følgende funktioner til rådighed til direkte valg:

- Start skylning
- Rengøring berøringsfølsom skærm
- Åbn/luk hurtiginfo
- Aktiver frisalg, hvis med betalingssystem (afregner)
- Frakobling
- Start vedligeholdelse (afkalkning)
- Styring af ingredienser

Se også kapitel "Servicemenu"



I profilen Afregner findes følgende indstillinger:

- Konfiguration
- Info



Se kapitel "Profil [log-in / log-out]"

6.3.3 Profilen Servicechef

"Servicechefen" har begrænsede servicefunktioner.



I profilen Servicechef i "Servicemenu" står følgende funktioner til rådighed til direkte valg:

- Start skylning
- Rengøring berøringsfølsom skærm
- Åbn/luk hurtiginfo
- Frakobling
- Start vedligeholdelse (afkalkning)
- Styring af ingredienser

Se også kapitel "Servicemenu"



I profilen Servicechef findes følgende indstillinger:

- Konfiguration
- Info



Se kapitel "Profil [log-in / log-out]"

6.3.4 Profilen Kvalitetschef

Kvalitetschefen er ansvarlig for kvaliteten af drikkevarerne fra kaffemaskinen. For at sikre kvaliteten er især kontrollen er rengøringstidspunkter relevant.

Kvalitetschefen har begrænset adgang til servicefunktionerne. Kvalitetschefen har flere statistikker til rådighed end den maskinansvarlige.



I profilen Kvalitetschef kan følgende funktioner vælges direkte:

- Start skylning
- Rengøring den berøringsfølsomme skærm
- Åbn/luk hurtiginfo
- Frakobling
- Vedligeholdelsesintervaller
- Styring af ingredienser



I profilen Kvalitetschef kan følgende indstillinger ændres:

- Konfiguration
- Info

6.3.5 Profilen Maskinansvarlig

Den maskinansvarlige er den normale operatør af kaffemaskinen, og han har derfor kun få servicefunktioner til rådighed. Ud over at indstille sproget kan han se maskinversionen, så han kan videregive informationerne til en servicetekniker i tilfælde af fejl.



I profilen Maskinansvarlig kan følgende funktioner vælges direkte:

- Start skylning
- Rengøring den berøringsfølsomme skærm
- Åbn/luk hurtiginfo
- Frakobling
- Rengøring
- Vedligeholdelsesintervaller
- Styring af ingredienser






I profilen Maskinansvarlig kan følgende indstillinger ændres:

- Konfiguration
- Info

6.3.6 Oversigt over profilernes rettigheder



Mulighederne i servicemenuen for at starte en rengøring eller en afkalkning manuelt er forbeholdt den maskinansvarlige, viceværten eller serviceteknikeren.

Indstillinger	Parameter	Vicevært	Afregner (reduceret)	Servicechef	Kvalitetschef	Maskinansvarlig
	Kværn / bryggeenhed					
	• Volumen grumsbeholder [50]					
	• Tid til tømning af grumsbeholder [5]	x	-	-	-	-
	• Aktuel tæller grumsbeholder					
	• Midterste, højre kværn kalibreringsværdi					
	Mælkesystem (overvågning påfyldningsniveau mælk)					
	• Mælkebeholder					
	• Mælk 1 slangelængde klemventil-køleenhed	x	-	-	-	-
	• Mælk 2 slangelængde klemventil-køleenhed					
	• Konfiguration mælkeovervågning					
	Flavour Point (overvågning påfyldningsniveau Flavour)	x	-	-	-	-
	Generelt (sprog)	x	x	x	x	x
	Klokkeslæt/dato/timer (mandag til søndag)	x	-	-	-	-
	Menukort (drikkevarerfelt)	-	x	x	-	-
	Kværnservice	x	-	-	-	-
	Sikring af databasen	x	-	-	-	-
	Nulstilling af afkalkningstæller	x	-	-	-	-

Indstillinger	Parameter	Vicevært	Afregner (reduceret)	Servicechef	Kvalitetschef	Maski- nansvarlig
	Nulstil afkalkning/rengøring	x	-	-	-	-
	Vis versioner	x	x	x	x	x
	Maskintæller	x	-	x	-	-
	Drikkevarestatistikker	x	x	x	-	-
	Rengøringsstatistik	x	-	x	x	-
	Vedligeholdelsesstatistik	x	-	-	-	-
	Statistik over drikkevareskænkning	x	x	x	-	-
	Vandhårdhedsstatistik	x	-	-	-	-
	Afregningsstatistik maskine	x	x	x	-	-

6.4 Maskinkonfigurationer

Maskinkonfigurationerne er inddelt i følgende indstillinger:

- System
- Konfiguration
- Service
- Info

6.4.1 Indstillinger "System"

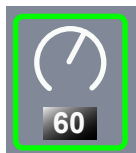
Kværn/bryggeenhed

Autoriserede profiler: Vicevært



Indstilling > "System" - "Kværn / bryggeenhed"

Grumsbeholder: Kapacitet



Indstilling af antal cyklusser (kaffegrums) til meldingen "Tøm grumsbeholder"

Indstillingsområde: 0 – 100

Standard: 60 (portioner kaffegrums)

BEMÆRK Overskrid ikke standardindstillingen på 60 kaffegrumsportioner.

- ▶ Standard: Indstil værdi på 50 cyklusser.
- ▶ Ekstraudstyr "Kaffegrumskanal": Indstil værdi på 0 cyklusser.
 - ✓ Antallet af cyklusser (kaffegrums) ignoreres.

INFORMATION: Kaffemaskinen spærrer skænkningen af kaffedrikke efter 65 bryggecyklusser (+ 5), til grumsbeholderen er tømt.



Indstilling > "System" – "Kværn / bryggeenhed"

Grumsbeholder: Tid til tømning [s]



Indstilling af perioden til "aktuel tæller grumsbeholder" igen stilles på 0 efter en tømning

Indstillingsområde: 0 – 30 s

Standard: 5 sek.

1. Indstil værdi på 5 s.
2. Tøm grumsbeholderen, hvis den tilhørende opfordring vises på displayet.

INFORMATION: Hvis grumsbeholderen kun trækkes ud kortvarigt og straks skubbes ind igen, bevares tælleren og nulstilles ikke.

3. Tømte grumsbeholdere skal senest sættes i igen efter 5 se.

✓ "Aktuel tæller grumsbeholder" nulstilles til 0.

Grumsbeholder: aktuel tæller



Information om udførte bryggecyklusser siden den senest udførte tømning af grumsbeholderen

Indstillingsområde: Ingen indstilling mulig

Standard: Fortløbende optælling af bryggecyklusser

Når den forindstillede værdi på 60 nås, vises opfordringen til tømning af grumsbeholderen.

Se også parameteren "Volumen grumsbeholder".

Midterste kværn kalibreringsværdi (10 s) [g]



Information om kalibreringsværdien i gram, som er registreret under en kalibrering af kværnen for den midterste kværn

Indstillingsområde: 1,0 – 50,0 g

Standard: Efter den gennemførte kalibrering

1. Start kalibrering i indstilling "Service" – "Kværnservice".
2. Udfør kalibreringen ved hjælp af assistenten.
3. Indstil den registrerede værdi i denne parameter.

✓ Kalibreringen af kværnen for den midterste kværn er afsluttet.

✓ Den malingsmængde, der er kommet ud, svarer til den malingsmængde, der er indstillet i kaffeopskriften.

BEMÆRK Den viste kalibreringsværdi i gram denne parameter kan ændres af serviceteknikeren for en generel tilpasning af kaffedrikkene fra den midterste kværn, uden at der er udført en kalibrering af kværnen.

En tilpasning af kalibreringsværdien påvirker alle kaffeopskrifter, der er tildelt til den midterste kværn.

Højre kværn kalibreringsværdi (10 s) [g]



Information om kalibreringsværdien i gram, som er registreret under en kalibrering af kværnen for højre kværn

Indstillingsområde: 1,0 – 50,0 g

Standard: Efter den gennemførte kalibrering

1. Start kalibrering i indstilling "Service" – "Kværnservice".
2. Udfør kalibreringen ved hjælp af assistenten.
3. Indstil den registrerede værdi i denne parameter.

✓ Kalibreringen af kværnen for højre kværn er afsluttet.

✓ Den malingsmængde, der er kommet ud, svarer til den malingsmængde, der er indstillet i kaffeopskriften.

BEMÆRK Den viste kalibreringsværdi i gram i denne parameter kan ændres af serviceteknikeren for en generel tilpasning af kaffedrikkene fra højre kværn, uden at der er udført en kalibrering af kværnen.

En tilpasning af kalibreringsværdien påvirker alle kaffeopskrifter, der er tildelt til højre kværn.



Indstilling > "System" – "Kværn / bryggeenhed"

Venstre kværn kalibreringsværdi (10 s) [g]



Information om kalibreringsværdien i gram, som er registreret under en kalibrering af kværnen for den venstre kværn

Indstillingsområde: 1,0 – 50,0 g

Standard: Efter den gennemførte kalibrering

1. Start kalibrering i indstilling "Service" – "Kværnservice".
2. Udfør kalibreringen ved hjælp af assistenten.
3. Indstil den registrerede værdi i denne parameter.

- ✓ Kalibreringen af kværnen for venstre kværn er afsluttet.
- ✓ Den malingsmængde, der er kommet ud, svarer til den malingsmængde, der er indstillet i kaffeopskriften.

BEMÆRK Den viste kalibreringsværdi i gram i denne parameter kan ændres af serviceteknikeren for en generel tilpasning af kaffedrikkene fra højre kværn, uden at der er udført en kalibrering af kværnen.

En tilpasning af kalibreringsværdien påvirker alle kaffeopskrifter, der er tildelt til venstre kværn.

Mælkebeholder

Autoriserede profiler: Vicevært



Indstilling > "System" – "Mælkesystem" – "Mælkebeholder"

Mælkebeholder



Registrering af mælkeslangens længde til mælkebeholderen

Indstillingsområde: Ingen, servicetekniker > [Brugerdefineret/ Schaerer standard]

Standard: Schaerer standard

Indstilling for den effektive mælkeslangelængde med eller uden stigerør i mælkebeholderen.

Variant: Brugerdefineret

1. Vælg [Brugerdefineret] under valg.
 - ✓ Mælkeslangens længde registreres ikke automatisk.
2. Mål den præcise længde på mælkeslangen fra mælkebeholderen til klemmeventil →, og indstil den registrerede værdi i parameteren "Mælk 1 slangelængde klemmeventil -> Kølecelle".

Se følgende parameterbeskrivelse "Mælk 1 slangelængde klemmeventil -> → Kølecelle".

Variant: Schaerer standard

1. Vælg [Schaerer standard] under valg.
 - ✓ Mælkeslangens længde registreres dermed automatisk.
 - ✓ Standardindstillingen [37 cm] i følgende parameter kræver ingen yderligere tilpasning.

Se følgende parameterbeskrivelse "Mælk 1 slangelængde klemmeventil -> → Kølecelle".



Indstilling > "System" – "Mælkesystem" – "Mælkebeholder"

Mælk 1 slangelængde klemmeventil → Kølecelle [cm]



Information om mælkeslangens mål fra klemmeventil til kølecelle for den eksterne mælkeslange

Indstillingsområde: Ingen, servicetekniker [0 – 200 cm]

Standard: 37 cm (med valget "Schaerer standard")

Hvis der i forudgående parameter "Mælkebeholder" vælges "Brugerdefineret", skal den præcise længde på mælkeslangen registreres.

- ▶ Mål mælkeslangens længde fra klemmeventil i maskine til mælkebeholder i kølecelle.
- ▶ Indstil den registrerede værdi i parameteren.
 - ✓ Nu kender systemet mælkeslangens længde.
 - ✓ Nu udskiftes den korrekte mælkemængde periodisk for "Skylningsinterval ekstern mælkeslange".

INFORMATION: Med standardudstyret "Ekstra køleenhed til venstre" indstilles i forudgående parameter "Mælkebeholder" valget "Schaerer standard". Med denne indstilling får den forindstillede værdi på 37 cm den korrekte længde på mælkeslangen.

Mælkesystemer med udstyret "Ikke standard":

- Køleenhed til venstre for kaffemaskinen
- Køleenhed med Twin Milk udstyret
- Underskabs-køleenhed
- Alt ekstraudstyr, f.eks. Cup & Cool og Centre Milk
- Konsolkøleenhed

Mælk 2 slangelængde klemmeventil → Kølecelle [cm]



Indstilling af mælkeslangens måle fra klemmeventil til kølecelle for den 2. mælkeslange på "Twin Milk".

Indstillingsområde: Ingen, servicetekniker [0 – 200 cm]

Standard: 37 cm (med valget "Schaerer standard")



Parameterbeskrivelse, se parameter "Mælk 1 slangelængde" foroven.



Serviceteknikeren kan foretage indstillinger for parametrene "Mælkebeholder".



Mælkeniveau-overvågning

Autoriserede profiler: Vicevært

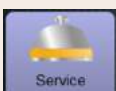
 System	Indstilling > "System" – "Mælkesystem" – "Konfiguration mælkeovervågning"
Overvågning påfyldningsniveau mælk 	Indstillinger til niveauovervågning af mælkebeholderen Indstillingsområde: Ingen overvågning / Advarsel / Spærring af skænkning af drikkevarer Standard: Ingen overvågning Variant: Ingen overvågning En mælkeovervågning er konfigureret, men bliver ikke brugt. Variant: Advarsel Hvis der registreres et lavt mælkeniveau, vises der en melding på displayet. Det er fortsat muligt at udskænke mælkedrikke. Variant: Spærring af skænkning af drikkevarer Hvis der registreres et lavt mælkeniveau, vises der en melding på displayet. Udskænkningen af mælkedrikke er spærret.

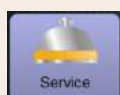
Påfyldningsniveau Flavour Point overvågning

Autoriserede profiler: Vicevært

 System	Indstilling > "System" – "Flavour Point" – "Overvågning påfyldningsniveau flavour"
Overvågning påfyldningsniveau mælk 	Indstilling af metode for niveauovervågning af sirupsflaskerne. Indstillingsområde: Ingen overvågning / Advarsel / Spærring af skænkning af drikkevarer Standard: Ingen overvågning Variant: Ingen overvågning En niveauovervågning af siruppen er konfigureret, men bliver ikke brugt. Variant: Advarsel Hvis der registreres et lavt niveau i sirupsflasken, udsendes der en melding på displayet. Det er fortsat muligt at udskænke drikkevarer med aroma. Variant: Spærring af skænkning af drikkevarer Hvis der nås et lavt niveau i sirupsflasken, vises der en melding på den berøingsfølsomme skærm. Skænkningen af aromatiserede drikke er spærret.

6.4.2 Indstillinger "Service"

 Service	Indstilling > "Service" – "Kværnservice" (manuel justering af malingsgraden)
Indstillingen "Kværnservice" starter efter bekræftelse af følgende displaystyrede servicefunktioner på kværnen:	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Udskift knive i kværnen ▶ Tilpas kværn ▶ Kalibrering af kværnen 	



Indstilling > "Service" – "Kværnservice" (manuel justering af malingsgraden)



Figur: Start kværnservice

1. Tryk på indstilling "Service" – "Kværnservice".
✓ Vinduet for bekræftelse åbnes.
2. Bekræft kværnservice med feltet
3. Vælg register for ønsket kværn (venstre, højre, midtpå).

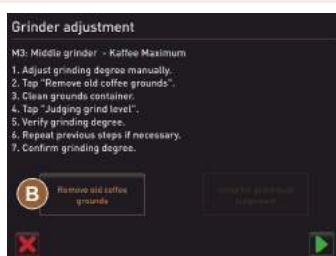


Variant: Udskift knive i kværnen [A]

- Vælg feltet [A] [Udskift knive i kværnen].
✓ Opfordringen til at udskifte knive i kværnen vises.

Udfør følgende monteringsstrin for at udskifte knivene i kværnen:

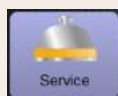
- [A] Fjern den manuelle justering af malingsgraden, og monter nye knive i kværnen.
- [B] Luk den tomme kværn manuelt, til der kan mærkes en modstand (knive i kværnen på knive i kværnen).
- [C] Åbn kværnen med 45° (mod uret).
- [D] Monter igen den manuelle justering af malingsgraden.
- [E] Afslut monteringsstrinnene "Udskift knive i kværnen" med feltet .
✓ De forberedende trin til "Forberedelse af tilpasning af malingsgraden" vises.



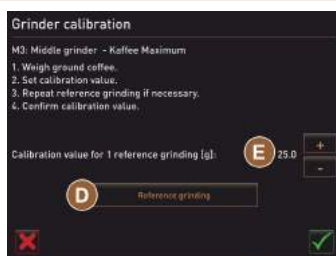
Variant: Tilpas kværn [B+C]

1. Fortsæt indstillingstrinnene efter "Udskift knive i kværnen", eller vælg feltet [Tilpas kværn] direkte.
✓ De forberedende trin til "Forberedelse af tilpasning af malingsgraden" vises.
2. Tøm grumsbeholderen, rengør den, og sæt den ind igen.
3. Bekræft den indsatte grumsbeholder med feltet .
4. Indstil malingsgrad manuelt.
5. Vælg Fjern gammel malet kaffe, felt [B].
✓ Gammel malet kaffe fjernes.
✓ Feltet [Maling til vurdering af malingsgrad] [C] aktiveres.
6. Rengør grumsbeholderen igen.
7. Vælg feltet [C] [Maling til vurdering af malingsgrad].
8. Kontroller malingsgraden, og gentag ved behov trinnene til indstilling af malingsgraden, eller bekræft den indstillede malingsgrad med feltet .
✓ Forberedelsen til kalibreringen af kværnene vises.





Indstilling > "Service" – "Kværnservice" (manuel justering af malingsgraden)



Figur: Kalibrering af kværnen

Variant: Kalibrering af kværnen [D+E]

1. Fortsæt indstillingstrinnene efter "Tilpas kværn", eller vælg feltet [Kalibrering af kværnen] direkte.
 - ✓ De forberedende trin til "kalibreringen" vises.
2. Tøm grumsbeholderen, rengør den, og sæt den ind igen.
3. Bekræft den indsatte grumsbeholder med feltet .
 - ✓ Referencemalingen starter.
4. Aktiver ved behov endnu en referencemaling med feltet [Referencemaling]

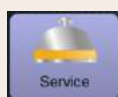
Hvis der foretages flere referencemalinger, skal hele mængden af malet kaffe vejes og indtastes som referenceværdi. Maskinen registrerer automatisk alle udløste malinger og beregner selv den korrekte malingsmængde herudfra.
5. Vej den malede kaffe fra referencemalingen.
6. Indstil kalibreringsværdien (den registrerede vægt af den malede kaffe) med de to felter [E] [+/-].
7. Afslut kalibreringen af kværnen med feltet .
 - ✓ Siden "Kværnservice" åbnes.
 - ✓ Den indstillede kværn er nu klar til brug.

Udfør en kalibrering i følgende tilfælde:

- ▶ Kaffemaskinen er ny.
- ▶ Driftstiden er over et år.
- ▶ Malingstrinnet ændres.
- ▶ Kværnen åbnes.
- ▶ Knivene i kværnen udskiftes.
- ▶ Kaffetypen skiftes.



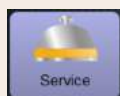
Kværnservicen til en automatisk kværnjustering kræver desuden en initialisering af kværnen samt en kværntilpasning via malingsgradmotorerne.



Indstilling > "Service" – "Kværnservice" (automatisk justering af malingsgraden)

Indstillingen "Kværnservice" starter efter bekræftelse af følgende displaystyrede servicefunktioner på kværnen:

- ▶ Udskift knive i kværnen
- ▶ Tilpas kværn
- ▶ Initialiser kværn
- ▶ Kalibrering af kværnen



Indstilling > "Service" – "Kværnservice" (automatisk justering af malingsgraden)



Figur: Start kværnservice

Forudsætning:

- Kaffemaskinen er udstyret med en automatisk kværnjustering.
1. Tryk på indstilling "Service" – "Kværnservice".
✓ Vinduet for bekræftelse åbnes.
 2. Bekræft kværnservice med feltet
 3. Vælg register for ønsket kværn (venstre, højre, midtpå).



Variant: Udskift knive i kværnen [A]

1. Vælg feltet [A] [Udskift knive i kværnen].
✓ Opfordringen til at udskifte knive i kværnen vises.

Udfør følgende monteringsstrin for at udskifte knivene i kværnen:

- [A] Fjern malingsgradmotoren, og monter nye knive i kværnen.
- [B] Luk den tomme kværn manuelt, til der kan mærkes en modstand (knive i kværnen på knive i kværnen).
- [C] Åbn kværnen med 45° (mod uret).
- [D] Monter igen malingsgradmotoren.
- [E] Bekræft monteringsstrinnene "Udskift knive i kværnen" og "Initialisering af kværnen" med feltet
- ✓ De forberedende trin til "Forberedelse af tilpasning af malingsgraden" vises.

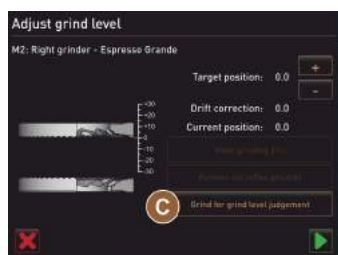


Variant: Tilpas kværn [B+C]

1. Fortsæt indstillingstrinnene efter "Udskift knive i kværnen", eller vælg feltet [Tilpas kværn] direkte.
✓ De forberedende trin til "Forberedelse af tilpasning af malingsgraden" vises.
2. Tøm grumsbeholderen, rengør den, og sæt den ind igen.
3. Bekræft den indsatte grumsbeholder med feltet
4. Vælg Fjern gammel malet kaffe, felt [B].
✓ Gammel malet kaffe fjernes.
5. Vælg feltet [Maling til vurdering af malingsgrad] [C].
✓ Der udføres en maling.
6. Tryk på resultat af malingsgrad ved hjælp af de to knapper [+] = grovere eller [-] = finere.

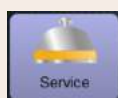
BEMÆRK Udfør justeringen af malingsgraden med små trin (+1).

Med feltet "Flyt knivene i kværnen" [C1] indstilles kniven på den tidligere indstillede position.

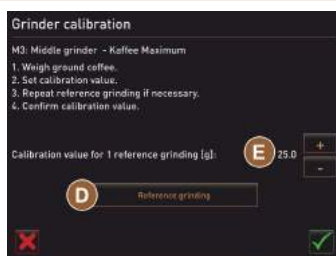


7. Kontroller malingsgraden, og gentag ved behov trinnene til indstilling af malingsgraden, eller bekræft den indstillede malingsgrad med feltet
- ✓ Forberedelsen til kalibreringen af kværnene vises.





Indstilling > "Service" – "Kværnservice" (automatisk justering af malingsgraden)



Variant: Kalibrering af kværnen [D+E]

1. Fortsæt indstillingstrinnene efter "Tilpas kværn", eller vælg feltet [Kalibrering af kværnen] direkte.
 - ✓ De forberedende trin til "kalibreringen" vises.
2. Tøm grumsbeholderen, rengør den, og sæt den ind igen.
3. Bekræft den indsatte grumsbeholder med feltet .
 - ✓ Referencemalingen starter.
4. Aktiver ved behov endnu en referencemaling med feltet [Referencemaling]

Hvis der foretages flere referencemalinger, skal hele mængden af malet kaffe vejes og indtastes som referenceværdi. Maskinen registrerer automatisk alle udløste malinger og beregner selv den korrekte malingsmængde herudfra.
5. Vej den malede kaffe fra referencemalingen.
6. Indstil kalibreringsværdien (den registrerede vægt af den malede kaffe) med de to felter [E] [+/-].
7. Afslut kalibreringen af kværnen med feltet .
 - ✓ Siden "Kværnservice" åbnes.
 - ✓ Den indstillede kværn er nu klar til brug.

Udfør en kalibrering i følgende tilfælde:

- Kaffemaskinen er ny.
- Driftstiden er over et år.
- Malingstrinnet ændres.
- Kværnen åbnes.
- Knivene i kværnen udskiftes.
- Kaffetypen skiftes.



Figur: Initialiser kværn

Variant: Initialiser kværn

Efter en fejl eller efter knivene i kværnen er blevet udskiftet, skal der udføres en initialisering af den automatiske justering af malingsgraden.

1. Udfør de displaystyrede anvisninger.

Følgende trin er nødvendige til en initialisering:

- [A] Fjern malingsgradmotoren, og monter nye knive i kværnen.
- [B] Luk den tomme kværn manuelt, til der kan mærkes en modstand (knive i kværnen på knive i kværnen).
- [C] Åbn kværnen med 45° (mod uret).
- [D] Monter igen malingsgradmotoren.
- [E] Bekræft monteringsstrinnene "Initialisering af kværn" med feltet .

Sikring af databasen

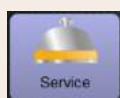


BEMÆRK

Materielle på grund af databas

Den berøringsfølsomme skærm indeholder et SD-hukommelseskort til lagring af maskindata.

- ▶ Inden en berøringsfølsom skærm udskiftes, skal databasen gemmes på et USB-stik.
- ▶ Det tidligere brugte SD-hukommelseskort kan bruges i den nye berøringsfølsomme skærm. På den måde er maskinen straks klar til brug.



Indstilling > "Service" – "Gem database"



Figur: USB-interface

1. Løft betjeningspanel.
2. Stik USB-stikket ind i USB-interfacet [A].
3. Vælg indstilling "Service" – "Gem database".
 - ✓ Maskinens database gemmes på USB-stikket.
 - ✓ Den gemte databaseversion er kompatibel med den installerede maskin-softwareversion.
4. Information "Datasikring afsluttet" vises på displayet. Tag USB-stikket ud igen.
5. Luk betjeningspanelet.

Databasen gemmes på USB-stikket i mappestrukturen "Schae-
rer" – "SCA3" – "backup" – "database" – "sca3db.db3_20170623_112422".

BEMÆRK En automatisk lagring af databasen sker periodisk hvert 5. minut på SD-hukommelseskortet, som er sat i den berøringsfølsomme skærm. Desuden sker der en lagring direkte på bundkortet. En manuel lagring af databasen på et USB-stik skal generelt altid udføres før en opdatering. Ved en "downgrade" vil denne gemte databaseversion igen være kompatibel med den ældre maskinsoftware.

Følgende data gemmes på USB-stikket:

- Maskinnummer
- Drikkevareopskrifter
- Hardware-konfiguration
- Alle tællerstande

Nulstilling af afkalkningstæller

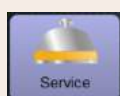


BEMÆRK

Materielle skader på grund af afkalkninger, der ikke er udført!

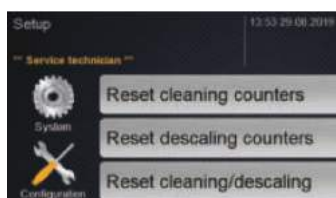
Ikke udførte afkalkninger kan føre til skader og fejl.

- ▶ Afkalkninger, som ikke er udført automatisk på grund af nulstilling af tælleren, skal startes manuelt og udføres hurtigst muligt.



Indstilling > "Service" – "Nulstilling af afkalkningstæller"

Nulstilling af afkalkningstæller




Parameteren deaktiverer en forestående afkalkning.

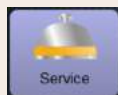
1. Vælg indstilling "Service".
2. Vælg indstilling "Service" – "Nulstilling af afkalkningstæller".
3. Bekræft processen "Nulstil afkalkningstæller" med feltet .
 - ✓ Afkalkningstælleren er nulstillet, og en forestående afkalkning slettes.
 - ✓ Den næste automatiske afkalkning sker iht. konfigurationen i indstillingen "System" – "Vedligeholdelse".



Efter en afbrudt rengøring eller afkalkning forbliver maskinens status i tilstanden rengøring eller afkalkning. For alligevel at kunne forlade modussen er det nødvendigt at nulstille rengøring- eller afkalknings-

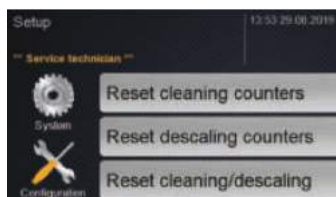
symbolet. Et rengøring- eller afkalkningsprogram kan afbrydes ved hjælp af feltet . Et strømsvigt fører også til afbrydelse af en igangværende rengøring eller afkalkning.

Nulstil afkalkning/rengøring




Indstilling > "Service" – "Nulstilling af afkalkning / rengøring"

Nulstil afkalkning/rengøring



Slet rengørings- eller afkalkningssymbol. En afbrudt rengøring eller afkalkning nulstilles.

1. Vælg indstilling "Service".
2. Vælg indstilling "Service" – "Nulstilling af afkalkning/rengøring".
3. Bekræft processen "Nulstilling af afkalkning/rengøring" med feltet .
 - ✓ Rengørings- og afkalkningssymbolet er nulstillet, og en forestående afkalkning slettes.
 - ✓ Den næste automatiske rengøring eller afkalkning sker iht. konfigurationen i indstillingen "System" – "Rengøring" og "System" – "Vedligeholdelse".
4. Det er vigtigt at genstarte rengøring eller afkalkning så hurtigt som muligt.

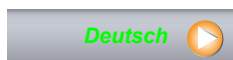
6.4.3 Indstillinger "Konfiguration"

Autoriserede profiler: Vicevært, servicechef, kvalitetschef, afregner, afregner reduceret, maskinansvarlig og kvalitetschef



Indstilling > "Konfiguration" – "Generelt"


Hovedsprog



Omstilling af displaysprog.

Indstillingsområde: Alle gemte sprog.

Standard: Frit valg.

1. Åbn valgmenuen med feltet .
 - ✓ Valgmenuen vises.
2. Vælg det ønskede sprog.
 - ✓ Alle displaymeldinger og parameterbetegnelser vises på det aktive sprog.

Se også kapitel "Gem ændringerne, og indlæs dem i kaffemaskinen".

Autoriserede profiler: Vicevært



Indstilling > "Konfiguration" – "Klokkeslæt / dato / timer-funktion"

Dato
Klokkeslæt
Tidszone



Information vedr. den forindstillede tidszone med dato og klokkeslæt

Indstillingsområde: Ingen indstilling mulig

Standard: Landespecifik/brugerspecifik

Tidszonen vælges under ibrugtagningsprogrammet. Med indstillingen af tidszone anvendes tid og dato automatisk fra den valgte zone.

Tilgængelige tidszoner:

- Asien
- Afrika
- Australien
- Europa
- Nordamerika
- Sydamerika

Alle tidszoner indeholder yderligere underinddelinger, f.eks. "Centraleuropæisk tid (CET)".

Mandag til/fra indtil
Søndag til/fra



Information om de automatiske til-/frakoblingstider


Indstillingsområde: Dag/tilkoblingstid/frakoblingstid/klokkeslæt

Standard: Brugerspecifik

1. Aktiver tilkoblingstidspunktet for den ønskede ugedag med feltet



✓ Indstillingsvinduet for klokkeslættet aktiveres.

2. Indstil klokkeslættet med felterne  f.eks. kl. 07:00 (07:00 AM).

3. Aktiver frakoblingstidspunktet for den ønskede ugedag med feltet



✓ Indstillingsvinduet for klokkeslættet aktiveres.

4. Indstil klokkeslættet med felterne  f.eks. kl. 22:30 (10:30 PM).

Iht. den valgte tidszone skiftes der automatisk til det relevante tidsformat (24 timer eller 12 timer AM/PM).

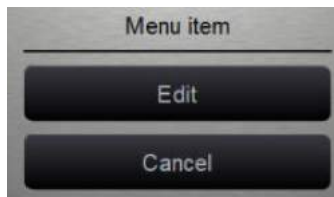
Autoriserede profiler: Afregner, servicechef



Indstilling > „Konfiguration“ – „Tilpas drikkevarpris ved hjælp af afregneren (driftsmodus Standard)“



Figur: Drikkevarefelt på menukortet



Indstilling drikkevarerpris med eller uden betalingssystem

Forudsætning:

- Indstilling "Konfiguration" – "Driftsmodus" – "Menukort" indeholder indstillingen [Standard].

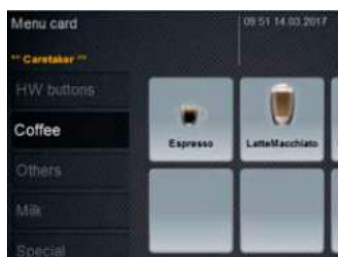
1. Åbn servicemenu via feltet [🔧].
2. Log ind med profilen "Afregner", eller "Servicetekniker".
Se også kapitel "Profil [log-in / log-out]".
3. Åbn indstillingerne med feltet [🔧].
4. Vælg indstillingen "Konfiguration" – "Menukort".
✓ Menukortet "Standard" åbner.
5. Vælg ønsket drikkevarefelt.
✓ Kontekstmenuen "Menupunkt" åbner.
6. Vælg feltet [Rediger].
✓ Vinduet "Menukortpost" bliver åbnet.
✓ Iht. drikkevarekonfigurationen er de enkelte drikkevarestørrelser opstillet separat.
7. Vælg feltet [👉] ved ønsket drikkevarestørrelse.
8. Indtast den nødvendige drikkevarerpris i prislisterne [0], [1], [2] og/eller [3] via indtastningsfeltet.

Se længere nede vedr. "Prisindstilling via indstillingshjulet".

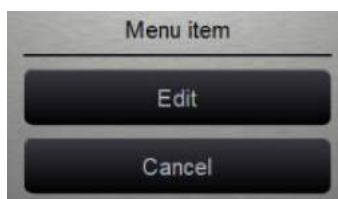
Autoriserede profiler: Afregner, servicechef



Indstilling > „Konfiguration“ – „Tilpas drikkevarepris ved hjælp af afregneren (driftsmodus Custom)“



Figur: Drikkevarefelt på menukortet



Figur: Indtastningsfeltet drikkevarepris med indstillingshjul

Indstilling drikkevarepris med eller uden betalingssystem

Forudsætning:

- Indstilling „Konfiguration“ – „Driftsmodus“ – „Menukort“ indeholder indstillingen [Custom].
1. Åbn servicemenu via feltet [🔧].
 2. Log ind med profilen "Afregner", eller "Servicetekniker".
Se også kapitel "Profil [log-in / log-out]".
 3. Åbn indstillingerne med feltet [🔧].
 4. Vælg indstillingen "Konfiguration" – "Menukort".
✓ Menukortet "Custom" bliver åbnet.
 5. Vælg det ønskede menukort fra listen med feltet [Åbn].
✓ Menukortet bliver åbnet.
 6. Vælg feltet [Rediger].
✓ Vinduet "Menukortpost" bliver åbnet.
✓ Iht. drikkevarekonfigurationen er de enkelte drikkevarestørrelser opstillet separat.
 7. Vælg feltet [👉] ved ønsket drikkevarestørrelse.
✓ Vinduet "Rediger menukortpost" bliver åbnet.
 8. Indtast den nødvendige drikkevarepris i prislisterne [0], [1], [2] og/eller [3] ved hjælp af indtastningsfeltet.

Prisindstilling via indstillingshjulet

1. Vælg indstillingsfelt.
✓ Vinduet med indstillingshjulet åbner.
2. Indstil den nødvendige værdi med indstillingshjulet eller tastaturet.
3. Gem indstillingen med feltet [💾] og gå tilbage til menukortet eller betjeningsoverfladen med feltet [👉].
✓ Drikkevarefeltet vises nu på betjeningsoverfladen med den indstillede pris.
✓ Drikkevarens pris ændres, hvis kop- eller bægerstørrelsen ændres under valget af drik.

Under valget af drik opdateres drikkevareprisen altid iht. de valg, der foretages efterfølgende.



Et drikkevarevalg kan til enhver tid afbrydes med feltet [X] inden betaling. Hvis drikken er betalt, kan bestillingen ikke afbrydes.

6.4.4 Indstillinger "Info"

Autoriserede profiler: Vicevært, servicechef, kvalitetschef, maskinansvarlig, afregner og afregner reduceret



Videregiv disse informationer til serviceteknikeren, når du anmelder en fejl.



Indstilling > "Info" – "Vis versioner"

Vis versioner



Information om de installerede versioner af maskinsoftwaren

Indstillingsområde: Ingen indstilling mulig

Standard: –

Figur: Versioner

Software Touchpanel	SCS_4 10.8 andS0M4_Sim (Created: 2019-11-28 08:03)
Software Leistungsteil	0.0
Version Datenbank	2008
BSP Version	N/A
MAC Adresse	54-EE-75-7A-D1-6D
Qt version	5.2.1 (QtCode: info@schaerer.com)
Qt license	©2011 Qt Company Ltd. version 7.1
SQLite Version	3.7.17
Software SCA3	Copyright 2017 Schaerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.

Følgende informationer kan aflæses:

- Version software touchpanel
- Version software effektdel
- Version database
- Version BSP afregning
- Version Mac adress
- Version Qt (kildekode)
- Version Qt licens
- SQLite version
- Copyright software SCS

Autoriserede profiler: Vicevært, servicechef



Indstilling > "Info" – "Maskintæller"

Drinke	Gesamt
Kaffedrikke gesamt	5
Milchgetränke gesamt	6
Pulvergetränke gesamt	1
Singgetränke gesamt	0
Heisswasser gesamt	10
Dampfbesitz gesamt	3

Figur: Maskintæller

Oversigt over drikkevarettællere iht. den indeholdte tilsætning.

Indstillingsområde: Ingen indstilling mulig

Standard: –

Eksempel på tilsætning med drikkevaren "Chociatto":

- ▶ 1. Ingrediens = Kaffe
- ▶ 2. Ingrediens = Frisk mælk eller topping
- ▶ 3. Ingrediens = Choko

Følgende informationer kan aflæses:

- Kaffedrikke i alt
- Mælkedrikke samlet
- Pulverdrikke samlet
- Varmt vand i alt
- Udsendelse af damp samlet



Der vises en liste over alle drikke på menukortet.

Autoriserede profiler: Vicevært, servicechef, afregner og afregner reduceret



Indstilling > "Info" – "Drikkevarestatistikker"



Information om de udførte skænkninger af drikke
 Indstillingsområde: Nulstilling af tællerstandene (enkeltvist eller samlet)
 Standard: Brugerdefineret

Figur: Drikkevarestatistikker



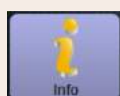
Variant: Nulstilling af enkelt tæller

- ▶ [A] Vælg det lille felt til den pågældende drik i højre spalte.
 - ✓ Drikkevaretælleren for den valgte drikkevare sættes på 0.

Variant: Nulstilling af alle tællere

- ▶ [B] Det store felt øverst i vinduet sletter alle anførte drikkevare-tællere.
 - ✓ Alle anførte drikkevaretællere stilles på 0.

Autoriserede profiler: Vicevært, servicechef, kvalitetschef



Indstilling > "Info" – "Rengøringsstatistik"



Information om de udførte rengøringer
 Indstillingsområde: Ingen indstilling mulig
 Standard: –

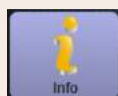
Følgende informationer kan aflæses:

- Dato og klokkeslæt
- Profil
- System
- Hændelse

Figur: Rengøringsstatistik

I spalten "Hændelse" vises udførte, afbrudte og nulstillede rengøringer.

Autoriserede profiler: Vicevært



Indstilling > "Info" – "Vedligeholdelsesstatistik"

Datoen / Tid	Profil	Handlingstype	Ergebnis
10.03.2022 14:51	Maschinenbetreuer	Erkalkung	Erledigt
20.07.2021 12:05	Entwickler	Erkalkung	Zähler zurücksetzen
01.12.2020 18:44	Servicechef	Erkalkung	Zähler zurücksetzen

Figur: Vedligeholdelsesstatistik

Information om de udførte vedligeholdelser (afkalkninger)

Indstillingsområde: Ingen indstilling mulig

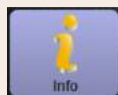
Standard: –

Der opstilles en liste over følgende oplysninger:

- Dato og klokkeslæt
- Profil
- System
- Hændelse

I spalten "Hændelse" vises udførte, afbrudte og nulstillede afkalkninger.

Autoriserede profiler: Vicevært, servicechef, afregner og afregner reduceret



Indstilling > "Info" – "Statistik over drikkevareskænkning"

Datoen	Datoen / Tid
Kaffe-Milch (5115)	16.03.2022 10:12:37
Tea (5127)	16.03.2022 10:12:15
Cappuccino (5118)	16.03.2022 10:11:11
Espresso (5106)	16.03.2022 10:10:39
Tassengrößen	Mittel Einzahl
Abgebrochen	Nein
Dauer	28.0s
Extraktionszeit	3.7s
Getränk angepasst	Nein

Figur: Statistik over drikkevareskænkning

Information om alle udskænkede drikkevarer med de indeholdte drikkevaredata

Indstillingsområde: Feltet  sletter alle tællerstande

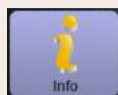
Standard: –

Følgende informationer kan aflæses for alle drikkevaretyper:

- Kopstørrelser
- Afbrudte skænkninger
- Udskænkingsvarighed
- Ekstraktionstid
- Drikkevare tilpasset

I kolonnen "Dato / tid" er datoen indført med drikkevareskænkning inklusive klokkeslæt. Desuden anføres værdierne, f.eks. "kopstørrelse", vedrørende de forskellige drikkevarevalg.

Autoriserede profiler: Vicevært



Indstilling > "Info" – "Vandhårdhedsstatistik"

Datoen / Tid	Wasserhärte [mg/l]
21.03.2022 06:53	12
21.03.2022 06:52	9

Figur: Vandhårdhedsstatistik

Information om de vandhårdheder, der hidtil er indstillet

Indstillingsområde: Ingen indstilling mulig

Standard: –

Følgende informationer kan aflæses:

- Dato og klokkeslæt
- Vandhårdhed

Alle tilpasninger af vandhårdheden vises i en ny post.

Autoriserede profiler: Vicevært, afregner og reduceret afregner



Indstilling > "Info" – "Afregningsstatistik maskine"



Figur: Afregningsstatistik maskine

Statistikken informerer om antallet af skænkede drikke, med eller uden køb, samt summen af disse drikkevarepriser.

Indstillingsområde: Siden sidste nulstilling / Siden initialisering

Standard: –

Variant: Siden sidste nulstilling

Statistikken "Siden sidste nulstilling" kan slettes. Dermed er der mulighed for at lade tællerne køre over en bestemt periode.

1. Åbn valglisten [A] med feltet [▶].
2. Vælg statistik [Siden sidste nulstilling].
3. Vælg feltet [✖].
✓ Opfordring til bekræftelse vises.
4. Bekræft med feltet [▶].
✓ Statistikken "Siden sidste nulstilling" slettes.

Variant: Siden initialisering

Statistikken med indstillingen "Siden initialisering" kan ikke slettes.

Information: "Initialisering" betyder "siden ibrugtagning".

Autoriserede profiler: Vicevært, afregner og reduceret afregner



Indstilling > "Info" – "Afregningsstatistik drikkevarer"

Beverage type	Count	Amount
Doppio	1	
Espresso	1	
My Coffee	1	3.00

Figur: Afregningsstatistik drikkevarer

Statistikken informerer om alle skænkede drikke og i hvilken konfiguration samt antallet af drikke og prisen for dem.

Iht. forindstillingen viser brugerstatistikken posterne "Siden sidste nulstilling" eller hele statistikken "Siden initialisering" (ibrugtagning).

Indstillingsområde: Siden sidste nulstilling / Siden initialisering

Der kan desuden vælges mellem følgende salgstyper:

- Alle
- Intet køb (alle drikke uden betalingen bliver vist.)

Standard: –

I valglisten [A] kan statistiktypen og salgstypen [B] forindstilles.

Variant: Siden sidste nulstilling

Statistikken "Siden sidste nulstilling" kan slettes. Dermed er der mulighed for at lade tællerne køre over en bestemt periode.

1. Åbn valglisten [A] med feltet .
2. Vælg den ønskede statistik og salgstype.
3. Vælg statistik [Siden sidste nulstilling].
✓ Valgt statistik med salgstype vises.
4. Vælg feltet .
✓ Opfordring til bekræftelse vises.
5. Bekræft med feltet .
✓ Statistikken "Siden sidste nulstilling" slettes.

Variant: Siden initialisering

Statistikken med indstillingen "Siden initialisering" kan ikke slettes.

Information: "Initialisering" betyder "siden ibrugtagning".

6.4.5 Gem ændringerne, og indlæs dem i kaffemaskinen

Gå frem som følger for at gemme og indlæse ændringerne i indstillingerne:

1. Gem valget med feltet .
2. Forlad parameteren og indstillingen med feltet .
3. Indlæs ændringerne af indstillingen/parameteren i kaffemaskinen med feltet .
✓ Kaffemaskinen udfører en genstart.

7 Rengøring

7.1 Rengøringsforskrifter og -betingelser

7.1.1 Rengøringsmidler



ADVARSEL

Forgiftningsfare på grund af rengøringsmiddel!



Rengøringsmidler kan føre til forgiftninger ved ukorrekt anvendelse.

- ▶ Anvend udelukkende rengøringsmidler, der anbefales af Schaerer.
- ▶ Rengøringsmiddel skal opbevares utilgængeligt for børn.
- ▶ Rengøringsmidlet må ikke berøres med bare hænder og må ikke indtages.
- ▶ Hæld aldrig rengøringsmiddel i mælkebeholderen, brug altid den blå rengøringsbeholder.
- ▶ Læs oplysningerne på emballagen om rengøringsmidlet samt sikkerhedsdatabladet grundigt, inden rengøringsmidlet anvendes. Sørg for at anmode forhandleren om sikkerhedsdatabladet, hvis det ikke forefindes.



BEMÆRK

Materielle skader på grund af forkert rengøringsmiddel!

Hvis der bruges forkerte rengøringsmidler, kan kaffemaskinen tage skade.

- ▶ Anvend udelukkende de rengøringsmidler, der er anbefalet af Schaerer AG, til daglig og ugentlig rengøring.

Rengøringstabletter til kaffesystemet



Betegnelse	Coffeepure tabs
Anvendelsesformål	Rengøring af kaffesystem
Rengøringens formål	Fjernelse af fedtresten i kaffesystemet
Anvendelsesinterval	1 gang om dagen
Anvendelse	Opfordring til at lægge en rengøringstablet i under den displaystyrede rengøring

Rengøringspulver for mælkesystemet



Betegnelse	Milkpure powder
Anvendelsesformål	Rengøring mælkesystem
Rengøringens formål	Fjernelse af mælkefedt og bakterier i mælkesystemet
Anvendelsesinterval	1 gang om dagen Opdeling af rengøringsposen: <ul style="list-style-type: none"> • 4x Alkaline = grøn = Cleaner 1 • 1x Acid = rød = Cleaner 2 <p><i>Til den daglige rengøring udføres fire intervaller med "Cleaner 1" og femte interval med "Cleaner 2".</i></p>
Anvendelse	Opfordring til at tilsætte rengøringspulver under den displaystyrede rengøring

Efterbestilling rengøringsmiddel



Betegnelse	Sæt til efterfølgende bestilling
Anvendelsesformål	Rengøring kaffe- og mælkesystem
Varenummer	075350
Indhold	<ul style="list-style-type: none"> • En pakke rengøringstabletter til kaffesystemet "Coffeepure tabs" • To pakker rengøringspulver til mælkesystemet "Milkpure powder"
Mængde	Rengøringsmiddel til 100 daglige rengøringer: <ul style="list-style-type: none"> • 100x rengøringstabletter • 80x rengøringspulver Cleaner 1 (grøn) • 20x rengøringspulver Cleaner 2 (rød)

7.1.2 HACCP-rengøringskoncept



ADVARSEL



Infektionsfare på grund af bakterier!

Hvis kaffemaskinen ikke plejes og rengøres ordentligt, bliver det farligt at udskænke drikkevarer, idet bestemmelserne om levnedsmiddelhygiejne ikke overholdes.

- ▶ Bær beskyttelseshandsker under rengøringen.
- ▶ Vask hænderne grundigt før og efter rengøringen.
- ▶ Rengør kaffemaskinen hver dag.
- ▶ Rengør mælkebeholderen før hver påfyldning, og når udskænkningen er afsluttet.
- ▶ Hæld aldrig rengøringsmiddel i mælkebeholderen, brug altid den blå rengøringsbeholder.
- ▶ Hæld aldrig rengøringsmiddel i drikkevandstanken (intern/ekstern).
- ▶ Bland aldrig rengøringsmidler.
- ▶ Opbevar rengøringsmidler adskilt fra kaffe, mælk og automatpulver.
- ▶ Anvend ikke skuremiddel, børster eller rengøringsværktøj af metal.
- ▶ Dele, der kommer i berøring med drikkevarerne, må ikke berøres efter rengøring.
- ▶ Bemærk og overhold doserings- og sikkerhedsanvisningerne på rengøringsmidlet.

HACCP: Hazard Analysis Critical Control Point

HACCP-rengøringskonceptet skal sikre fødevarer uden sundhedsfare. Der ses på farer, som hænger sammen med forarbejdningsprocessen af fødevarer eller stammer fra færdige produkter, og risiciene vurderes. Risiciene kan reduceres ved hjælp af passende foranstaltninger.

Schaerer AG's kaffemaskiner overholder HACCP-kravene, når installation, service, vedligeholdelse og rengøring udføres korrekt.

7.1.3 Rengøringstrin



I rengøringsplanen indstilles rengøringstrinnene. Rengøringsplanen er tilgængelig for serviceteknikeren.

Der er mulighed for følgende rengøringstrin:

- Ingen
- Opfordring
- Tvang

Variant: [Ingen] rengøringsopfordring



Med indstillingen "Ingen" kommer der ingen information om forestående rengøringer. Den driftsansvarlige har ansvaret for tidspunkt for og udførelse af de nødvendige rengøringer.



Figur: Rengøringstrin [Ingen]

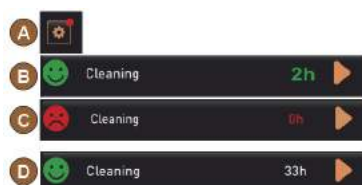
- ✓ Feltet "Servicemenu" [A] informerer om en forestående rengøring med en rød farvemarkering.
- ✓ Feltet [Rengøring] i servicemenuen skifter aldrig til en rød smiley.
- ✓ Rengøringsprogrammet startes manuelt i "Servicemenuen".

1. Start rengøringen manuelt i servicemenuen med feltet [▶] [C].

Variant: Med [Opfordring]



Med indstillingen "Opfordring" vises information om forestående rengøringer på displayet. Den driftsansvarlige informeres til enhver tid om forestående og udførte rengøringer.



Figur: Rengøringstrin [Opfordring]

Hvis indstillingen til en rengøringsopfordring er sat på [Opfordring], er følgende funktioner og informationer tilgængelige:

[A] I feltet "Servicemenu" vises en rød markering.

[B] Feltet "Rengøring" i "Servicemenuen" med en grøn smiley informerer om den næste forestående rengøring i [H].

[C] Feltet med en rød smiley informerer om en rengøring, der har skullet været foretaget i [1 - 4] i [h].

1. Start rengøringen manuelt i servicemenuen med feltet [C].
 - ✓ Efter udført rengøring vises den næste planlagte rengøring [D] i [h].

Variant: Med [Obligatorisk]



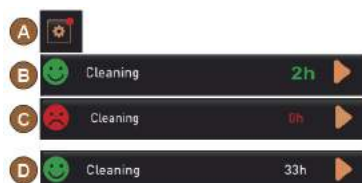
Med indstillingen "Obligatorisk" vises information om manglende rengøringer på displayet. Hvis denne manglende rengøring ikke foretages inden for det konfigurerede tidsvindue på [0-4 h], foretages der en obligatorisk rengøring. Kaffemaskinen kan ikke skænke flere drikke.

Hvis indstillingen til en rengøringsopfordring er sat på [Opfordring], er følgende funktioner og informationer tilgængelige:

[A] I feltet "Servicemenu" vises en rød markering.

[B] Feltet "Rengøring" med en grøn smiley informerer om den næste rengøring om [h].

[C] Feltet med en rød smiley informerer om en rengøring, der har skullet været foretaget i [1 - 4 h] i [h].

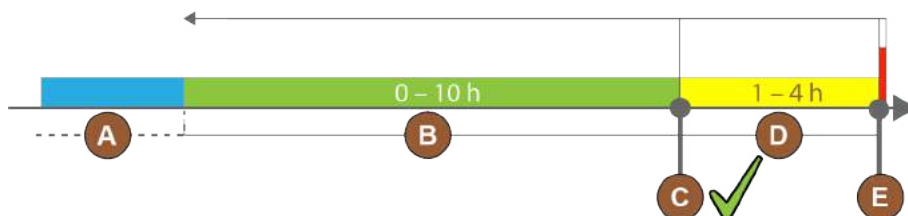


Figur: Rengøringstrin [Opfordring]/ [Tvang]

Forudsætning:

- Planlagt rengøring [B] er ikke blevet udført.
 - Manglende rengøring [C] er ikke blevet udført inden for det viste tidsvindue [1 - 4 h].
 - Kaffemaskinen spærres for skænkning af drikke.
 - På displayet vises informationen, at en rengøring skal udføres.
- Start rengøringen manuelt i servicemenuen med feltet [C].
- ✓ Efter udført rengøring vises den næste planlagte rengøring [D] i [h].
 - ✓ Kaffemaskinen er nu igen klar til brug.

Tidsvindue til rengøring



Figur: Tidsvindue til rengøringer

Pos.	Tidsvindue	Forklaring
A	I dette tidsvindue ignoreres udførte rengøringer.	Rengøringsopfordringen er uforandret efter en rengøring.

Pos.	Tidsvindue	Forklaring
B	I dette tidsvindue udføres rengøringer som tidligere. Alligevel registreres disse rengøringer som udført.	Rengøringsopfordringen nulstilles efter en rengøring. Den næste forestående rengøring i rengøringsplanen vises i [h] i servicemenuen.
C	Tidsplan for den (iht. tidsplanen) optimale start af en rengøring	Den resterende tid til det optimale starttidspunkt vises i servicemenuen.
D	Tidsvindue for en optimal rengøring i tidsplanen	Rengøringsopfordringen nulstilles efter en rengøring.
E	Tidspunkt for obligatorisk rengøring Ikke udførte rengøringer kan ikke udskydes mere fra dette tidspunkt.	På displayet vises det, at en videre skænkning ikke længere er mulig. Kaffemaskinen er ikke længere klar til brug. En rengøring er absolut nødvendig.

7.2 Rengøringsintervaller

Dagligt	Ugentligt	Ved behov	Valgfrit	
Automatisk rengøring				
x				Automatisk skylning (hvis programmeret)
x		x		Varmskylning
x		x		Mælkeslangeskylning
Rengøringsprogram				
x		x	0	Rengøring af mælkesystem (efter opfordring)
x		x		Rengøring af kaffesystem (efter opfordring)
		x	0	Flavour Point (sirupssystem)
x		x	0	Skylning af mixerbæger med manuel rengøring
x	x		0	Skylning af dampkedel
Manuelle rengøringer				
x				Tøm grumsbeholderen, og gør den ren
x				Bryggekommer
x				Rengøring af drypbakke og dryprist
x			0	Skyl mælkebeholderen
x			0	Køleenhed indvendigt
x				Rengøring af berøringsfølsom skærm
x		x	0	Dampspyd
x			0	Skyl drikkevandstank ekstern

Dagligt	Ugentligt	Ved behov	Valgfrit	
x			0	Skyl spildevandstank ekstern
			0	Rengøring af ekstraudstyr
	x	x		Rengøring af bønnebeholder
		x		Underdel drikkevareudløb
		x	0	Skyl pulverbeholderen igennem
		x	0	Afrimning af køleenhed
		x		Rengøring af kaffemaskinen udvendigt
		x	0	Udvendige flader køleenhed

Symbolforklaring rengøringsintervaller

Dagligt Mindst én gang om dagen, ved behov hyppigere.

Ugentligt Mindst én gang om ugen, ved behov hyppigere.

Ved behov Når der er urenheder.

* Displaystyrede rengøringsprogrammer udføres afhængigt af indstillet rengøringsplan. Desuden kan de til enhver tid udføres manuelt via "ekstra rengøring".

7.3 Automatiske rengøringer



FORSIGTIG

Fare for skoldninger på grund af varmt vand!

Under maskinskyllingen løber der varmt vand ud af drikkevareudløbet. En automatisk maskinskylling vises med en melding på displayet. Funktionsbelysningen lyser rødt.

- ▶ Stik ikke hænderne ind under drikkevareudløbet under maskinskyllingen.
- ▶ Ret det valgfrie dampspyd mod drypbakken.
- ▶ Konfigurerede skyllinger startes automatisk. Derfor skal drikkevareudløbet altid være frit.

7.3.1 Automatiske til-/frakoblingskyllinger



Den automatisk til- eller frakoblingskylling er standard og kan ikke deaktiveres.

Følgende systemer skylles automatisk, efter kaffemaskinen tændes, og før kaffemaskinen slukkes (hvis disse forefindes):

- Kaffesystem
- Mælkesystem
- Pulversystem

7.3.2 Konfigurerede skylninger



I standardindstillingen udløses de konfigurerede skylninger hver time.

Tidsmæssigt konfigurerbare skylninger kan konfigureres af serviceteknikeren:

- Skylning > Drikkevareudløb [udløb skylningsinterval] [1 – 180 min]
- Skylning > Mælkesystem [skylleinterval ekstern mælkeslange] [1 – 180 min]
- Skylning > Mælkesystem [skylleinterval internt mælkesystem] [1 – 180 min]
- Skylning > Modstrømskøler [skylningsinterval varmeveksler] [1 – 180 min]

7.4 Displaystyret rengøringsprogram



ADVARSEL

Sundhedsfare på grund af forurening!



Forurening af allerede rengjorte maskinkomponenter med rengøringsmidler kan forårsage sundhedsproblemer.

- ▶ Bær handsker under rengøringsprogrammet.



FORSIGTIG

Fare for skoldninger på grund af varme væsker!

Der trænger varm væske ud under rengøringsprogrammet.

- ▶ Stik ikke hænderne ind under drikkevareudløbet, udsendelse af damp og den eksterne udskænkning af varmt vand.
- ▶ Fjern drypristen, inden en rengøring startes.



BEMÆRK

Materielle skader på grund af drypbakke, der løber over!

Et tilstoppet spildevandsafløb får drypbakken til at løbe over.

- ▶ Kontroller spildevandsafløbet i drypbakken, inden rengøringsprogrammet startes.

Displaystyrede rengøringsprogrammer er gemt i kaffemaskinens styring. Hyppigheden af de rengøringsprogrammer, der skal udføres, indstilles i servicemenuen via en rengøringsplan. Serviceteknikeren kan vælge og tilpasse rengøringsplanen "Manual" (f.eks. ændre rengøringstrin). Ud over rengøringerne i rengøringsplanen, der skal udføres på det indstillede tidspunkt, kan der udføres displaystyrede rengøringsprogrammer. For at gøre det skal du trykke på feltet [Ekstra rengøring] i servicemenuen på siden "Rengøring".

7.4.1 Nødvendige redskaber



Ved en aktiv skylning af dampkedlen skal dampspyddet altid rettes mod drypbakken inden rengøringsstarten. Funktionen "Skylning af dampkedel" kan indstilles af serviceteknikeren i rengøringsplanen.

Nødvendige redskaber i løbet af rengøringsprogrammet:

- Schaerer > Rengøringsstabletter (Coffeepure tabs) kaffesystem [1x tablet]
- Schaerer > Rengøringspulver (Milkpure powder) mælkesystem [1x pose]
- Schaerer > Rengøringsbeholder (mælkesystem) [1x beholder blå]
- Almindeligt opvaskemiddel
- Almindelige rene rengøringsklude

- Opsamlingsbeholder til rester af mælk (ved behov)
- Opsamlingsbeholder til rester af chokolapulver eller topping (ved behov)
- Med udstyret pulverssystem bliver adgangen bag betjeningspanelet nødvendig. Hold nøglen til de valgfrie aflåselige betjeningspanel klar, eller åbn låsen forinden.

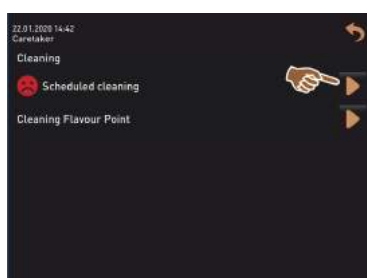
7.4.2 Start displaystyret rengøring

Rengøringsprogrammet startes i servicemenuen. Brugeren får vejledning på den berørfølsomme skærm til alle de handlinger, der skal udføres.



Forudsætning:

- En forestående rengøring vises i feltet "Servicemenu".
1. Fjern drypristen forinden til separat rengøring.
 2. Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
 - ✓ "Servicemenuen" åbnes.
 - ✓ Feltet [Rengøring] er stadig inaktivt, hvis det er PIN-beskyttet.
 3. Vælg hvis nødvendigt feltet [Log-in] [A] en profil [vicevært, maskinansvarlig eller servicetekniker].
 4. Indtast den konfigurerede PIN, om nødvendigt.
 - ✓ Autorisationen er givet.
 - ✓ Feltet [Rengøring] er nu aktivt.
 5. Tryk på feltet [B] [Start rengøring] (se fig. nedenfor).
 - ✓ Et udvalg af rengøringsmuligheder vises.



6. Vælg feltet [A] ved [planlagt rengøring].
 - ✓ Vinduet "Rengøring" bliver åbnet.

Variant: Rengøring af aktive systemer



De systemer, der bruges i maskinen, rengøres.

- ▶ Vælg feltet [A].
 - ✓ Rengøringsprogrammet starter i et nyt vindue.
 - ✓ De aktive systemer rengøres, se [A].



Variant: Rengøring af alle systemer



Alle systemer i maskinen rengøres.

- ▶ Vælg feltet [Rengøring af alle systemer] [B].
- ✓ Rengøringsprogrammet starter i et nyt vindue.



Startvindue rengøringsprogram med ekstern drikke- og spildevandstank (ekstraudstyr)



Forberedelse på maskinerne med ekstern drikke- og spildevandstank.

- [A] Tøm spildevandstanken.
- [B] Fyld drikkevandstanken.



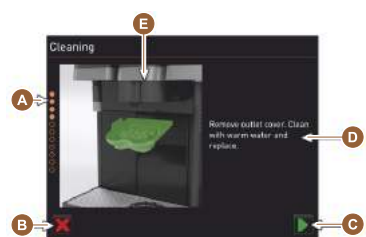
1. Tøm spildevandstanken [A], og skyl den.
 2. Bekræft tømningen med feltet [▶].
 3. Fyld drikkevandstanken med frisk drikkevand.
 4. Bekræft fyldningen med feltet [▶].
- ✓ Opfordringen "Tøm grumsbeholder" vises.

Startvindue rengøringsprogram (standard)



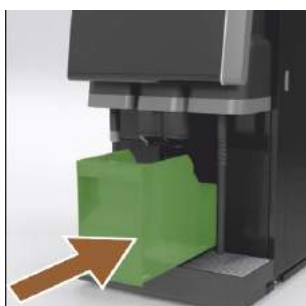
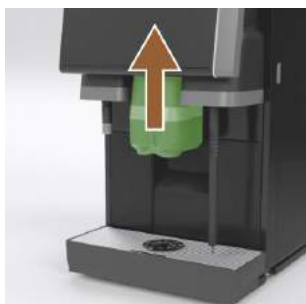
Mulige betjeningsfelter i startvinduet "Rengøringsprogram".

- [A] Visning af procesforløbet
- [B] Afbryd feltet [Afbryd] til rengøring
- [C] Felt til Fortsæt, næste trin
- [D] Opfordring til handling eller information
- [E] Billede eller animation til aktuell handling



1. Udfør opfordringerne på displayet, se følgende trin.
- ✓ Rengøringsprogrammet starter med bekræftelsen ved hjælp af feltet [▶] i servicemenuen.

Rengøring af grumsbeholder



1. Skub drikkevareudløbet op.
2. Træk grumsbeholderen ud af maskinen.
 - ✓ Der vises en opfordring til at rengøre grumsbeholderen og maskinens indvendige rum grundigt med en pensel og til at sætte grumsbeholderen i igen.
3. Fjern kaffepulverrester fra bryggerummet med en pensel.
4. Tøm grumsbeholderen, skyl og rengør den med rent vand og opvaskemiddel, og tør den.
5. Sæt grumsbeholderen helt ind i maskinen igen.
 - ✓ Opfordring til at fjerne afdækningen på drikkevareudløbet vises.

Rengøring af afdækningen på drikkevareudløbet



1. Frigør afdækningen på drikkevareudløbet ved at trykke ind på midten og samtidigt trykke nedad.
2. Rengør afdækningen på drikkevareudløbet under rindende varmt vand med en børste.
3. Sæt den rengjorte afdækning ind igen.
 - ✓ Sæt ind bag
 - ✓ Sæt i hak foran

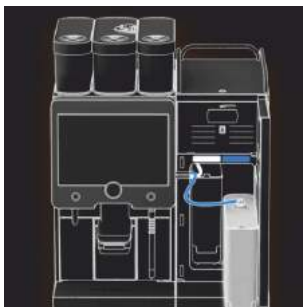
FORSIGTIG Hvis afdækningen ikke er sat korrekt i, kan det sprøjte under skænkningen af drikken.
4. Kontrollér, at afdækningen på drikkevareudløbet sidder korrekt.
5. Vælg feltet [▶] til næste trin.
 - ✓ Opfordringen til indkast af lille rengøringstablet "Coffeepure tab" bliver vist.

Indkast rengøringstablet (Coffeepure tab)



1. Læg en rengøringstablet "Coffeepure tab" i åbningen i det manuelle påfyldningsrum (midterste bønnebeholder).
2. Bekræft indkastet med feltet [▶].
 - ✓ Opfordring til at fjerne mælkebeholderen bliver vist.

Rengøring af mælkebeholder (ekstraudstyr)



1. Åbn lågerne til køleenheden.
2. Tag mælkebeholderen ud af køleenheden.
3. Hæld ved behov den resterende mælk i en beholder.
4. Rengør mælkebeholder, låg og stigerør med frisk vand og rengøringsmiddel, og skyl godt igen.

INFORMATION: Vær opmærksom på de detaljerede rengøringshenvisninger i den separate driftsvejledning til SCSoul ekstraudstyr.

BEMÆRK Maskinudstyr med "Twin Milk" indeholder 2 mælkebeholdere.

5. Vælg feltet [] til næste trin.
 - ✓ Opfordringen til at lægge rengøringspulveret i den blå rengøringsbeholder bliver vist.

Rengøringsmiddel (Milkpure powder) (ekstraudstyr)



1. Hæld indholdet af en pose "Milkpure powder" (alkaline eller acid) i rengøringsbeholderen.



Figur: Rengøringspulver "Milkpure powder" i posen.

Se også kapitel "Rengøringsmidler".

Sæt rengøringsbeholderen i (ekstraudstyr)



1. Sæt den blå rengøringsbeholder ind i køleenheden.
2. Sæt den blå rengøringsbeholder ind i køleenheden.
3. Stik adapteren fra mælkeslangen ind i låget til rengøringsbeholderen. Køleenhederne med anvendelsesmuligheden "Twin Milk" indeholder 2 mælkeslanger.

BEMÆRK Maskinudstyr med "Twin Milk" indeholder 2 mælkeslanger.

4. Bekræft isat rengøringsbeholder og tilsat rengøringspulver "Milkpure powder" med feltet [].
 - ✓ Opfordringen til at fjerne mixerbægeret (ekstraudstyr) bliver vist.

Rengøring af mixerbæger (ekstraudstyr)



1. Oplås betjeningspanelet oppe [A] ved at trække kraftigt i det.
 - ✓ Betjeningspanelet er låst op.
2. Skub betjeningspanelet [B] nedefra og helt op med begge hænder.
 - ✓ Betjeningspanelet holdes automatisk i øverste position.
 - ✓ Mixerbægeret er nu tilgængeligt.
3. Træk mixerbægeret ud af maskinen ved grebet, se følgende trin.

Træk mixerbægeret ud af maskinen:

- 1 Træk mixerbægeret ud ved grebet [A].
- 2 Bekræft udtagning af mixerbægeret med feltet [▶].
 - 1 Skyl og rengør mixerbægerets enkelte dele under rent varmt vand.
 - 2 Rengør mixerbægeret med en ren klud, og tør det godt.
 - 3 Sæt mixerbægeret i igen.



- 3 Bekræft rengøring af mixerbægeret med feltet [▶].

FORSIGTIG Hvis mixerbægeret ikke er sat korrekt i, kan vandet løbe over.

4. Kontrollér, at mixerbægeret sidder korrekt.

Se også kapitel "Overblik".

5. Luk betjeningspanelet igen.
6. Bekræft det indsatte og rengjorte mixerbæger med feltet [▶].
 - ✓ Rengøringsprocessen starter.

Visning af procesforløbet under den automatiske rengøring



- ✓ Bemærkning [A], hvis der ikke er nogen drikkevarer.
- ✓ Visning af, hvordan processen skrider frem, med tidsbjælke [B].




Fjern rengøringsbeholderen



1. Tag den blå rengøringsbeholder ud af køleenheden, skyl den, og gør den ren.
2. Træk adapteren fra mælkeslangen ud af låget til rengøringsbeholderen, og tør fugt af.

BEMÆRK Maskinudstyr med "Twin Milk" indeholder 2 mælkeslanger.

3. Bekræft, at rengøringsbeholderen er fjernet med feltet .
 - ✓ Opfordringen til at sætte mælkebeholder ind bliver vist (ekstraudstyr).

Indsæt mælkebeholderen igen (ekstraudstyr)



ADVARSEL

Fare for forgiftning!




Rester af rengøringsmiddel er sundhedsskadelige.

- ▶ Efter gennemført rengøring: Vask hænderne grundigt med almindelig sæbe.



1. Stil den rengjorte mælkebeholder ind i køleenheden igen.
 2. Sæt igen adapteren fra mælkeslangen ind i låget på mælkebeholderen.
- INFORMATION:** Detaljerede oplysninger vedrørende køleenhed, mælkebeholder eller adapter er beskrevet i den separate driftsvejledning til SCSoul ekstraudstyret.
3. Påfyld frisk og afkølet mælk (3 °C – 5 °C) ved behov.

BEMÆRK Maskinudstyr med "Twin Milk" indeholder 2 mælkebeholdere.

4. Bekræft tilslutning mælkebeholder med feltet .
 - ✓ En skylning af systemerne udføres.
 - ✓ Der udføres en genstart.
 - ✓ Maskinen er atter klar til brug.
 - ✓ I servicemenuen vises den næste rengøring i timer [h].
5. Rengør drypristen med en børste under rindende vand.
6. Sæt den rengjorte dryprist i igen.

7.4.3 Displaygeführte Reinigung: Flavour Point (Option)

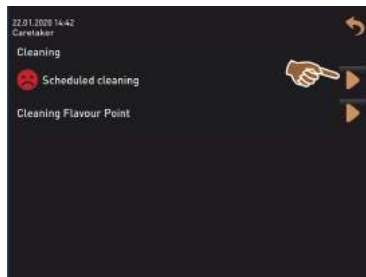
Benötigte Utensilien


- Reinigungsbehälter mit vier Schlauchadaptern bereit halten.
- Sauberes und feuchtes Tuch (Putzlappen)





Vor der Reinigung wird der Reinigungsbehälter mit heissem Wasser befüllt. Die Befüllung erfolgt über den Getränkeauslauf oder optional über die externe Heisswasserausgabe.


Reinigung Flavour Point starten



1. Mit Feld  Service-Menü öffnen.
 - ✓ Das Service-Menü öffnet sich mit dem zuletzt aktiven Profil.

INFORMATION: Eine Reinigung kann mit dem Profil Hausmeister, Maschinenbetreuer oder durch den Servicetechniker gestartet werden.
2. Feld  bei [Reinigung] wählen.
 - ✓ Das Fenster zur Auswahl einer Reinigung öffnet.
3. Mit dem Feld  bei [Reinigung Flavour-Point] die Reinigung aktivieren.
 - ✓ Das Fenster zur Flavour-Point-Reinigung öffnet.
 - ✓ Die Aufforderung „Reinigungsbehälter unter den Getränkeauslauf stellen“ wird angezeigt.
4. Reinigungsbehälter unter den Getränkeauslauf oder Heisswasserauslauf stellen.

An Maschinen mit externem Heisswasserauslauf erfolgt die Heisswasserausgabe in den Reinigungsbehälter nicht über den Getränkeauslauf. Displayanzeige beachten.

5. Feld  für den nächsten Schritt wählen.

Reinigungsbehälter mit heissem Wasser befüllen




- ✓ Der Reinigungsbehälter wird mit heissem Wasser befüllt.
- ✓ Die Sirupschläuche werden im Anschluss automatisch entleert.

Reinigungsbehälter an Flavour Point anschliessen



1. Bajonettverschlüsse am Flavour Point entfernen.
2. Bajonettverschlüsse und Anschlüsse am Flavour Point mit einem sauberen und feuchten Tuch reinigen.
3. Schläuche von Reinigungsbehälter an Flavour Point anschliessen.
4. Getränkeauslauf auf unterste Position ziehen.

Bei Maschinen mit automatischem Getränkeauslauf wird die unterste Position automatisch eingestellt.

5. Reinigungsprozess mit dem Feld  starten.


Reinigungsprozess Flavour Point



- ✓ Der Reinigungsprozess startet.
- ✓ Der Reinigungsprozess dauert in diesem Schritt ca. 5 bis 10 min.


Reinigungsbehälter wieder entfernen



1. Reinigungsbehälter und Reinigungsschläuche entfernen.
2. Sirupflaschen wieder an den Flavour Point anschliessen.
3. Anschlüsse der Sirupflaschen mit dem Feld  bestätigen.
 - ✓ Der Reinigungsprozess wechselt in den Modus „Flavour Nachfüllen“.

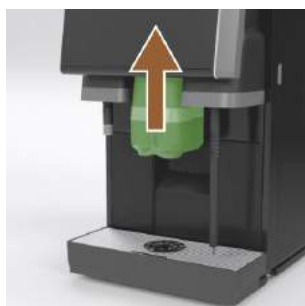
Befüllung Sirupschläuche



1. Feld [Start Pumpe] von Sirup 1 wählen.
 - ✓ Befüllung Sirupschlauch erfolgt.
2. Feld [Start Pumpe] von Sirup 1 erneut wählen.
 - ✓ Die Siruppumpe wird deaktiviert.
 - ✓ Der Sirupschlauch ist befüllt.
3. Vorgang mit Sirup 2 bis 4 wiederholen.
 - ✓ Alle Sirupschläuche sind wieder befüllt.
 - ✓ Die Reinigung Flavour Point ist damit abgeschlossen.
4. Reinigungsprozess mit Feld  abschliessen.
 - ✓ Das Fenster „Reinigung Flavour Point“ wird geschlossen.
 - ✓ Ein Neustart wird automatisch ausgeführt.
 - ✓ Die Kaffeemaschine mit Flavour Point ist wieder betriebsbereit.

7.5 Manuelle rengøringsaktiviteter

7.5.1 Rengøring af grumsbeholder



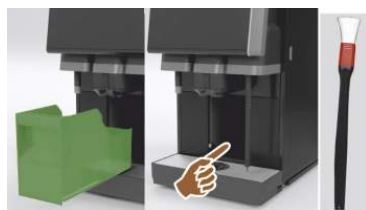
FORSIGTIG Der dannes hurtigt skimmel på kaffegrumset i grumsbeholderen. Hvis skimmelsporerne breder sig i hele maskinen, er der fare for forurening af kaffen.

1. Rengør grumsbeholderen hver dag.
2. Skub drikkevareudløbet op (med manuelt drikkevareudløb).
3. Træk grumsbeholderen ud af maskinen.

BEMÆRK Høje temperaturer kan medføre skader. Undlad at rengøre grumsbeholderen i opvaskemaskinen.

4. Rengør grumsbeholderen omhyggeligt med vand og opvaskemiddel.
5. Skyl med rent vand, og tør af med en ren klud.
6. Sæt den tørre grumsbeholder ind i maskinen igen.

7.5.2 Rengøring af bryggekommer



1. Skub drikkevareudløbet op (med manuelt drikkevareudløb).
2. Træk grumsbeholderen ud af maskinen.
3. Fjern rester af kaffepulver i bryggerummet fra maskinen med en rengøringspensel.

BEMÆRK Rengøringspenslen følger med kaffemaschinen.

4. Tør bryggerummet af med en ren, fugtig klud, og lad det tørre.
5. Sæt grumsbeholderen i igen.

7.5.3 Rengøring af drypbakke og dryprist



FORSIGTIG

Fare for skoldning!

Automatiske skylninger fører varmt vand ud af drikkevareudløbet.

- ▶ Sluk for maskinen, inden drypristen tages ud til rengøring.
- ▶ Sluk for maskinen, inden drypbakken rengøres.



BEMÆRK

Fare for oversvømmelse!

Et tilstoppet spildevandsafløb får drypbakken til at løbe over.

- ▶ Kontrollér altid inden afkalkning, om der er fri passage i spildevandsafløbet.

1. Rengør hele drypbakken fra køleenheden og drypristen med positioneringsgitter [A] fra kaffemaskinen grundigt under rindende vand og med opvaskemiddel.
2. Skyl kaffemaskinens drypbakke med rent vand, og kontroller i den forbindelse, at der er fri passage i spildevandsafløbet [B].

INFORMATION: Kontrollér gennemstrømningen, se kapitel "Service og vedligeholdelse" – "Afkalkning" – "Forberedelse af afkalkning".

3. Sæt drypristen i drypbakken igen, og kontroller, at den sidder korrekt.
4. Kontrollér, at positioneringsgitteret [C] er placeret korrekt over for drikkevareudløbet.



7.5.4 Rengøring af mælkebeholder (ekstraudstyr)



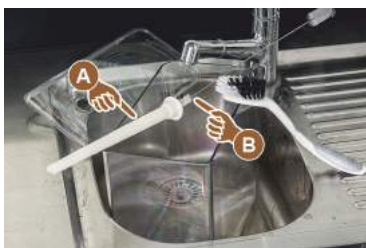
ADVARSEL

Infektionsfare!



På grund af mælkeaflejringer og bakterier er der fare for forurening af mælk og mælkebeholder.

- ▶ Rengør altid mælkebeholder og låg inden opfyldning.
- ▶ Udfør rengøringen med handsker.



1. Hæld resterende mælk ud af mælkebeholderen.
INFORMATION: Vær opmærksom på de detaljerede rengøringshenvisninger i den separate driftsvejledning til ekstraudstyret SCSoul.
2. Rengør mælkebeholderen med frisk vand og rengøringsmiddel.
3. Rengør stigerøret [A] med børste [B].
BEMÆRK Rengøringsbørsten følger med leverancen.
4. Rengør mælkebeholderen med en ren og ny klud.
5. Stil mælkebeholderen ind i køleenheden igen.

7.5.5 Rengøring af køleenhed (ekstraudstyr)



ADVARSEL

Infektionsfare!



- På grund af mælkeaflejringer og bakterier er der fare for forurening af mælk og mælkebeholder.
- Rengør altid mælkebeholder og låg inden opfyldning.
 - Udfør rengøringen med handsker.



1. Tag mælkebeholderen ud af køleenheden.
INFORMATION: Vær altid opmærksom på de detaljerede henvisninger i den separate driftsvejledning til ekstraudstyret SCSoul.
2. Rengør køleenheden indvendigt med frisk vand og en ren ubrugt klud.
3. Stil mælkebeholderen ind i køleenheden igen.

Der er mulighed for at bruge meget forskelligt ekstraudstyr. Der findes detaljerede informationer i den separate driftsvejledning til ekstraudstyret SCSoul.

7.5.6 Rengøring af berøringsfølsom skærm



FORSIGTIG

Fare for skoldning!

Utilsigtet skænkning af drikkevarer kan medføre forbrændinger under en rengøring.

- Deaktiver berøringsfølsom skærm i servicemenyen inden en rengøring, eller sluk for maskinen.



1. Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
 - ✓ Servicemenyen åbnes.
2. Vælg feltet [Display rengøring].
 - ✓ Den berøringsfølsomme skærm er deaktiveret i 30.
 - ✓ Displayet reagerer ikke længere på berøring.

Display cleaning

BEMÆRK Beskadigelse af den berøringfølsomme skærm under rengøringen. Anvend ikke skuremidler. Udøv aldrig tvang eller kraftigt tryk på displayet, og tryk aldrig spidse objekter mod det.

3. Rens den berøringfølsomme skærm med en papirserviet og et almindeligt vinduespudsemiddel i løbet af de tilgængelige 30.
 - ✓ Når countdown er afsluttet, bliver den berøringfølsomme skærm aktiv igen.

7.5.7 Rengøring af dampspyd (ekstraudstyr)



ADVARSEL

Infektionsfare!



Aflejringer og bakterier udgør en forureningsfare for dampspyddet.

- ▶ Tør dampspyddet af med en fugtig klud efter hver anvendelse.
- ▶ Udfør rengøringen med handsker.



1. Tryk flere gange på knappen udsendelse af damp [A] for at fjerne mælkerester i dampspyddet.
2. Tør mælkerester af dampspyddet med en ren og fugtig klud.

INFORMATION: Positionen for den valgfrie knap [A] til udsendelse af damp afhænger af den valgte betjeningsflade.

7.5.8 Rengøring af ekstern drikkevandstank



ADVARSEL

Forgiftningsfare på grund af rengøringsmiddel!

Rester af rengøringsmidler i drikkevandstanken kan føre til forgiftninger.

- ▶ Hæld aldrig rengøringsmidler i drikkevandstanken.



ADVARSEL

Infektionsfare på grund af bakterier!



Aflejringer og bakterier udgør en forureningsfare for den eksterne drikkevandstank. En forurenede drikkevandstank kan medføre sundhedsproblemer.

- ▶ Brug beskyttelseshandsker under rengøringen.



Figur: Ekstern drikkevandstank

Interval: dagligt

1. Skru låget på den eksterne drikkevandstank af.
2. Træk kaffemaskinens drikkevandsslange ud af den eksterne drikkevandstank, og træk låget ud.
3. Læg enden af drikkevandsslangen på en ren klud.
4. Skyl den eksterne drikkevandstank flere gange grundigt med frisk vand, brug ikke rengøringsmiddel.
5. Rengør låget til den eksterne drikkevandstank grundigt med frisk vand.
6. Tør af med en ren klud.
7. Fyld den eksterne drikkevandstank med frisk vand.
8. Kontroller svømmerens friløb (niveauovervågning).
9. Før drikkevandsslangen gennem låget og tilbage i drikkevandstanken.
10. Luk den eksterne drikkevandstank med låget.

7.5.9 Rengøring af ekstern spildevandstank



ADVARSEL

Infektionsfare på grund af bakterier!



Aflejringer og bakterier udgør en forureningsfare for den eksterne drikkevandstank. En forurenede drikkevandstank kan medføre sundhedsproblemer.

► Brug beskyttelseshandsker under rengøringen.



Figur: Ekstern spildevandstank

Interval: dagligt

1. Skru låget på spildevandstanken af.
2. Træk kaffemaskinens spildevandsslange ud af spildevandstanken, og træk låget ud.
3. Læg enden af spildevandsslangen på en ren klud.
4. Skyl den eksterne spildevandstank flere gange grundigt med frisk vand, brug ikke rengøringsmiddel.
5. Rengør låget til spildevandstanken grundigt med frisk vand.
6. Tør af med en ren klud.
7. Kontroller svømmerens friløb (niveauovervågning).
8. Før spildevandsslange gennem låget og tilbage i spildevandstanken.
9. Luk spildevandstanken med låget.

7.5.10 Rengøring af ekstraudstyr (udstyr)



Pleje og rengøring af ekstraudstyret Cup & Cool, kopvarmer og konsolkøleenhed er beskrevet i den separate driftsvejledning 020888.

7.5.11 Rengøring af bønnebeholder



FORSIGTIG

Fare for kvæstelse på grund af roterende kværneskiver!

Der er fare for snitlæsioner på grund af de roterende kværneskiver i kværnen.

► Stik aldrig hænderne ind i bønnebeholderen, mens kaffemaskinen er slået til.



1. Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
2. Vælg feltet [Frakobling] i servicemenuen.
✓ Maskinen er i standby-modus.
3. Lås bønnebeholderen op med centrallåsen bag betjeningspanelet.
Se kapitel "Overblik".
BEMÆRK Bønnebeholderne kan blive ridset på grund af skuremiddel.
4. Anvend ikke skuremidler.
5. Lås bønnebeholderen op [A].
6. Løft bønnebeholderen ud af maskinen [B].
7. Fjern resten af kaffebønnerne i maskinen og bønnebeholderen.
8. Skyl bønnebeholderen grundigt under rindende vand [C], og tør den af med en blød klud.
9. Tør låget og beholderen med en ren klud.

10. Sæt bønnebeholderen tilbage i maskinen.

11. Lås bønnebeholderen med centrallåsen.

7.5.12 Rengøring af underdel drikkevareudløb



FORSIGTIG

Fare for skoldning!

Automatiske skylninger fører varmt vand ud af drikkevareudløbet.

- ▶ Sluk for maskinen, inden drypristen tages ud til rengøring.
- ▶ Sluk for maskinen, inden drypbakken rengøres.



Figur: Udtagning af afdækning underdel drikkevareudløb

1. Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
2. Vælg feltet [Frakobling] i servicemenuen.
 - ✓ Maskinen er i standby-modus.
3. Afmonter afdækningen på drikkevareudløbet foran [A] ved at løsne det (tryk og træk nedad).
4. Rengør drikkevareudløbet [B] med børste og vand.
5. Rengør det nederste drikkevareudløb [C] under rindende vand og med en børste.
6. Monter atter afdækningen på drikkevareudløbet (ved at føre det ind i bagsiden og fastgøre det til forsiden) på drikkevareudløbet.
7. Lås betjeningspanelet op, og skub det op.
8. Tænd maskinen.
9. Luk betjeningspanelet ved at løfte det let op, til det slipper, og tryk det ned, indtil det griber fat.
 - ✓ Maskinen er atter klar til brug.

7.5.13 Rengøring af pulverbeholder (ekstraudstyr)

Variant: Afmontering doseringsanordning



Pulversystemet kan udstyres med forskellige pulverbeholdere. Afmonteringsstrinnene adskiller sig en smule i henhold hertil.



BEMÆRK Pulverbeholderen kan blive ridset på grund af skuremiddel.

1. Anvend ikke skuremidler til rengøringen.
2. Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
 - ✓ Servicemenuen åbnes.
3. Vælg feltet [Frakobling].
4. Lås pulverbeholderen op med centrallåsen bag betjeningspanelet.

Se kapitel "Overblik".

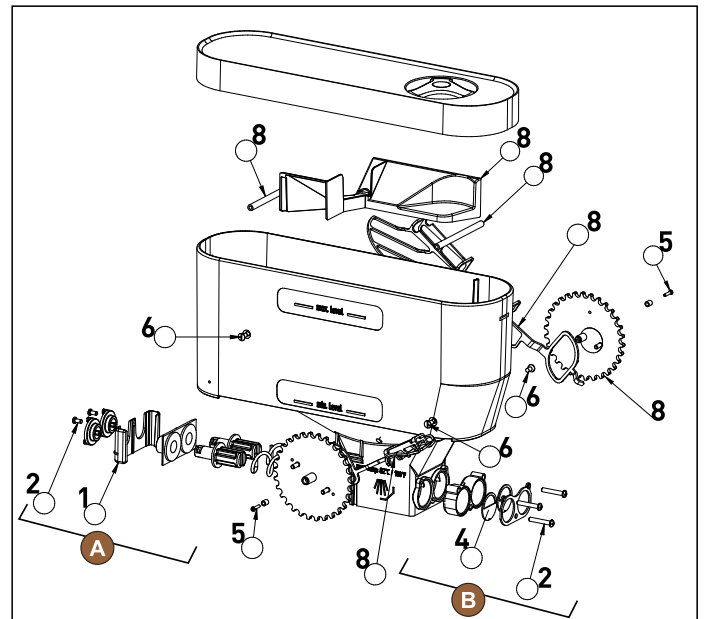
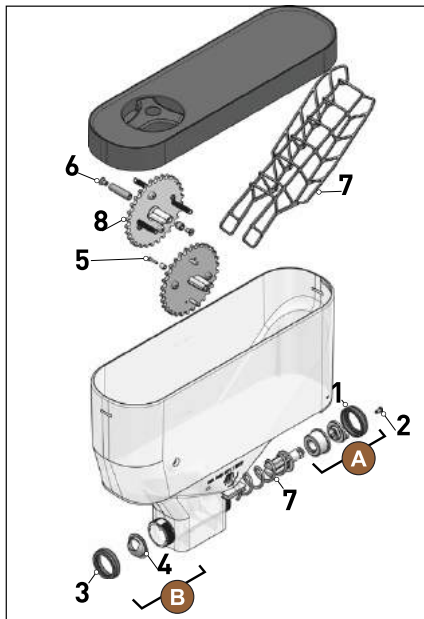
1. Træk pulverbeholderen ud af maskinen.
2. Tøm resterne af choko- og toppingpulveret.

Variant: Drevside [A]

1. Løsn omløbermøtrikken [1] (standardpulverbeholder), eller skub Twin pulverbeholder [1] skyderen nedad.
2. Løsn krydskærsvkrueerne str. PH1 [2].
3. Træk drevelementerne [7] ud.
4. [6] Løsn kærsvkrueerne med forsænket hoved. M5x8 med skruetrækker str. 4.
5. Træk drevelementerne [8] ud af pulverbeholderen.

Variant: Drevside [B]

1. Løsn omløbermøtrikken [3] (standardpulverbeholder), eller løsn de tre krydskærsvkrueer str. PH1 [2].
2. Fjern elementerne ved udkastet [3] og [4].



Figur: Pulverbeholder 2 kg standard (til venstre) og Twin pulverbeholder 2x 1 kg (til højre)

3. Skyl pulverbeholderen og de enkelte dele af doseringsanordningen grundigt under rindende vand.

BEMÆRK Lad alle delene tørre godt, inden de samles.

4. Monter doseringsanordningen igen i omvendt rækkefølge.

FORSIGTIG Det er vigtigt at være opmærksom på korrekt justering af doseringspladen [4] på udløbssiden.



Figur: Justering doseringsplade standard og Twin model på pulverbeholderens udløbsside

7.5.14 Afrim og rengør køleenheden



FORSIGTIG Overfladen på kølerens indre kan blive beskadiget. Fjern aldrig islaget med spidse eller skarpe genstande, men lad det tø op.

1. Sluk for den ekstra køleenhed, eller træk stikket ud.
2. Åbn frontlågen, og lad den stå åben.
3. Tør det optøede vand væk med en klud med god sugsevne.
4. Gentag indtil islaget er helt optøet.
5. Luk frontlågen, og tænd for apparatet igen, eller sæt stikket i igen.

BEMÆRK Vær opmærksom på de detaljerede rengøringshenvisninger i den separate driftsvejledning til SCSoul ekstraudstyret.



Se også kapitel "Tilkobling".

7.5.15 Rengøring af udvendige flader



BEMÆRK Maskinens beklædning kan blive ridset på grund af skuremiddel.

1. Anvend ikke skuremidler til rengøringen.
2. Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
 - ✓ Servicemenuen åbnes.
3. Vælg feltet [Frakobling].
 - ✓ Maskinen er i standby-modus.
4. Tør kaffemaskinens og ekstraudstyrets udvendige flader af med en fugtig, ren klud.
5. Lås betjeningspanelet op, og skub det helt op, til det griber fat.
6. Tænd for maskinen igen via tænd-knappen.
7. Løft betjeningspanelet let, og tryk det ned igen, til det griber fat.
 - ✓ Maskinen er tilkoblet og klar til brug.



Se også kapitel "Rengøring af berøringfølsom skærm".

8 Vedligeholdelse

Vedligeholdelsen kan opdeles i følgende kategorier:

- **Vedligeholdelsesarbejde:** Operatøren må ikke selv udføre vedligeholdelsesarbejde. Hvis en vedligeholdelsesopgave er forestående, skal servicepartneren informeres. Denne udfører derpå vedligeholdelsesarbejdet.
- **Afkalkning med fast vandtilslutning:** Operatøren må selv udføre afkalkningen. Der kræves en afkalkningspatron 079293 til afkalkningen.
- **Afkalkning med intern vandbeholder:** Operatøren må selv udføre afkalkningen. Der kræves to flasker flydende afkalkningsmiddel 062869 til afkalkningen.

8.1 Vedligeholdelsesarbejde

Kaffemaskinen skal vedligeholdes med jævne mellemrum. Tidspunktet for vedligeholdelsen afhænger af forskellige faktorer, men især af hvor meget kaffemaskinen bliver brugt og af sikkerhedsventilernes holdbarhed.



Se dokumentet "Vedligeholdelseskoncept".

Når tidspunktet for en vedligeholdelse nås, meddeler kaffemaskinen dette på displayet. Kaffemaskinen vil almindeligvis fortsat kunne fungere normalt.

8.1.1 Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesintervallerne er defineret i de separate vedligeholdelsesforskrifter.

Forudsætning:

- Udfør alle afkalkningsintervaller iht. de opfordringer, der ses på maskinen.



En dag før vedligeholdelsen bør der også foretages en afkalkning.



Se også kapitel "Afkalkning"

Sikkerhedsrelevante komponenter	24 måneder	48 måneder	72 måneder
Varmtvandskedel	Kontrol (udskift kun ved behov)	(udskift)	Kontrol (udskift kun ved behov)
Dampkedel	Kontrol (udskift kun ved behov)	(udskift)	Kontrol (udskift kun ved behov)
Sikkerhedsventil 12 bar	(udskift)	(udskift)	(udskift)
Sikkerhedsventil 5 bar	(udskift)	(udskift)	(udskift)

8.1.2 Eksternt vandfilter (ekstraudstyr)



Det eksterne vandfilter skal udskiftes af en autoriseret servicepartner/servicetekniker, når det programmerede antal liter nås.



"Tillægsvejledningen vandkvalitet" indeholder oplysninger om registreringen af vandværdier samt anvendelsen af filterteknikker. Den ekstra vejledning kan bestilles hos Schaerer AG eller downloades på hjemmesiden (<http://www.schaerer.com/member>) fra MediaPool.

8.2 Afkalkning



ADVARSEL

Fare for ætsning på grund af syre!



Fare for hudirritation og alvorlig øjenirritation. Der trænger syre ud under afkalkningen.



- ▶ Det indeholdte afkalkningsmiddel må ikke berøres med bare hænder, og det medfølgende sikkerhedsdatablad skal læses.
- ▶ Afkalkningspatronen må ikke fjernes under afkalkningen. Afvent opfordring på displayet.



FORSIGTIG

Fare for skoldninger på grund af varmt vand!

Ved varmtvandsudløb og drikkevareudløb trænger der varmt vand ud under afkalkningen. Der er fare for skoldning.

- ▶ Skub drikkevareudløbet ned i nederste skænkingsposition.
- ▶ Stik ikke hænderne ind under varmtvandsudløbet under afkalkningsprocessen.



FORSIGTIG

Fare for skoldninger på grund af varm damp!

Dampspyddet udsender varm damp under afkalkningen. Der er fare for skoldning.

- ▶ Ret dampspyddets udløb mod drypbakken.
- ▶ Stik ikke hænderne ind under dampspyddet under afkalkningsprocessen.

Afkalkningsvarighed

Afkalkningen varer mindst 85 min. I denne periode er kaffemaskinen ikke klar til brug. Giv på forhånd besked om, at kaffemaskinen ikke er klar til brug.

Afbrudt afkalkning

En afkalkningsproces, der ikke er helt og korrekt afsluttet, skal nødvendigvis gentages.

Kaffemaskinen er kun klar til brug, hvis afkalkningsprocessen er korrekt afsluttet.

8.2.1 Afkalkningsmiddel



BEMÆRK

Materielle skader på grund af forkert afkalkningspatron!

Hvis der bruges andre afkalkningspatroner end dem, der anbefales af Schaerer AG, kan kaffemaskinen tage skade.

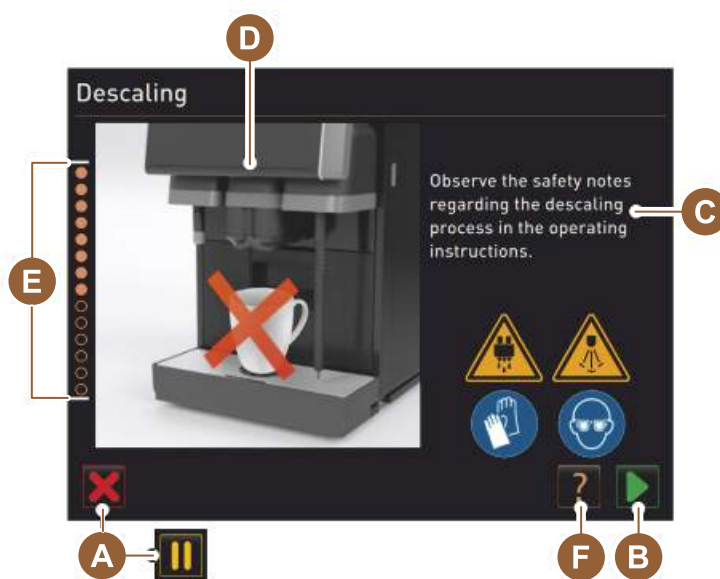
- ▶ Anvend udelukkende afkalkningspatroner, der anbefales af Schaerer.
- ▶ Brug kun patroner, der er taget direkte ud af emballagen.
- ▶ Læs oplysningerne på emballagen om afkalkningspatronen samt sikkerhedsdatabladet grundigt inden afkalkningen. Sørg for at skaffe sikkerhedsdatabladet fra forhandleren, hvis det ikke forefindes.



Benævnelse	Schaerer afkalkningspatron "Uptime!"
Anvendelsesformål	Afkalkning af kaffemaskine med fast vandtilslutning
Afkalkninger	Afkalkning af kedel inkl. varmtvands-/dampsystem
Anvendelsesinterval	På opfordring

8.2.2 Siden "Afkalkning"

Informationer under afkalkningen



- A Feltet [X] afbryd afkalkning eller pause, når afkalkningsprogrammet er startet
- B Felt [▶] bekræftelse efter opfordringer til handling
- C Visning af opfordring til handling og informationstekst
- D Animationer til opfordringer til handling
- E Handlingssekvenser [1-14] i løbet af rengøringsprogrammet
- F Feltet [?] åbner vinduet med ekstra informationer

8.2.3 Udfør afkalkning

Forberedelse: Kontroller spildevandsafløbet



BEMÆRK

Fare for oversvømmelse!

Et tilstoppet spildevandsafløb får drypbakken til at løbe over.

- ▶ Kontrollér altid inden afkalkning, om der er fri passage i spildevandsafløbet.

Du har brug for følgende værktøjer for at kontrollere spildevandsafløbet:

- 1 l vand
- Tidsmåler

1. Fjern drypristen fra drypbakken.
2. Hæld 1 l vand i drypbakken, og start samtidigt uret.
 - ✓ Hvis spildevandsafløbet er frit, løber 1 l vand helt ud i løbet af 30 sek.



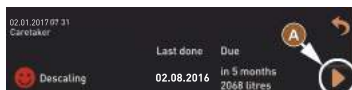
Hvis 1 l vand ikke løber ud i løbet af 30 sek, er spildevandsafløbet blokeret. Der må ikke udføres en afkalkning. Spildevandsafløbet skal først repareres af en servicetekniker.

Start afkalkningsprogrammet



Forudsætning:

- En forestående afkalkning vises i servicemenuen med en rød smiley.
3. Vælg feltet [Servicemenu] nederst til venstre på betjeningsoverfladen.
 - ✓ Servicemenuen vises.
 4. Vælg feltet [Maintenance] [Vedligeholdelse].
 - ✓ Alle udførte og forestående vedligeholdelser vises.
 5. Vælg feltet [A] [A] i vinduet "Vedligeholdelse".
 - ✓ Vinduet til afkalkningsprogrammet bliver åbnet.
 - ✓ Opfordringen "Kontroller spildevandsafløbet for tilstopning" vises.



Handlingssekvenser i afkalkningsprogrammet:

1. Pak afkalkningspatronen ud



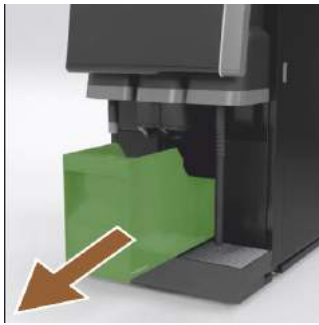
6. Tag Schaerer afkalkningspatronen "Uptime!" ud af emballagen.
7. Vælg feltet [Next] til næste trin.
 - ✓ Opfordring til at fjerne grumsbeholderen.

2. Forberedelse kontrol af spildevandsafløbet



8. Kontroller, at der er fri passage fra spildevandsafløbet til drypbakken. Se kapitel "Forberedelse: Kontroller spildevandsafløbet"
- INFORMATION:** Feltet [Info] på displayet fører til beskrivelsen trin for trin til en kontrol af spildevandsafløbet.
9. Vælg feltet [Next] til næste trin.
 - ✓ Opfordring til at fjerne grumsbeholderen.

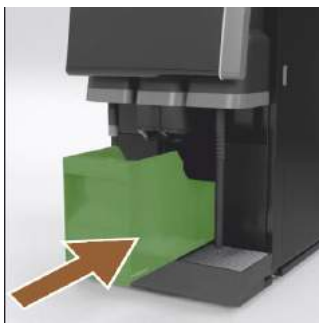
3. Fjern grumsbeholderen



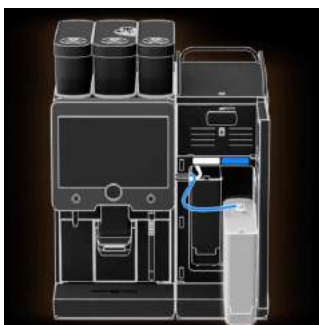
4. Sæt afkalkningspatronen i



5. Sæt grumsbeholderen i igen



6. Tag mælkebeholderen ud af køleenheden (ekstraudstyr)



7. Sæt rengøringsbeholderen ind i køleenheden (ekstraudstyr)


10. Tag grumsbeholderen ud af maskinen, tøm den, og gør den ren.
 - ✓ Opfordring til at sætte afkalkningspatronen i.

11. Åbn afdækningen foran til venstre [A].
12. Fjern den grønne lukkehætte ved at dreje til venstre [B].
13. Sæt den netop udpakkede patron på, og sæt den i ved at dreje til højre [C].
 - ✓ Afkalkningspatronen i sat i [D].
 - ✓ Opfordring til at sætte grumsbeholderen i.

14. Skub den rengjorte grumsbeholder ind i maskinen.
 - ✓ Opfordring til at fjerne mælkebeholderen (ekstraudstyr).

15. Tag mælkebeholderen ud af køleenheden, tøm den, og gør den ren ved behov.

BEMÆRK Opbevar altid mælkebeholderen med mælk på køl under afkalkningen.

16. Vælg feltet  til næste trin.
 - ✓ Opfordring til at sætte rengøringsbeholder ind i køleenheden.



17. Sæt den tomme rengøringsbeholder ind i køleenheden.
18. Stik mælkeslangen ind i rengøringsbeholderens låg.
19. Luk døren til køleenheden.
20. Vælg feltet **[▶]** til næste trin.
 - ✓ Opfordring til at placere drikkevareudløb og dampspyd (ekstraudstyr).

8. Placer drikkevareudløb og dampspyd (ekstraudstyr)



21. Fjern kopristen fra drypbakken.
22. Skub drikkevareudløbet ned i nederste position (med manuelt drikkevareudløb).
23. Ret dampspyddet (ekstraudstyr) mod drypbakken.
24. Vælg feltet **[▶]** til næste trin.
 - ✓ Opfordring til at læse sikkerhedsanvisningerne i driftsvejledningen.

9. Start afkalkningsprocessen



Afkalkningen varer mindst 85 min. Feltet Pause [II] afbryder afkalkningen. Afkalkningsprogrammet kan afbrydes til og med trin [8] med feltet [X].



25. Start afkalkningsprocessen med feltet [A] **[▶]**.
 - ✓ Det vises i [%], hvordan afkalkningen skrider frem.
 - ✓ Afkalkningsprocessen slutter efter ca. 85 min.
 - ✓ [A] Afkølingen (blå) af maskinen starter.
 - ✓ [B] Afkalkning (gul) er aktiv.
 - ✓ Skylning (grøn) er aktiv.

Afkalkningsprocessen kan afbrydes med feltet [II] og fortsættes med feltet **[▶]**.



10. Fjern afkalkningspatronen



ADVARSEL Afvent altid opfordringen på displayet, inden afkalkningspatronen fjernes.

Forudsætning:

- Afkalkningsprocessen er afsluttet.
- Opfordring på displayet til at fjerne afkalkningspatronen bliver vist.

26. Tag afkalkningspatronen ud af maskinen.

- ✓ Opfordring til at sætte beskyttelsesafdækningen på igen.

27. Sæt den grønne beskyttelsesafdækning på igen.

28. Luk atter afdækningen foran til venstre.

29. Vælg feltet [▶] til næste trin.

- ✓ Opfordring til at fjerne rengøringsbeholderen.

11. Tag rengøringsbeholderen ud af køleenheden (ekstraudstyr)



30. Træk mælkeslangen ud af rengøringsbeholderens låg.

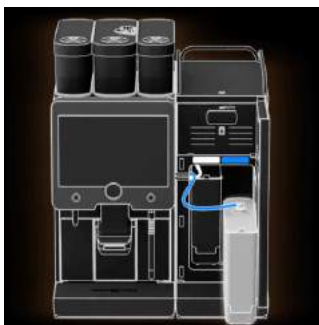
31. Tag rengøringsbeholderen ud af køleenheden.

BEMÆRK Maskinudstyr med "Twin Milk" indeholder 2 mælkeslanger.

32. Vælg feltet [▶] til næste trin.

- ✓ Opfordring til at sætte mælkebeholder i.

12. Sæt mælkebeholderen ind i køleenheden (ekstraudstyr)



33. Tag rengøringsbeholderen ud af køleenheden.

34. Stil mælkebeholder med afkølet mælk ind i køleenheden.

35. Vælg feltet [▶] til næste trin.

- ✓ Opfordring til at bestille en afkalkningspatron.

13. Bestilling af en afkalkningspatron

Forudsætning:

- Varenummeret vises på betjeningsoverfladen.

36. Bestil en patron hos servicepartnern til næste afkalkning.

37. Vælg feltet [▶] til næste trin.

- ✓ Opfordring til at bestille en afkalkningspatron.

14. Afslutning af afkalkningsprogram og genstart af maskine



- ✓ Afkalkningsprogrammet lukkes.

- ✓ Genstart af maskinen.

- ✓ Maskinen er klar til brug, betjeningsoverfladen vises.

- ✓ I servicemenuen under "Vedligeholdelse" vises den senest udførte afkalkning.

8.2.4 Nødvendigt afkalkningsmateriale

- 1x Schaerer afkalkningspatron SCSoul "Uptime!"
- 1x Schaerer rengøringsbeholder 1 l blå
- 1x Schaerer låg til rengøringsbeholder
- Handsker
- Beskyttelsesbriller

8.2.5 Bortskaf afkalkningspatron

Afkalkningspatronen består af plast og skal tømmes helt og skylles med vand efter en afkalkning.

- ▶ Bortskaf afkalkningspatronen sammen med husholdningsaffaldet efter en korrekt udført afkalkning.
- ▶ Hvis afkalkningen er blevet afbrudt, skal afkalkningspatronen bortskaffes efter de lokale bestemmelser.

9 Afhjælpning af fejl

9.1 Fejlvisninger

Der kan skelnes mellem følgende fejlvisninger:

- Funktionsbelysning
- Meldinger på displayet

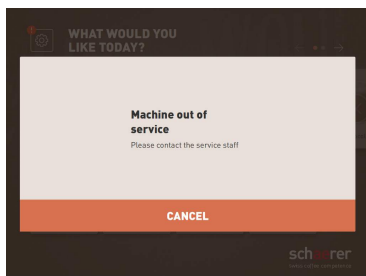
9.1.1 Funktionsbelysning

Kaffemaskinen er som standard forsynet med funktionsbelysning. Fejlmeldinger signaleres også på displayet med lysende LED-farvestriber på kaffemaskinen.

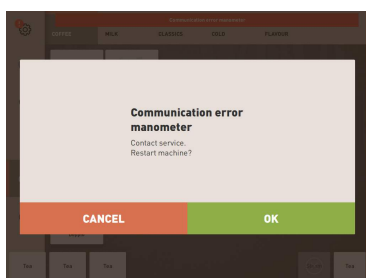
De forskellige farver har følgende betydninger:

- hvid: Kaffemaskinen er parat
- orange: Kræver hurtig handling (påfyldning, rengøring osv.)
- rød: Maskinfejl (mælk tom, kværn blokeret, fejl ved vandflow osv.)

9.1.2 Meldinger på displayet



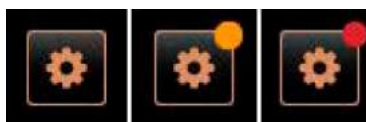
Figur: Fejlmelding "enkelt"



Figur: Fejlmelding "specifik"



Figur: Fejlmelding "specifik"



Figur: Feltet [Servicemenu]

Der kan skelnes mellem følgende meldinger på displayet:

- enkel fejlmelding
- specifik fejlmelding
- fejlmelding i servicemenuen

Forudsætning:

- På betjeningsoverfladen er "Enkel fejlmelding" aktiveret for "Visning meddelelsesmodus".

✓ Ved en fejlmelding vil kaffemaskinen fortsat være ude af drift, indtil servicepersonalet har kvitteret for meldingen.

✓ Opfordringen "Informer servicepersonalet" vises.

✓ Der kan ikke kvitteres for fejlmeldingen.

► Informer servicepersonalet.

Forudsætning: På betjeningsoverfladen er "Specifik fejlmelding" aktiveret for "Visning meddelelsesmodus".

✓ Ved en fejlmelding er kaffemaskinen kortvarigt ude af drift.

✓ Opfordringen "Genstart" eller "Informer servicetekniker" vises.

✓ Der kan kvitteres delvist for fejlmeldinger.

1. Udfør en af følgende handlinger alt efter fejltens type:

2. a) Følg handlingsopfordringen, og kvitter for fejlmeldingen.

3. b) Tryk på feltet [OK] for en genstart.

✓ Der er kvitteret for fejlen, eller kaffemaskinen udfører en genstart.

✓ Kaffemaskinen er nu igen klar til brug.

4. Hvis der ikke kan kvitteres for fejlmeldingen, skal serviceteknikeren informeres.

Ud over fejlmeldingerne på betjeningsoverfladen vises fejlmeldingerne i servicemenuen.

Via feltet [Servicemenu] åbnes servicemenuen.


På betjeningsfladen informerer feltet [Servicemenu] om forestående informationer eller fejlmeldinger:



Figur: Side "Servicemenu" med fejlmelding

- uden farvekode: Der er ingen forestående meldinger i servicemenuen.
- Orange: Der er informationer i servicemenuen.
- Rød: Der er fejlmeldinger eller opfordring til handling i servicemenuen.

Side "Servicemenu"

1. Tryk på feltet (Servicemenu).
 - ✓ Servicemenuen åbnes, og alle fejlmeldinger er opstillet.
2. Åbn fejlmelding med feltet .
3. Udfør den viste handlingsopfordring, og kvitter evt. for den med [OK].
4. Hvis der ikke kan kvitteres for fejlmeldingen, skal serviceteknikeren informeres.



Variant: fejlmeldinger i Servicemenuen

Figur: "Servicemenu" med fejlmelding



Maskiner med det relevante udstyr signalerer også fejlmeldinger med lysende LED-farvestriber på kaffemaskinen.



Udskænkningen af drikkevarer er spærret, hvis der er en forestående rød fejlmelding, indtil den nødvendige foranstaltning er udført.

- ▶ Tryk eventuelt på yderligere forestående fejlmeldinger i "Servicemenuen", og afhjælp fejlen ved hjælp af foranstaltningerne, der er beskrevet i det følgende.

Hvis der fortsat vises en fejlmelding, foreligger der evt. en fejl.

- ▶ Kontakt servicepartneren (se www.schaerer.com).

9.2 Fejl med displaymeldinger

Ved fejl med displaymeldinger skelnes der mellem følgende kategorier:

- ▶ Fejl
- ▶ Fejl
- ▶ Opfordring
- ▶ Bemærk

9.2.1 Displaymeldinger "henvisning"



De tilladte displaymeddelelser vises i styringen med blå baggrund.

Displaymelding	Årsag	Afhjælpning
Bemærk: Et tilstoppet spildevandsafløb kan føre til oversvømmelse.	Der er rester af kaffegrums i spildevandet.	▶ Kontroller spildevandsafløbet og drypbakken for tilstopning, og rengør dem.
Vent, til afregningssystemet er helt initialiseret.	Initialiseringen er i gang.	▶ Vent, til initialiseringen af afregningssystemet er afsluttet.
Vent på telemetribindelse, eller kontakt service.	Indikationen "Coffee Link" er udestående.	▶ Start telemetri igen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.

9.2.2 Displaymelding "fejl"

De tilladte displaymeddelelser vises i styringen med gul baggrund.

Displaymelding	Årsag	Afhjælpning
Fejl indkoder bryggeenhed	Bryggeenhedens encoder-motor blev ikke registreret under maskininitialiseringen.	▶ Start kaffemaskinen igen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Fejl ved automatisk korrektion af malingsgrad i midten, venstre eller højre	Motoren til den automatiske justering af malingsgraden kører forkert.	▶ Annullér indstillingen af malingsgraden. ▶ Start kaffemaskinen igen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Fejl maskinkonfiguration	Der er en uoverensstemmelse mellem software og maskinhardware.	▶ Genstart hardware-detektion. ▶ Start kaffemaskinen igen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Afbrydelse temperatursensor dampspyd	Dampspyddets temperatursensor er ikke lukket.	▶ Start kaffemaskinen igen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Kortslutning temperatursensor dampspyd	Dampspyddets temperatursensor er defekt.	▶ Start kaffemaskinen igen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Nulstil afkalkning/rengøring	En rengøring/afkalkning blev afbrudt/ikke helt afsluttet.	▶ Udfør rengøring/afkalkning i "Service-menuen". ▶ Kvitter for rengøring/afkalkning i "Servicemenuen".
Mælk snart tom	Mælkeniveauet i mælkebeholderen er for lavt.	▶ Tag mælkebeholderen ud. ▶ Rengør mælkebeholderen grundigt. ▶ Fyld mælkebeholderen med frisk afkølet mælk (3 – 5 °C), og sæt den ind i kaffemaskinen igen.
Grumsbeholder snart tom	Grumsbeholderen indeholder snart 60 – 70 kaffegrumsportioner.	▶ Tøm grumsbeholderen ved lejlighed.

Displaymelding	Årsag	Afhjælpning
Luk betjeningspanel	Betjeningspanelet står åbent, eller det blev ikke lukket helt.	▶ Tryk betjeningspanelet ned, til det griber fat.
Ekstern drikkevandstank snart tom (ekstraudstyr)	Påfyldningsniveauet i den eksterne drikkevandstank (ekstraudstyr) er lavt.	▶ Fyld drikkevandstanken ved lejlighed.

9.2.3 Displaymelding "fejl"

 De tilladte displaymeddelelser vises i styringen med rød baggrund.

Displaymelding	Årsag	Afhjælpning
Mælk tom	Mælkebeholderen er tom, eller mælkeniveauet i mælkebeholderen for lavt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fyld omgående mælkebeholderen. ▶ Tag beholderen til frisk mælk ud. ▶ Rengør beholderen grundigt. ▶ Fyld beholderen med frisk afkølet mælk +5°C, og sæt den atter ind i maskinen.
Flavour Point (sirupssystem) 1 – 4 tom	Flavour (sirup) niveau i flaske 1 – 4 tom	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Start processen "Flavour 1 – 4" i Servicemenueen. ▶ Udfør de viste displayopfordringer. ▶ Fjern slangen, og rengør den. ▶ Slut slangen til igen, og aktiver sirupspumpen med feltet [Start pumpe].
Grumsbeholder fuld	Grumsbeholderen indeholder 60 – 70 kaffegrumsportioner.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tøm grumsbeholderen. ▶ Skyl grumsbeholderen, og tør den. ▶ Sæt grumsbeholderen i igen.
Isæt grumsbeholder	Grumsbeholderen mangler.	▶ Sæt pulverbeholderen korrekt ind i maskinen.
	Grumsbeholderen er ikke sat helt ind i maskinen.	▶ Sæt pulverbeholderen korrekt ind i maskinen.
Fyld ekstern drikkevandstank (ekstraudstyr)	Påfyldningsniveauet i den eksterne drikkevandstank (ekstraudstyr) er for lavt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fjern niveauovervågningen fra drikkevandstanken. ▶ Skyl drikkevandstanken, og fyld den med rent vand. ▶ Sæt niveauovervågningen i igen.
Tøm spildevandstanken (ekstraudstyr)	Påfyldningsmængden i den eksterne spildevandstank er nået.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fjern niveauovervågningen fra spildevandstanken. ▶ Tøm spildevandstanken. ▶ Skyl spildevandstanken. ▶ Sæt niveauovervågningen i igen.

Displaymelding	Årsag	Afhjælpning
Kværn i midten (standard), kværn til højre (ekstraustyr), overbelastet eller blokeret	Der blev målt en for høj strømværdi (> 8 A) over en defineret periode. Maskinen forsøger at starte formalingen igen 5 gange, derefter vises meldingen "Kværn til venstre eller højre overbelastet". Hvis der bestilles en ny drik i denne tilstand, og problemerne fortsætter, ændrer meldingen sig til "Kværn i midten eller til højre overbelastet/blokeret". Skænkning af drik er spærret.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Frakobling af kaffemaskine. ▶ Kontrollér kværnen for blokeringer, og fjern evt. fremmedlegemer. ▶ Start kaffemaskinen igen. ▶ Hvis fejlen vises igen, eksisterer den stadig: Kontakt servicepartner.
Påfyld bønner (midterste kværn tom)	Den midterste bønnebeholder er tom.	▶ Efterfyld bønner.
Påfyld bønner (højre kværn tom)	Den højre bønnebeholder er tom.	▶ Efterfyld bønner.
Fyld malet kaffe i det manuelle påfyldningsrum	Der er ikke fyldt kaffepulver i det manuelle påfyldningsrum.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Åbn låget til det manuelle påfyldningsrum i midterste bønnebeholder. ▶ Påfyld kaffepulver. ▶ Luk låget til det manuelle påfyldningsrum.
Fyld choko eller mælkepulver i 1. beholder (1. pulverbeholder tom)	Den 1. pulverbeholder er tom.	▶ Påfyld første pulverbeholder.
Fyld choko eller mælkepulver i 2. beholder (2. pulverbeholder tom)	Den 2. pulverbeholder er tom.	▶ Påfyld anden pulverbeholder.
Varmtvandskedel te eller kaffe overtemperatur	Vandtilførsel er afbrudt.	▶ Kontrollér niveauet i den eksterne/interne drikkevandstank (ekstraustyr) og tilstanden for den faste vandtilslutning.
	Kaffemaskinen er overopheatet.	▶ Afbryd kaffemaskinens forbindelse til lysnettet, og lad den afkøle.
	Relæet er defekt.	▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
	Overtemperaturafbryderen er blevet udløst.	
Dampkedel overtemperatur	Vandtilførsel er afbrudt.	▶ Kontrollér niveauet i den eksterne/interne drikkevandstank (ekstraustyr) og tilstanden for den faste vandtilslutning.
	Dampsystemet er tilstoppet.	▶ Kontrollér og rengør drikkevareudløb og dampsystem.
	Kaffemaskinen er overopheatet.	▶ Afbryd kaffemaskinens forbindelse til lysnettet, og lad den afkøle.
	Relæet er defekt.	▶ Kontakt servicepartner.
	Overtemperaturafbryderen er blevet udløst.	

Displaymelding	Årsag	Afhjælpning
Varmtvandstemperatur, dampboiler temperatur for lav	Opvarmningsfasen er stadig i gang.	▶ Vent, til maskinen er varmet op.
	Der opstod en fejl ved opvarmning.	▶ Afbryd maskinens forbindelse til lysnettet. ▶ Opret forbindelsen igen, og tænd maskinen.
VV-kedel time-out varme dampboiler varme time-out	Selvom varmesystemet er tændt, nås den ønskede værdi ikke inden for 5 min.	▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Dampkedel NTC kortsluttet dampboiler NTC kortsluttet	Hovedprintkortet registrerer ingen modstand. Der måles en maksimal temperatur (ca. 150 °C). Skænkning af drik er spærret.	▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Varmtvandskedel NTC afbrudt dampkedel NTC afbrudt	Temperatursensoren er afbrudt. Der måles en minimal temperatur.	▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Overstrøm, bryggeenhed	På motoren til bryggeenheden er der registreret en overstrøm.	▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Hvilestrøm, bryggeenhed	Selvom bryggeenheden ikke "kører", skal den forbruge en minimal strøm. Hvis dette ikke er tilfældet, foreligger der en fejl. Årsagerne hertil kan være bryggeenheden, effektprintkortet eller kabelføringen.	▶ Kontrollér, om bryggeenheden er blokeret. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Sæt afkalkningspatron i	Der mangler afkalkningsmiddel til afkalkningen.	▶ Sæt afkalkningspatron i. ▶ Fjern patronen igen efter afkalkning og efter opfordring på displayet.
Timeout bryggeenhed	Bryggeenheden har ingen kontakt til "grundindstillingen". Bryggecylinderens position registreres ved måling af strømværdien. Følgende spidsværdier registreres: Øverste og nederste position. Følgende timeout er defineret: Når der i løbet af 10 sek. efter en bevægelse af bryggeenheden ikke registreres nogen strømspidsbelastning, vises "Bryggeenheds-timeout".	▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.

Displaymelding	Årsag	Afhjælpning
Vandflow fejl	Under skænkningen af et kaffeprodukt udfører flowmetret færre end det definerede antal min.-omdrejninger. En blokering eller delvis blokering et eller andet sted i det samlede vandsystem er sandsynlig.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollér niveauet i drikkevandstanken eller tilstanden for den faste vandtilslutning. ▶ Kontrollér intern eller ekstern drikkevandstank (en mætning af filtret reducerer vandgennemstrømningen). ▶ Kontrollér, om det øverste stempel er blokeret eller delvist tilstoppet. ▶ Kontrollér formalingsniveau. INFORMATION: Hvis formalingsindstillingen er for fin, kan dette hæmme vandgennemstrømningen eller blokere den fuldstændigt. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Fejl i damptilførsel	Niveausensoren registrerer et lavt niveau i dampkedlen. Det blev forsøgt at fylde kedlen. Niveausonden har dog i løbet af 60 s ikke registreret noget vand. Opfyldningsproceduren afbrydes. Udskænkningen af drikkevarer, der kræver damp, spærres.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Modbus behandlingsfejl BP	Kommunikationsfejl mellem strømforsyning og berøringfølsom skærm	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Modbus behandlingsfejl MV	Kommunikationsfejl mellem manometer og berøringfølsom skærm	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Modbus behandlingsfejl MR	Kommunikationsfejl mellem køleenhed og berøringfølsom skærm	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontroller kabelføringen mellem køleenhed og maskine. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Fejl betalingssystem	Kommunikationsfejl mellem betalingssystem og berøringfølsom skærm.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Start maskinen igen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Kaffemaskine ude af drift	Indstilling i selvbetjeningsmodus, hvis der af forskellige grunde ikke kan udskænkes drikkevarer.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Indstil parameterindstilling "Konfiguration" – "Timer drift" på tilsvarende måde. ▶ Kontroller produkter som kaffebønner, mælk, chokopulver eller mælkepulver. ▶ Kontroller temperatur i køleenhed. ▶ Udfør forestående rengøring eller afkalkning. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.

Displaymelding	Årsag	Afhjælpning
Kommunikationsfejl (diverse)	Kommunikationsfejl mellem software und diverse moduler som f.eks. HCU strømforsyning, Flavour Point, bryggeenhed, manometer osv.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Start kaffemaskinen igen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.

9.3 Fejl uden displaymeldinger

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Displayet er mørkt.	Kaffemaskinen er ikke sluttet til strømforsyningen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Slut kaffemaskinen til el-nettet. ▶ Tænd for kaffemaskinen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
	Kaffemaskinen er ikke tændt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tænd for kaffemaskinen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Der står ingen drikkevarer med mælk til rådighed.	Mælkebeholderen er tom.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fyld mælkebeholderen. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
	Mælkesystemet er tilstoppet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Udfør den daglige rengøring. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
	Mælkesystemet er fejlagtigt deaktiveret.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontroller kabelføringen fra kaffemaskinens styrekabel til køleenheden. ▶ Aktivering af mælkesystem. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
Der står ingen drikke med sirup (Flavour Point) til rådighed	Sirupsflasken er tom.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fyld sirupsflasken. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
	Flavour Point-systemet er tilstoppet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Udfør den daglige rengøring. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
	Flavour-Point-systemet er deaktiveret ved en fejl.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontroller kabelføringen fra kaffemaskinens styrekabel til Flavour Point. ▶ Udfør den daglige rengøring. ▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Der står ingen drikkevarer med mælkeskum til rådighed.	Mælkebeholderen er tom.	<ul style="list-style-type: none">▶ Fyld mælkebeholderen.▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
	Mælkesystemet er tilstoppet.	<ul style="list-style-type: none">▶ Udfør den daglige rengøring.▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.
	Mælkesystemet er fejlagtigt deaktiveret.	<ul style="list-style-type: none">▶ Kontroller kabelføringen fra kaffemaskinens styrekabel til køleenheden.▶ Aktivering af mælkesystem.▶ Udfør den daglige rengøring.▶ Hvis meldingen ikke går væk, skal servicepartneren kontaktes.

10 Afinstallation og bortskaffelse

10.1 Afinstallation

Efter slutningen af brugen

Når kaffemaskinen er nået til slutningen af brugen, skal den afmonteres og bortskaffes miljømæssigt korrekt.

10.2 Bortskaffelse



Kaffemaskinen skal bortskaffes korrekt og i henhold til de lokale og lovmæssige bestemmelser.

- ▶ Kontakt servicepartner.

